大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千三百〇四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

全國決定今年大辦輕工業
市場將更繁榮人民都高興
輕工業學大慶座談會在北京圓滿結束
李先念余秋里在會上講話　錢之光部長等作報告

【據新華社北京一九七七年一月二十八日電】一月二十七日閉幕的全國輕工業學大慶工作座談會，號召全國輕工業戰線廣大幹部、工人奮戰一九七七年，努力把輕工業生產搞上去，把「四人幫」干擾、破壞造成的損失奪回來，為勝利完成第五個五年計劃打下基礎，樹雄心，立壯志，為在本世紀內把我國建設成為一個現代化的社會主義強國作出更大貢獻。

國務院副總理李先念、吳桂賢、王震、余秋里、谷牧、孫健，接見了出席會議的全體代表。李先念、余秋里副總理在會上講了話。

這次座談會於一月十一日起在北京召開。輕工業部部長錢之光、副部長謝鑫鶴在會上作了報告。

出席會議的代表們認真學習了毛主席的光輝著作《論十大關係》和華主席在第二次全國農業學大寨會議上的重要講話。大家說，毛主席指示我們要調動一切積極因素，把我國建設成為一個強大的社會主義國家，並深刻地闡明了農、輕、重的關係，提出為要更好地發展重工業，更多的發展農業、輕工業。這是保證我國國民經濟全面勝利發展的基本方針。華主席在第二次全國農業學大寨會議上的重要講話中指出：「首先把農業搞好，也要把輕工業搞好，把市場安排好」，向輕工業戰線提出了光榮的戰鬥任務。輕工業在國民經濟中佔有重要地位，輕工業搞好了，市場繁榮，物價穩定，人民高興，國家收入增加，重工業的發展基礎更加鞏固。會議交流了輕工業戰線開展工業學大慶運動的經驗，研究了普及大慶式企業的規劃，指出，幾年來，輕工業已經湧現出一批學大慶的先進企業。

打倒「四人幫」，生產力大解放。代表們熱烈討論了一九七七年輕工業戰線的生產建設計劃，對發展輕工業充滿了勝利的信心。大家決心努力完成和超額完成一九七七年的計劃，在大治之年作出大貢獻。在歷時十七天的座談會上，來自全國各地輕工業部門的代表們，意氣風發，鬥志昂揚。大家堅信，一定能夠實現輕工業的迅速發展，以優異的成績迎接全國工業學大慶會議的召開。

輕工業代表揭「四人幫」罪行
王洪文為禍杭絲廠
該廠三年停產等於毀掉兩座杭絲廠

【本報訊】據北京二十七日消息：出席全國輕工業學大慶座談會的代表們憤怒地揭發批判了「四人幫」反黨集團的反革命活動，對國民經濟的干擾破壞是很大的，對輕工業的干擾、破壞也是很大的。他們把黑手直接伸到一些輕工業的重點企業，煽動停工停產，分裂工人階級隊伍，挑動群眾鬥群眾，搞打砸搶，把一些企業搞得烏煙瘴氣。以全國最大的絲綢印染聯合廠、杭州絲綢印染聯合廠為例，原來革命、生產形勢很好，一九七三年王洪文竄到這個廠，勾結新生的反革命分子翁森鶴，把企業搞得長期停產，從一九七三年下半年到一九七六年十月的三年時間裏，給國家造成的損失等於毀掉了兩個杭絲聯廠。

北京外交界人士估出
中國去年鋼鐵總產量
受地震和四人幫影響
華中兩座新鋼廠將投產

【法新社北京二十八日電】北京一名外交界人士今天引述中國可靠消息說，中國在一九七六年的鋼鐵產量為二千一百萬噸，與一九七一年的鋼產量相同。

上述數字意味鋼鐵產量下降。據中國官方報道，一九七三、七五年的產量都超過二千五百萬噸。一九七四年的鋼產為二千四百萬噸。

鋼產下降的主要原因很可能是去年七月二十八日唐山煤礦區發生地震所影響。唐山位於北京東部一百五十公里（九十哩）。該次地震，損壞了該區大型鋼鐵廠。

第二個主要因素可能像現時中國官方新聞所解釋的那樣，鋼鐵業去年受到「四人幫」干擾。

鑑於中國政府計劃在本世紀內把國民經濟提升到世界的前列，北京的外國專家們相信，鋼產今年應該有改善。

在武漢，由西德進口的一間大鋼鐵廠定今年開始生產。初步產量應達到一百五十萬噸。

在華中的同一個工業城市，另一間鋼鐵廠——日本建造的，今年也應開始生產，其生產量預計達到二百五十萬噸。

一九七六年，其他領域的生產數字，表示增長率比往年放慢。根據今年以來官方報紙發表的百分率，生產數字如下：

——煤，約四億二千萬噸，

——石油，約八千五百萬噸，

——穀物，約二億七千五百萬噸，其中包括馬鈴薯（約三千六百萬噸）和大豆（約一千三百萬噸）。總數字大概同一九七五年一樣。

悼念毛主席　紀念周總理
人民畫報出兩個畫冊專集
毛主席畫冊分兩部共六十四頁其中彩照二十頁
周總理畫冊全輯共四十四頁內有彩色版十六頁

【新華社北京一九七七年一月二十八日電】為悼念偉大的領袖和導師毛主席逝世和為紀念敬愛的周總理逝世一周年，人民畫報社編輯出版《偉大的領袖和導師毛澤東主席永垂不朽》（一九七六年十一期）和《深切懷念敬愛的周恩來總理》（一九七七年一期）兩個專輯，以漢、朝鮮、俄、英、德、法、日、越南、印度尼西亞、印地、西班牙、阿拉伯、瑞典、斯瓦希里、意大利、烏爾都十六種文字版，將在國內外陸續發行。

《偉大的領袖和導師毛澤東主席永垂不朽》專輯的第一部分，刊登了毛主席的遺像和遺容，反映了黨和國家領導人及全國軍民極其悲痛地哀悼毛主席逝世的動人情景，表達了全黨全軍和全國各族人民化悲痛為力量，繼承毛主席的遺志，誓將毛主席開創的無產階級革命事業進行到底的堅強決心。同時，登載了外國同志和朋友、世界各國人民沉痛悼念我們敬愛的偉大領袖、國際無產階級和被壓迫民族被壓迫人民的偉大導師毛主席的照片。

這一專輯的第二部分，刊登了毛主席的生平照片六十九幅。這些珍貴的歷史鏡頭，真實地紀錄了毛主席在各個革命歷史時期的偉大革命實踐，頌揚了毛主席為中國人民、為國際無產階級和全世界革命人民立下的豐功偉績。在這一部分中，還有毛主席和周恩來總理，毛主席和朱德委員長，毛主席和華國鋒主席以及其他中央領導同志在一起的照片。整本專輯共六十四頁，其中有彩色版二十頁。

《深切懷念敬愛的周恩來總理》專輯，刊登了周總理生平照片六十五幅，生動地反映了偉大的無產階級革命家、傑出的共產主義戰士周恩來同志為共產主義事業光輝戰鬥的一生。在這本專輯中，有偉大領袖毛主席和他的親密戰友周恩來同志一起的多幅珍貴照片，有周總理同其他老一輩無產階級革命家共同戰鬥的合影，有周總理在各個革命歷史時期的偉大革命實踐活動，有周總理同廣大工農兵群眾在一起，反映了人民的總理愛人民、人民熱愛自己的總理的感人場面。全輯為四十四頁，內有彩色版十六頁。

這兩個專輯是在以華主席為首的黨中央親切關懷下，在全國人民熱烈慶祝粉碎「四人幫」篡黨奪權陰謀的偉大勝利的大好形勢下編輯出版的。

中國地質科學研究院主編　地圖出版社出版
亞洲地質圖
THE GEOLOGICAL MAP OF ASIA
（比例　1：5000000）
高級海圖紙33色套印，對開圖20幅，盒裝。HK$300
已經到港發行　港九書店有售
為方便各界人士參觀，特將全圖拼接成一巨幅，在本店門市部閣樓展出。同時陳列供應下列中國出版物：
● 李四光的地質學著作及其他有關地質學書刊
● 北京出版的中國地圖、世界地圖和各國掛圖
三聯書店香港分店
門市部：香港中環域多利皇后街九號　電話：5—243610

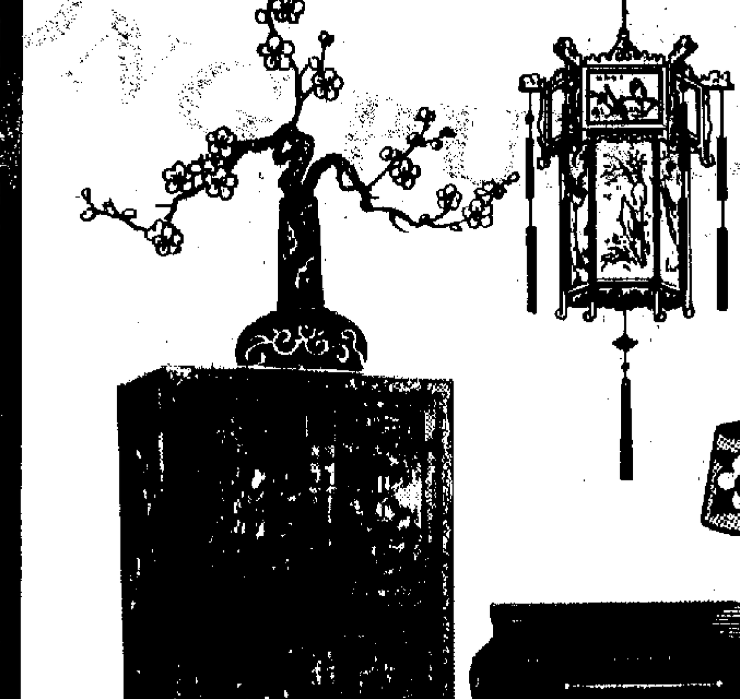
金冠大酒樓
原桌正宗佛跳牆
馳名國內「佛跳牆」乃福建名菜美味可口營養豐富久已
國內嘗試家鄉名菜殊屬遺憾「金冠酒樓」主任廚
師親自返內地考察今介紹於各界人仕享受原桌正宗
「佛跳牆」曾經試用者無不讚好宴客自奉最高享受
每桌特價一千五百元足十四位用
菜譜備索　請早定座
電話：K六六六二九一——八

紹興酒
紹興酒係用紹興鑑湖泉水釀製。常飲活血養顏，男女適宜；冬天加溫飲用，特別香醇。
紹興酒係烹飪調味佳品。各大酒家均樂意選用。
港九國貨公司、酒莊、南貨店均有出售。
同順興有限公司　5-450321　電話：3-660823

新都城酒樓夜總會
仍以舊價存貨　供應特價酒席
菜式質高量厚·場面設備一流
乳豬雙喜翅席360元
乳豬燕窩翅席390元
乳豬生翅席450元
特價洋酒一席一支·百事吉·拿破崙·金牌各48元
人頭馬50元·汽水7角·大啤3元
優質婚禮餅券八折·每打6元2角·贏錢免費
花牌，囍牌奉送·雲絲頓煙廠報效香煙每席一包
5-630222（內線12）5-628791

真補酒
（原名鹿茸真補酒）

生精補血
健腦強身
國貨公司
酒行均售
經銷處：華盛國產葯酒公司
電話：3-442320

油蔴地商場傢俬部舉行
金漆傢俬介紹

由一月二十八日至二月十二日
展品有：屏風、電視櫃、酒櫃、三節櫃、立櫃、沙發桌、掛屏凳等，品種齊全，歡迎參觀。
全部傢俬·九折優待
中藝（香港）有限公司
九龍彌敦道233-9號

鳴謝啓事
敝公司銅鑼灣分店昨天開業，荷蒙同業先進各界友好光臨指導，惠賜多珍，厚誼隆情，殊深銘感。謹申謝悃
妙麗集團謹啓

MILLIE'S HAND BAG & SHOES FTY. LTD.
妙麗手袋皮鞋有限公司
銅鑼灣百德新街65號分店　美孚萬事達廣場84B-85號分店
香港手袋業商會
史鴻　梁育文　梁炳權　周錫安　李湛　李錦堂　李文泉　李昇　馮儀　鄭奕聰　何偉章　何侃　范三　陳應登　陳連棠
鄭偉　仇文達　倫欽智　潘仲賢　盧正平　余祿祐　余禎　唐再國　趙林　周永成　嚴明根　何煥榮　殷沛然
黃日光　吳禎新　吳榮　梁托　陳家倫　陳錦青　蘇熹惠　蔡志忠　許瑞士　朱安　林培讀　繆永盛　黃炳坤　陸棣芬　李華　李予文
開幕誌慶
文偉手袋廠　偉中珠繡公司　大興皮革公司　大華皮革公司　銘棧皮行　聯德皮號　德記百貨　信誠出口有限公司　佳藝金屬製品廠　順興紙品廠　遠東鞋跟製造廠　照記童鞋廠　羅馬鞋廠　培華鞋廠　高利洋行　其昌保險　大中織造廠有限公司　苑田時裝店　嘉苑時裝店
陳景記　鍾恩記　馮在記　昌發皮號　昌興皮號　和豐皮號　漢新皮號
THE SOUTH BRITISH INSURANCE CO. LTD
ALLEY WEAR CO.
PAUL BENNETT (HK) LTD.
LOYALIST TRADING CO. LTD
MONTEX (HK) LTD.
MARTIN EMPREX (HK) LTD.
GAYTEX LTD.
UNIYON (HK) LTD.
仝敬賀

班達拉奈克夫人公開譴責某大國正圖干涉斯里蘭卡

科倫坡政界人士認為「某大國」就是蘇聯

斯國貿易部長已把訪莫斯科行程推延

【法新社科倫坡二十八日電】斯里蘭卡的右翼反對黨統一國民黨今天說，斯里蘭卡總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人最近提及可疑的外國干涉行動，被政界人士認為是指蘇聯。

班達拉奈克夫人在星期日的一個羣衆集會中說，根據她接獲的若干情報顯示，她懷疑最近的多宗罷工中，存在着外國的干涉。

她說，她暫不能把詳情公開，因為她仍未把情報的來源向她的部長們宣佈。

與傾向於蘇聯的錫蘭共產黨有交往的工會，和反對派的平等社會黨（托派）及統一國民黨一起參加了罷工。錫蘭共產黨是政府的成員之一。一些屬於班達拉奈克夫人的斯里蘭卡自由黨的工會亦參加了罷工。

統一國民黨的雙周雜誌今天說，「政界人士認為，班達拉奈克夫人關於外國干涉的話，就好像插在莫斯科和以莫斯科為靠山的錫蘭共產黨——蘇聯的盟友身上的刺。」

該雜誌補充說，斯里蘭卡貿易部長伊蘭加拉特尼把前往莫斯科的訪問延遲，顯然是出於班達拉奈克夫人的指示。這更證實了以上的判斷。（貿易部長伊蘭加拉特尼原訂本月初前往莫斯科簽署一項貿易草案。他的訪問在罷工的高潮中宣佈延期，但沒有說明延期的原因。）

統一國民黨的雜誌說，預料錫蘭共產黨中央委員會將在明天的一個重要會議上，討論班達拉奈克夫人的上述言論。

該報說，中央委員會將會考慮共產黨與斯里蘭卡自由黨的未來關係，及共產黨在政府中地位的整個問題。

該報說，共產黨中最有力量的一部分人認為，共產黨應當離開現在的政府，因為，斯里蘭卡自由黨似乎只關心維護協助它的商人附庸。

該報說：「莫斯科顯然認為，中國影響力在班達拉奈克政府中太大，也不高興斯里蘭卡政府執行的方向。」

該報說，共產黨中有力量的人士認為，班達拉奈克夫人不能在採取行動對付她本黨內四名反對者的同時，把共產黨趕走。因此，班達拉奈克夫人利用提及外國干涉，來使共產黨退出，因為共產黨是唯一與外國有聯繫的政黨。

北極寒流擴大轉向災難性發展

美三州入能源緊急狀態

學校工廠關門估計六十五萬工人會被開除

芝加哥百年最冷氣溫逾月徘徊零下卅三度

【路透社俄亥俄州哥倫布二十八日電】使美國中西部大部分地區實際上陷於癱瘓的北極寒流今天擴大，更多商業機構和學校面臨停工停課的威脅，而有數個州亦將要採取緊急措施。

預料整個中西部將有冰冷氣候，此外還會再下雪和刮大風。

「法新社」說，席捲美國東岸兩個多星期的寒流，已開始轉向災難性程度。

美國中東部是美國的工業腹地，估計已有四十萬人因能源短缺被開除，而能源危機正威脅使被解僱隊伍再增加二十五萬人以上。

官員說，這是美國自一九一八年以來最惡劣的寒冬。

芝加哥遇到一百多年最寒冷的冬天，氣溫連續第三十三天不超過攝氏零下三十三度。

【合衆國際社紐約二十八日電】美國紐約州、新澤西州和俄亥俄州一起在星期四宣布能源緊急狀態。上述各州均在面臨着預料將是本年最寒冷的周末時，同時出現遭天然氣短缺的情況。

進入緊急狀態的地區包括三千六百萬人口。緊急狀態是在刺骨寒風使美國東北部地區的嚴寒低溫更趨下降時來臨的。

緊急狀態目前仍只限於美國的東北部各州份中，但燃料短缺的問題已向南部各州蔓延。政府官員已呼籲人們把室內的恒溫調節得較低。

一位國家氣象服務發言人說，大量「由北極直接」南下的冷空氣，將使東北部大部分地區和東南部部分地區在星期六置於零度及零下的溫度中。

賓夕法尼亞州的費城亦由於燃料短缺而宣佈了緊急狀態。該州州長米爾頓·夏普說，寒風將把周末的氣溫降至攝氏零下四十六度。賓州學校自週三起關閉，使二百六十萬學童停課。

俄亥俄州州長詹姆斯·A·羅茲在星期四宣布進入緊急狀態時說，「我們今天晚上要談的，是俄亥俄州的存亡問題。」羅茲冒着被聯邦逮捕的危險，而解除了燃燒高硫磺含量的俄亥俄州煤塊的禁令。

削減天然氣供應，已使俄州四千五百家大企業關閉，四個城市的學校停課。該州製造商協會說，電力短缺可能迫使二十五萬人停工。

紐約州州長休·凱里簽署了一個行政法令，授予能源辦事署臨時權力以控制天然氣的配給。

新澤西州州長布倫丹·伯恩在一項行政法令中列舉了若干項節制措施，但並沒有命令學校停課。

佛羅里達州和田納西州的州長亦已要求卡特總統宣布他們的州是災區。

我文物展覽代表團在澳洲各地受歡迎

曾參觀默里河谷考古發掘現場

【新華社堪培拉一九七七年一月二十七日電】以王冶秋為團長的中國出土文物展覽代表團一月二十七日離開悉尼回國。（本報編者按：王冶秋團長等已於廿七日抵港，日內返京）

代表團一月十五日到達澳大利亞後，參加了在墨爾本舉辦的中國出土文物展覽的開幕式，並應澳大利亞政府的邀請，對澳大利亞進行了友好訪問。

澳大利亞總理弗雷澤一月十八日在墨爾本會見了代表團。

代表團訪問了墨爾本、阿德萊德、堪培拉和悉尼，在訪問期間受到澳大利亞生產力部長伊恩·莫非、澳大利亞藝術委員會主席卡梅爾以及南澳大利亞州、維多利亞州領導人的歡迎和宴請。

澳大利亞工黨領袖惠特拉姆一月二十六日在悉尼出席了澳大利亞藝術委員會歡迎代表團的宴會。

代表團參觀了博物館、藝術館、歷史遺跡和農場，其中包括七千年前的土著民族生活的默里河谷考古發掘現場，考查了當時土著民族的生活。

代表團會見了澳大利亞各界人士並同澳大利亞國立大學有關科系的學者舉行座談。中國客人介紹了中國人民在華國鋒主席領導下粉碎「四人幫」篡黨奪權陰謀的情況和中國的大好形勢。他們還向澳大利亞朋友介紹了中國解放後的考古發掘和研究工作。

蘇又向埃及施壓力

貿易團再延期赴埃

【法新社開羅二十八日電】埃及《金字塔報》報道，原先預料今天抵達這裏的蘇聯貿易代表團，已第三次延期抵此訪問。

該報又說，這次延期是「蘇聯想對埃及施加壓力的新企圖」。埃蘇兩國是計劃今年簽訂一項貿易草約的。

莫斯科通知開羅，代表團團長——外貿部副部長格里茲恩必須趕往朝鮮。

《金字塔報》在另一篇標誌着兩國關係冷淡的報道中報道，若蘇聯是像它所說的那樣關心埃及工人階級的情況，就應該接受埃及償還債務的新日期安排。

中國出土文物在菲展覽盛況

新華社記者

一枚象徵中菲友誼紀念章

菲律賓航訊

中國出土文物展覽會不久前在馬尼拉舉行。這個展覽會體現了今天中菲兩國日益發展的友誼，使人們重溫了兩國人民千載交往的歷史。

十月一日，在展覽會開幕式上，菲律賓總統馬科斯把一枚象徵中菲友誼的紀念章交給中國駐菲律賓大使柯華，並請他轉給交華國鋒總理，這枚金質紀念章的畫面是一九七五年六月七日毛主席會見馬科斯總統。紀念章表達了菲律賓人民對毛主席的敬意。馬科斯總統在講話中指出，中國出土文物展覽會反映了一個偉大的國家和偉大的民族的藝術與文化，同時令人思及偉大領袖毛澤東主席。「毛澤東思想將永遠銘刻在我們心中」。

八十八件展品首次出國

這次展覽，是中國出土文物第一次在一個亞洲第三世界國家展出。一百件展品中，有八十八件是第一次出國展覽，其中有河北定縣最新出土的漢代金縷玉衣，春秋時代的銅編鐘和秦代的武士俑等。菲律賓政府認為，中國政府把這樣珍貴的文物送到四千二百萬菲律賓人民眼前展出，是對菲律賓的莫大信任，是對發展中菲友誼的巨大鼓舞。菲律賓一家報紙在評論這一展覽時說，「中國出土文物展覽是北京與馬尼拉同時值得驕傲的文化盛事。」

菲律賓方面對這次展出十分重視，展覽會地址選擇了菲律賓舊國會大廈，為了適合文物的展出，改建了部分建築，室內裝置了控制溫度和濕度的設備，以及防紫外線的玻璃窗和窗簾。

在籌備展出過程中，中國隨展小組人員和菲律賓展覽委員會人員互相協作，密切配合。六十八歲高齡的菲律賓國家博物館館長戈多弗雷多·阿爾卡西特夜以繼日地在現場指揮。他提醒工作人員，這是中國的無價之寶，在工作中務必萬分小心，在安放古代武士俑進展櫃時，他和菲律賓工人一起搬運，悉心照料，使這兩座又大又重的武士俑順利進櫃。

接待將近百萬觀衆

中國出土文物展覽會在展出三個月中，接待了將近一百萬觀衆。馬科斯總統夫人、大馬尼拉市市長伊梅爾達·馬科斯說，「這是在馬尼拉舉辦的所有展覽會中最成功的一次。」在展覽會館外，每天都有來自全國各地的參觀者，在烈日下耐心地等候入場，一些行動不便的殘廢者，正在住院療養的病人，甚至還有雙目失明的工人也克服困難前來參觀。有些正在馬尼拉參加國際會議的外賓，為了觀看中國出土文物而推遲回國。

許多菲律賓史學家，看到中國出土文物如獲至寶。有兩位研究中國歷史的專家說，「人們早就知道菲中兩國文化交流歷史悠久，但是，由於兩國之間的聯繫曾一度中斷，我們研究中國歷史的人不得不通過第三國的所謂專家來提供資料，這些資料顯然是不可靠的。這個展覽會就好像在我們面前重新架起了溝通菲中兩國文化的橋樑，這些文物對研究中國歷史的發展和菲中兩國在文化上的相互聯繫是非常珍貴的。」

有一天，一位雙目失明的菲律賓工人帶着二個孩子來參觀，他向中國朋友介紹說，他原在一家工廠當旋工，因工傷事故而雙目失明。他自己雖然看不見展品，但要讓孩子們了解中國古代的文明。參觀過程中，他不時叫孩子告訴他展品是什麼形狀，什麼顏色，叫孩子把展品說明逐項唸給他聽。參觀後，還要求中國朋友簽名留念。

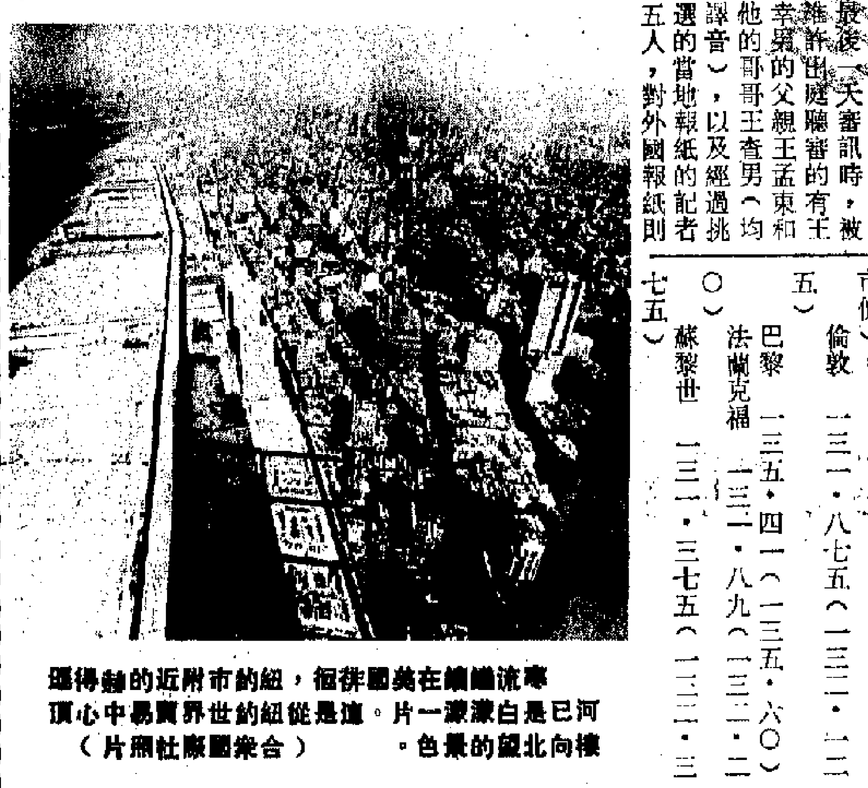
特別感人的是菲律賓青年一代對學習中國歷史和渴望了解中國的熱忱。三個月中，共有八百多所大、中、小學的學生和教師來參觀。菲律賓那牙市一所中學的一百五十多名師生，帶着行李坐了二十四個小時的輪船來參觀。許多學校把展覽會作為對學生講授中國歷史課的教學現場。學生們帶了講義和筆記本，認真作記錄，仔細抄寫展品的說明，回校後寫參觀心得和向別的同學作報告。菲律賓大學的一位教師，一邊看文物和說明，一邊修改和補充手中的講義。他說，「看了這個展覽才了解中國歷史早在商代就進入奴隸社會了，不但能製造精美的銅器、玉器，而且有了文字。在商代以前有龍山文化的黑陶和仰韶時代的彩陶，人們已經會紡織。這幾千年的歷史，被無知的人們一筆抹掉了，真是天大的笑話。我現在要把它添在我們的講義上。」

許多考古工作者和文物收藏家看到展出的某些文物，尤其是陶瓷器皿，往往會情不自禁地說，這件和我們博物館裏的相似，那件與我們收藏的類同。正如今年一月四日《每日快報》社論所指出：「這個展覽是一度疏遠的兩國人民之間的友誼和互相尊重的一個光彩奪目的說明，也使他們回想起亘古千載的地理、文化和經濟的聯繫。」中菲兩國是一水之隔的近鄰，早在幾百年前，甚至上千年前，福建一帶的中國人就攜帶着菲律賓人所喜愛的瓷器，漂洋過海來到菲律賓。在菲律賓的邦阿錫南省發現的唐代錢幣，宿務島的唐代陶器，都證明了中菲之間早有物質文化交流。在仁牙因海灣上的博利脑角，地下埋藏着大量中國的古瓷，已經成為菲律賓一個考古發掘區。

中國古瓷片重回故鄉

在中國出土文物展覽會結束時，菲律賓有關當局將一九五八年八打雁出土的和一九六八年內湖省出土的兩箱中國古瓷片送給中國考古部門。菲律賓國家博物館副館長阿爾弗雷多·埃瓦吉里斯特說，這些古瓷片是由八百到一千年前的中國人帶到菲律賓的。現在攜帶這些瓷器的人們早已故去，而他們遺留下來的古物卻成為菲中兩國人民歷史友誼的見證。他在談到展覽會時說，「中國出土文物展覽，不僅為菲律賓提供了研究中國和菲律賓兩國交往的歷史資料，更重要的是通過這次展覽增進了菲中兩國之間的了解，培育了兩國人民之間的新的友誼。」

今天，這些曾經在菲律賓土地上埋藏多年的中國古瓷片已經同中國出土文物一起，滿載着菲律賓人民對中國人民的深情厚誼，回到了闊別千載的故鄉。而中國出土文物在馬尼拉展出和中國古瓷片回國這兩件中菲兩國的文化交流事件，也已經載入了中菲友誼的史冊。【新華社馬尼拉一月二十七日電】



寒流繼續在美國徘徊，紐約市附近的赫得遜河已是白濛濛一片。這是從紐約世界貿易中心頂樓向北望的景色。（合衆圖片社照片）

台灣蔣幫審郵包案 王幸男遭終身監禁

盛傳王在香港被蔣特綁架赴台

【合衆國際社台北二十八日電】台北軍事法庭今天判處王幸男終身監禁，罪名是從事用「非法手段」，企圖推翻台北國民黨「政府」和「製造恐怖、危害社會」。他是三週前從美國回台時被拘捕的。

最後一天審訊時，被准許出庭聽審的有王幸男的父親王孟東和他的哥哥王查男（均譯音），以及經過挑選的當地報紙的記者五人，對外國報紙則全部封鎖關於審訊的消息。

台灣「行政院新聞處」今天發表的一項聲明說，王幸男，三十六歲，台灣省台南市人，因製造三個郵包炸彈，並於去年十月把這三個郵包炸彈分別寄給「政府」三個著名官員，被軍事法庭判處有罪。其中一個炸彈郵包在台灣「省主席」謝東閔的手中爆炸，炸傷了他的手。（編者按：據台北消息，三個郵包炸彈，是分別寄給謝東閔、黃杰、李煥。）

聲明說，王幸男曾經參加在台灣由某機構領導的「恐怖組織」。他從一九七四年十一月起就住在美國。

【美聯社香港二十八日電】香港英文《星報》星期五報道說，本月初在台北被捕的一名男子，是在香港被蔣幫特務綁架，劫持往台灣的。

報紙宣稱，據可靠人士的話，證實該名男子為托馬斯·王幸男。報紙說，王是紐約一家珠寶店的店主之一，持美國護照。

據《星報》透露，王於一月初抵達香港，七日結清在香港大酒店住宿費用後離開——炸彈疑犯被指在台北機場被捕的同一天。

報紙引用它的消息來源說，王是被蔣幫特務綁架，劫持上飛往台北的飛機——可能是得到香港政府協助。

報紙說，據悉，王在香港購買了價值十萬美元的珠寶，並對當地商人表示會返回美國。

香港政府發言人說，關於外傳綁架事件，他們一無所知。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二十八日電】星期五黃金收市價（每安士以美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦	一三一·八七五（一三二·一二五）
巴黎	一三五·四一（一三五·六〇）
法蘭克福	一三二·八九（一三二·二[illegible]）
蘇黎世	一三一·三七五（一三一·三七五）

南朝鮮賄賂日官員 福田下令進行調查

【美聯社東京二十八日電】日本外務省星期五證實，首相福田赳夫已下令調查日本政治家被指受南朝鮮中央情報局賄賂事件。

外務省說，初步的行動將由日本駐華盛頓大使館進行。它沒有詳細說明將採取什麼行動，但顯然是指將在那裏採取行動，取得有關被指的賄賂事件的第一手情報。

較早時，發自華盛頓的消息說，南朝鮮中央情報局給予日本政治家金錢，以對抗在日本的親北朝鮮派的廣泛議會外活動。消息引述了前美國國防部朝鮮事務專家唐納德·拉納德的說話。

中國象棋隊抵菲 受菲方熱烈歡迎

包括名手胡榮華楊官璘 香港及馬來西亞象棋隊也抵達

【本報馬尼拉航訊】在馬尼拉舉行的象棋四角邀請賽於廿七日開幕。參加者為中國、馬來西亞、菲律賓及香港的代表。

由曾昭勝率領中國象棋代表隊一行五人於廿六日飛抵馬尼拉。大批菲華友好人士到機場迎接。菲律賓總統府、菲律賓體育部和菲華象棋協會也派代表到機場歡迎。總統府還派數名女青年向中國代表隊獻花。

中國象棋代表隊包括選手胡榮華、楊官璘、董齊亮及翻譯宋兆榮。

參加邀請賽的馬來西亞選手黎金福及香港選手趙汝權也於廿六日飛到馬尼拉。

菲律賓參加比賽的選手為陳維平、蔡文鈞。

挪威逐蘇五外交官

一挪威外交官員承認充當蘇間諜

【路透社奧斯陸二十八日電】在一名挪威外交部官員承認為蘇聯充當間諜之後，挪威今天下令驅逐五名蘇聯外交官和一名塔斯社記者。

警方說，這名挪威官員是在這裏與蘇聯大使館三等秘書皮恩特斯帕洛夫會面後，於昨天被捕的。

他們又說，他其後承認，他已為蘇聯情報組織搜集各種情報達數年之久。

外交部一發言人說，蘇聯大使今天獲通知，他的三等秘書、大使館司機、蘇聯貿易團三名官員和塔斯社記者艾夫珍斯·索丁必須離開挪威。

外交部發言人說，該「塔斯社」記者是因為與非法情報活動有關而被命令離境的。

蘇聯迫害薩哈羅夫

蘇作家電西方告急

【法新社莫斯科二十八日電】此間今天獲悉，四名蘇聯反對派作家已打電報給西方國家元首，要求他們協助保護生命有危險的物理學家安德烈·薩哈羅夫。

四位作家分別打電報給美國總統卡特、法國總統吉斯卡爾·德斯坦、西德總理施密特、奧地利總理布倫諾·克賴斯基、英國女王伊麗莎白二世、瑞典國王卡爾·塔斯夫，挪威國王奧拉夫五世，以及教皇保羅六世。

四名作家說，「假如薩哈羅夫被迫沉靜下來，世界和平將處於真正危險。」

這些電報的署名者是，童話作家喬科維斯基的女兒喬科維斯加耶，作家弗拉迪明爾·沃英諾維奇，作家利維·科皮利維，以及詩人弗拉迪明爾·科爾尼洛維。

四名作家是針對蘇聯檢察官曾向薩哈羅夫發出警告，說他如繼續對蘇聯進行「誹謗活動」，便會把他抓起來審判。

暴力與色情影片充斥台灣電影院

報紙說台灣影業前途將完蛋

【路透社台北二十八日電】台北《自立晚報》今天說，如果台灣電影業繼續集中拍攝打鬥和黃色電影，台灣電影業的前途就會完蛋。

《自立晚報》的社論說，香港的武功影星李小龍死後，這幾年以來，台灣電影院的打鬥和功夫片泛濫。

「如果電影編劇當局不改變他們的製片方向，可以預料，他們的影片和前途遲早會斷送掉的。」所謂「枕頭戲」（黃色電影）也是如此。

縱橫談

蘇聯居然不面紅的新聞

蘇聯昨天又遇到了兩項不名譽的揭發。挪威驅逐了六個蘇聯特務出境，斯里蘭卡則指摘，國內的反政府罷工為蘇聯所煽動。

挪威和斯里蘭卡兩國，一個位在北歐，一個位在南亞。但是，這兩件事的性質是一脈相承的。

挪威驅逐的六個蘇聯人，五名是蘇聯大使館館員，一名是塔斯社記者。他們俱被控以盜竊挪威國家機密，被宣布為不歡迎的人物。

蘇聯的外交官員、貿易官員、記者被指責為特務，完全不是新事，這不過是若干宗同類案件被揭發之後的又一宗而已。值得注意的倒是挪威這個地方。它地處北海，正是蘇聯北方艦隊和波羅的海艦隊通往北大西洋的戰略所在。蘇聯把黑手伸入挪威，當然與從北線包圍西歐有關。

同樣，斯里蘭卡事件也與它在印度洋的戰略地位有密切關係。

以班達拉奈克夫人為首的斯里蘭卡政府，多年來一直主張將印度洋列為和平區，反對超級大國在那裏興風作浪。斯里蘭卡在聯合國、在不結盟會議，以及在與其他國家的雙邊會談中，或是提出有關議案，或是表示這一立場。蘇聯在印度洋派遣了它的艦隊，威脅着南亞、西非、東南非洲國家的安全，對於斯里蘭卡的主張，克里姆林宮有着老大不高興。

隨着不高興而來的乃是干涉和顛覆，這是蘇聯社會帝國主義一貫採取的做法。修正主義者們一心以為，能夠把南亞次大陸最南端的斯里蘭卡控制在手中，就更可以在印度洋為所欲為了。

它不僅把這樣的手法用在歐洲、亞洲，也同樣用在非洲。上星期，埃及因為物價問題發生了暴動，開羅當局就間接指出，是蘇聯從中煽風點火，企圖混水摸魚。

由於薩達特總統取消了提高物價的決議，埃及的暴動事件已告平息，但埃蘇關係進一步惡化。埃及經濟情況不好，這是事實。二十年中打了四次戰爭，再遇到了蘇聯以援助為名加緊剝削勒索（直到現在欠蘇八十億美元），都是原因。昨天的消息說，蘇聯第三次推遲了貿易代表團赴埃。這表明埃蘇之間有關債務的爭執，這兩天更加激烈化了。

施君玉

哥倫比亞國寶 世界最大綠寶石 傳五萬美元成交

國際

▲哥倫比亞首都波哥大消息：一顆世界最大的綠寶石被以它真正價值低得多的價格拍賣給外國人。這顆在哥倫比亞發現的綠寶石曾經被認為是國寶，它被秘密拍賣掉，今天引起了波哥大人的憤怒抗議。

據說這顆綠寶石是在採礦和能源部的同意下賣給一些「神秘人物」，他們顯然是外國人，賣價只有五萬美元。幾個月前，外國公司曾經出比現在高七倍的價格收購，但是一些政要人物反對把這顆寶石流到國外。

▲曼谷消息：一輛載滿客貨的貨車，星期三晚在曼谷以北三七五哩一條公路的轉彎角行駛時失却控制，造成貨車翻轉，有二十人死亡，另有十人受傷。

▲美國明尼蘇達州布里根里奇消息：在零下溫度的天氣中，一間三層高的木磚屋旅館週五發生大火，有二十人失蹤，另有一人由消防員救出。旅館已被大火燒燬。

▲意大利弗維辛安消息：「太陽超級公路」由那不勒斯至羅馬的路段，星期五發生車禍，約有四十部汽車連環相撞。初步消息說，有十五人受傷，其中一些重傷。

馬下令拘捕嬉皮士 蓄長髮者不准入境

▲吉隆坡消息：吉隆坡一名移民局官員表示，馬來西亞已頒佈命令，拘捕所有嬉皮士。

移民局局長哈斯布姆·奈馬特表示：「我們現在極力捉拿這些嬉皮士，以求保護馬來西亞的道德。」在各個檢查局位的移民局官員已奉命不准蓄長髮、穿着骯髒、成個乞兒相的人入境。

奈馬特表示，被捕的嬉皮士，其護照將由移民局扣留。

工業學大慶會議勝利閉幕

廣東決掀起建設新高潮

韋國清在大會講話。大會授予六十一個單位「大慶式企業」光榮稱號；廿八人為「勞動模範」「模範工作者」；表彰一批先進企業、集體和先進生產工作者。

二十八名工人、幹部以「勞動模範」、「模範工作者」光榮稱號，並表彰了一批「學大慶」先進企業、先進集體和先進生產工作者，號召全省工人認真學習毛主席《論十大關係》和華主席重要講話，深揭狠批「四人幫」，掀起工業學大慶運動高潮和抓

國大使德魯洛維奇，羅馬尼亞駐中國大使館臨時代辦道洛班楚等也到機場迎接。

廖承志在京會見日岡山縣代表團

【新華社北京一九七七年一月二十八日電】中日友協會長廖承志今天上午會見以黑瀨剛為團長，上芳雄、元浜貫一為副團長、守安多馬一為秘書長的日本岡山縣各界代表友好訪華團，同他們進行了親切友好的談話。有關方面負責人張雨、劉向文會見時在座。

訪華團是一月二十五日到達北京的。日本朋友在北京參觀訪問後，將去武漢、南京、上海等地參觀。

全國各地掀起冬種熱潮

山西廣泛開展積肥備春耕活動

大搞冬季農田基本建設。全區投入這方面的勞動力達六百多萬人，佔總勞動力的百分之五十五，動工的工程有一萬七千三百多處。

在第二次全國農業學大寨會議精神的鼓舞下，河南省農村一千一百多萬幹部和

億三千萬立方米。冬灌小麥近三千萬畝。

在深入揭批「四人幫」鬥爭的推動下，山西各地農業學大寨、普及大寨縣的偉大革命羣衆運動正在蓬勃向前發展，進一步加強黨的基本路線教育和搞好各級領導班子革命化建設的工

珠 港九影院聯合廣告 金門 東方 東方紅影組

工業學大慶會議勝利閉幕
廣東決掀起建設新高潮
韋國清在大會講話。大會授予六十一個單位「大慶式企業」光榮稱號；廿八人為「勞動模範」「模範工作者」；表彰一批先進企業、集體和先進生產工作者。

【本報廣州專訊】廣東省工業學大慶會議圓滿成功，勝利閉幕。二十七日隆重舉行大會，中共廣東省委第一書記、省革委會主任韋國清作了講話，省委書記、省革委會副主任王首道主持大會。省委、省革委會授予六十一個單位以「大慶式企業」光榮稱號，授予二十八名工人、幹部以「勞動模範」、「模範工作者」光榮稱號，並表彰了一批「學大慶」先進企業、先進集體和先進生產工作者。號召全省工人認真學習毛主席《論十大關係》和華主席重要講話，深揭狠批「四人幫」，掀起工業學大慶運動高潮和抓革命、促生產高潮。迎接全國工業學大慶會議的召開。

廣州部隊、廣東省軍區負責人孔石泉、王首道、林李明、焦林義、張根生、葉健民、郭榮昌、楊樹根等出席了大會。

一年來大批電子新產品面世
穗製成首台工業電視
視頻噪聲測試儀、吃水顯示儀、磷砷化鎵九位數字顯示微型組件、救生艇磁羅經等產品填補我國電子工業空白。

【中國新聞社廣州一九七七年一月二十八日電】廣州市電子工業在過去一年研製和生產了一批電子新產品。其中，視頻噪聲測試儀、吃水顯示儀、磷砷化鎵九位數字顯示微型組件以及救生艇磁羅經等產品，填補了我國電子工業的空白點。

由廣州無線電專用設備廠研製出的六千大卡恒溫恒濕設備，主要用於電子元器件、光學儀器等精密器械的生產場地以及控制和調節科學研究物品貯存地點的溫度、濕度，對於改善生產勞動條件，保證產品質量有重要作用。廣州廣播設備廠試製的廣東省第一台工業電視機，是採用全晶體管電路，由攝影頭，控制器，32CM屏幕監示器和相應的電纜組成，重量輕，結構簡單，維修方便，各項技術指標均達到國內同類產品的水平。它可以對工業生產過程和工業設備進行遠距離觀察，進行遙控測驗、生產調度和實際操作，對實現工業生產自動化有很大作用。

發展文教醫療產品 努力為各行業服務

廣州航海儀器廠為我國輪船提供了重要的裝置。這個廠生產的吃水顯示儀，是現代艦船或水上浮動建築物的一種較為先進的導航儀器。它裝置在艦船或浮動建築物上，作業人員通過觀察儀表變化，就可以準確地測出艦船或水上浮動建築自身各部位的吃水深度。過去為測量貨船裝載貨物後的吃水深度，常常是靠海上各業人員駕駛小舢板去看貨船艙體的吃水標尺來確定，既不安全、方便，準確度也差。另外一個新產品——救生艇磁羅經，主要是在救生艇、舢板上用來指示航向。它的照明裝置是採用冷光化學發光燈，這種燈不需用光能、電能等激發，不需用電線、電纜及其他輔助設備，使用時只要敲破燈筒內盛裝溶質的玻璃瓶，即可以發出柔和的黃綠色光。同時，救生艇磁羅經還設有浮水裝置，使儀器插進水中也不會下沉。

廣州市電子工業還研製出了為發展文化教育、醫療衛生事業服務的電子新產品。廣州電子儀器廠生產的視頻噪聲測試儀，是電視台對電視發射機、電視中轉裝置、電視電影設備等電視台中心設備進行噪聲電壓測量用的。過去，這種測量要靠肉眼來進行。廣州無線電研究所研製成功的磷砷化鎵九位數字顯示微型組件，為我國自行生產袖珍式電子計算機提供了配套零件。

李強率團返抵北京

【新華社北京一九七七年一月二十七日電】由對外貿易部部長李強率領的中華人民共和國政府貿易代表團，在結束了對南斯拉夫、羅馬尼亞友好訪問並簽訂中羅兩國政府一九七七年交換貨物和付款議定書後，今天乘飛機回到北京。

到機場迎接的有對外貿易部副部長姚依林、陳潔，有關方面負責人杜毓沄、李樹堅。南斯拉夫駐中國大使德魯洛維奇，羅馬尼亞駐中國大使館臨時代辦道洛班楚等也到機場迎接。

廖承志在京會見日岡山縣代表團

【新華社北京一九七七年一月二十八日電】中日友協會長廖承志今天上午會見以黑瀨剛為團長、湯上芳雄、元浜貢一為副團長，守安多馬一為秘書長的日本岡山縣各界代表友好訪華團，同他們進行了親切友好的談話。

有關方面負責人張雨、劉向文會見時在座。

訪華團是一月二十五日到達北京的。日本朋友在北京參觀訪問後，將去武漢、南京、上海等地參觀。

全國各地掀起冬種熱潮
山西廣泛開展積肥備春耕活動
廣西冬小麥種植面積超計劃擴大二成六
河南百萬人投入基建完成平整土地八百九十萬畝

【中國新聞社南寧一九七七年一月二十七日電】廣西壯族自治區農村各族幹部和社員羣衆，在深入揭發批判「四人幫」的運動中，掀起了冬季生產高潮。到一九七六年十二月中旬止，全區已種各種越冬作物一千四百多萬畝，進度快，質量好。

去年年底，全自治區已種下小麥、蠶豆、豌豆、冬紅薯等糧食作物三百四十二萬畝，其中冬小麥二百五十多萬畝，大大超過計劃種植面積，比上一年擴大百分之二十六點五，是文化大革命以來種得最多的一年。柳州地區和其他地區一樣，去年十二月中旬就種下越冬作物二百八十多萬畝。

廣西農村在抓好冬種生產的同時，還大搞冬季農田基本建設。全區投入這方面的勞動力達六百多萬人，佔總勞動力的百分之五十五，動工的工程有一萬七千三百多處。

在第二次全國農業學大寨會議精神的鼓舞下，河南省農村一千一百多萬幹部和羣衆奮戰在農田基本建設第一線。到目前，全省已平整土地八百九十萬畝，深翻土地八百六十萬畝，修大寨田三十四萬畝，造地十七萬畝，各類水利工程開工八萬八千多處，做土石方四億三千萬立方米。冬灌小麥近三千萬畝。

在深入揭批「四人幫」鬥爭的推動下，山西各地農業學大寨，普及大寨縣的偉大革命羣衆運動正在蓬勃向前發展，進一步加強黨的基本路線教育和搞好各級領導班子革命化建設的工作正在深入進行。全省各地農田基本建設搞得熱火朝天，各地還大力加強冬小麥田間管理，廣泛開展積肥活動，做好春耕準備工作，為奪取今年農業新豐收積極創造條件。

河南省林縣一個以改良土壤為中心的農田基本建設在蓬勃展開。（新華社傳真照片）

硬骨頭六連狠頂四人幫
南京部隊在杭集會表揚
紀念命名十三周年決加強部隊現代化建設

【據新華社杭州一九七七年一月二十七日電】人民解放軍南京部隊領導機關一月二十二日在杭州隆重集會，紀念「硬骨頭六連」命名十三週年。大會號召全區部隊廣泛開展向「硬骨頭六連」學習的活動，深入揭發批判「四人幫」，進一步發揚我軍的光榮傳統，用革命戰爭年代那麼一股勁、那麼一股熱情、那麼一種拚命精神，培養更多的「硬骨頭六連」式的先進連隊和先進集體，加強部隊的革命化現代化建設。

南京部隊的負責人，中共浙江省委和杭州市委的負責人等一千多人參加了大會。

「硬骨頭六連」命名以來，在同劉少奇、林彪反革命的修正主義路線的鬥爭中，立場堅定，旗幟鮮明，顯示了無產階級硬骨頭的英雄本色。在同「四人幫」的鬥爭中，六連頂風擊浪，抓住了壓力，排除了干擾。批林批孔開始，「四人幫」為了達到他們篡黨奪權的罪惡目的，大搞反軍亂軍的罪惡活動。他們的一個親信曾竄到六連駐地發表反動講演，叫嚷要「揪軍內走資派」，要「反軍隊的奴隸主義」，妄圖煽動部隊起來「造反」。這個講話傳到六連，立即遭到指戰員的痛斥。六連黨支部組織大家認真學習毛主席關於加強黨的領導、加強組織紀律性等教導，先後兩次進行作風和紀律整頓，保證了批林批孔運動的健康發展。「四人幫」打着馬克思主義的旗號搞修正主義，把政治與軍事、思想與技術分割開來，誣蔑六連「只知道反侵略，不知道反復辟」。六連指戰員在這烏雲翻滾的情況下，堅持嚴格要求，嚴格訓練，按照政治與軍事統一的標準全面建設連隊，用又紅又專、能文能武的標準培養幹部戰士，全面提高了連隊的政治和軍事素質。

南京部隊政治委員廖漢生，中共浙江省委書記鐵瑛在大會講了話。

武進大辦幼兒院 七成幼兒已入學

【據新華社南京一九七七年一月二十六日電】江蘇省武進縣各生產大隊大辦幼兒院，如今各大隊超過百分之七十五的四歲至五歲幼兒都參加了幼兒班。

我國中原三大鐵路交叉點
鄭州鐵路運量大增
裝煤量逐旬增加 火車正點率顯著提高

【據新華社鄭州一九七七年一月二十八日電】在英明領袖華主席為首的黨中央親切關懷下，過去深受「四人幫」之害的全國鐵路運輸的重要交通樞紐鄭州鐵路局，革命、生產蒸蒸日上，形勢一派大好。一月上旬每日平均裝車數比去年「四人幫」干擾破壞最嚴重時期增長百分之十二點八，其中裝煤增長百分之二十五點七；中旬每日平均裝車數又比上旬增長百分之二十二，裝煤增長百分之三十點三。列車正點率顯著提高，其他各項技術指標也穩步上升。

鄭州鐵路局地處我國中原，京廣、隴海、焦枝三大鐵路幹線在這裏交叉，擔負着十幾個省、市用煤的運輸任務。

廣東珠海縣捕魚
去年增長近二成

【中國新聞社廣州一九七七年一月二十五日電】珠海縣一九七六年漁業生產計劃提前完成，共捕魚四十六萬多擔，比上一年增長百分之十九。該縣學大寨先進單位的萬山漁業大隊，全年漁業生產計劃八個月就完成了，他們再接再厲，爭取超產再超產，到十一月底止，全隊共捕魚五萬五千多擔，超過全年計劃百分之四十四。

黃河閩江烏江飛架彩虹
我建成大批公路橋樑
汽車客貨運量又增長
青海各社隊通汽車河北辦零擔貨運

【中國新聞社北京一九七七年一月二十七日電】我國公路交通部門努力開辦支農交通事業，一九七六年，全國新建公路三萬五千公里，又有一千五百多個公社通了公路，鋪築瀝油路面一萬五千公里，並在黃河、閩江、烏江、延河上，建成了洛陽黃河大橋、福建閩清大橋、貴州烏江回龍大橋等獨立大橋，汽車客、貨運量也分別比一九七五年增長了百分之八和百分之四。

一九七六年，陝西省有一百五十多條公路相繼開工，全年建成公路近三千公里，有二百一十七個公社新通了公路。甘肅、四川、黑龍江、湖南、廣東、河南等省的縣社公路建設也有很大發展。青海省互助土族自治縣，一九七六年新建了縣社公路四百多公里。現在全縣二十二個公社、二百六十多個生產大隊，全部通了公路。河北省在六十二條公路線上還開辦了零擔貨運。

特稿

順應潮流，前途光明
——訪政協全國委員會委員黃啟漢

中國新聞社記者

嚴重關頭，方顯出英雄本色。除四害，普天同慶，功勳赫赫。天將下來擎得起，紅旗高舉巍然立，向北京八億捧紅心，情何極。堂紀念，及時立，書五卷，問世即。有陽光普照，萬物生息。舉國歡騰齊讚頌，繼承遺志風雷激。看祖國前程更光輝，中天日。

這是黃啟漢先生最近填寫的《滿江紅》。黃啟漢對記者說：「我是不會填詞的。但是，除了四害，人心大快。在英明領袖華主席為首的黨中央領導下，我們的國家將從大亂走向大治，祖國前程光輝燦爛。因而欣然命筆，來表達我激動的心情。」

在全國人民懷着勝利的豪情歡度一九七七年新年的時候，記者在政協廣西壯族自治區委員會訪問了黃啟漢先生。黃先生身體健壯，精神飽滿，除了頭上有絲絲白髮外，看不出是個六十四歲的老人。他激動地向記者談了祖國的大好形勢，接着，回顧了自己跟着共產黨走的道路。他說：「跟着共產黨走，順應歷史潮流前進，就是光明，就是幸福。這一點，我是親身經歷，深有感受的。」

選擇了投向人民的道路

一九四九年初，中國人民偉大的解放戰爭即將獲得最後勝利，國民黨反動派戰略上的戰線已經全部瓦解。當時，黃啟漢是國民黨的立法委員。黃啟漢回憶二十八年前的往事時說：這一年的一月下旬，我受南京國民黨政府代總統李宗仁的派遣，去北平作和談的聯繫工作。在北平的兩個多月中，我親眼看到解放區人民在偉大領袖毛主席和中國共產黨的領導下，掃除了百年來帝國主義的侵略勢力，人民當家作主。這與國民黨統治區內帝國主義軍艦、汽車橫衝直闖，軍警特務橫行霸道，物價瞬息數漲，人民羣衆生活在水深火熱之中，形成了鮮明的對照。慢慢地，我開始認識到，從南京到北平，不僅是經歷了兩個不同的地區，而是經歷了兩個不同的時代。中國人民要解放，這是不可抗拒的歷史潮流。而蔣幫對外賣國求榮，對內殘酷鎮壓和剝削人民，怨聲載道，它的覆滅是理所當然的。

黃啟漢在回憶自己一生中轉變的這個重要時刻時說，使我永遠銘記在心裏的是，我受到敬愛的周總理兩次接見。周總理嚴正地對我說：內戰是蔣介石挑起的。經過了遼瀋、淮海、平津三大戰役的較量，蔣介石的軍隊已被消滅得差不多了。可以說內戰已基本結束，剩下來的任務不過是打掃戰場而已。現在南京國民黨政府要求和談。在毛主席一月十四日提出的八項條件基礎上，我們說，可以談，減少人民一點損失也好嘛。不過我們對蔣介石不存任何幻想。倒是希望過去跟了帝國主義和蔣介石跑了幾十年的人，現在應該冷靜地想一想了。是繼續跟帝國主義和蔣介石走下去呢——這是死路一條，還是改弦易轍，同帝國主義和蔣介石決裂，向人民靠攏——這是唯一的光明出路。我相信不少國民黨軍政人員對當前的形勢不是一無所知的。在毛主席英明領導下，中國人民解放軍一定要渡過長江，把紅旗插遍全國。和談成了要渡江，和談不成也要渡江。中國人民一定要從帝國主義、官僚資本主義、封建主義統治下解放出來，中國一定要統一，一定要徹底掃除帝國主義的侵略勢力。這是任何力量都不能阻擋的。

黃啟漢接着說：使我萬分感激的是周總理對我說，不管形勢發展如何，我們歡迎你站到人民這一邊來。我聽了激動得久久不能作聲。這是周總理根據毛主席和共產黨的政策，對我的關懷，對我的挽救，是我永世難忘的。

得到人民的信任

黃啟漢說：在偉大領袖毛主席、共產黨的英明政策感召下，在敬愛的周總理啟發教育下，我終於棄暗投明，選擇了脫離國民黨，向人民靠攏的道路。

黃啟漢說：二十多年來，在毛主席、共產黨的「愛國一家」「愛國不分先後」的光輝政策照耀下，我和其他許多原國民黨軍政人員，包括當年南京政府和談代表團自願留下來的成員，在政治上、工作上、生活上都得到人民政府的很好安排和照顧。我先後擔任過上海海關出口處副主任、上海紡織出口公司副經理，並被選為中國人民政治協商會議全國委員會委員，政協廣西壯族自治區委員會常務委員，多次到北京出席政協會議和列席全國人民代表大會，幸福地見到偉大領袖毛主席。一九五七年二月還列席最高國務會議，親聆毛主席的《關於正確處理人民內部矛盾的問題》的著名講話，使我深受教育。

黃啟漢說：「當我站在上海海關樓上，臨窗向黃浦江遠望的時候，禁不住心潮起伏。解放前中國的海關大門掌握在帝國主義手裏，不但海關總稅務司是洋人，一般稅務司也多數是洋人。現在海關大門回到人民手裏，由人民自己把守。我在共產黨領導下，得到人民的信任，參加了這項工作，怎能不感到萬分激動呢！」

黃啟漢的愛人李素平是南寧東方紅化工廠門市部的工作人員。黃啟漢把他的愛人參加工作，作為家庭中一件十分有意義的事向記者作了介紹。他說：「在人民政府的關懷下，我享有較高的生活待遇，我愛人去工作，並不是為了幾個錢。她在舊社會是嬌生慣養的。在新社會，由於不斷參加政治學習，提高了覺悟，她不願呆在家裏吃閒飯，要爭取成為一個自食其力的勞動者。」黃啟漢的大女兒是南寧汽車總站的幹部，她的丈夫是這個汽車總站革委會副主任。小女兒現在南寧市日用塑料廠當工人。

「這條路走對了」

黃啟漢說：凡是在國民黨反動營壘中的人，只要他認清形勢，順應潮流，真正和國民黨反動派決裂，並投向人民，就有光明前途。

他接着說：這一點，不僅我們生活在祖國大陸的人親身經歷、深有感受，就是生活在台灣和海外的國民黨軍政人員中，有的人也慢慢認識到了。一九六五年李宗仁先生從海外回國和去年李毅先生從台灣回到大陸，就是兩個例子。一個是原國民黨代總統，一個是前國民黨陸軍中將，當他們一旦走上正確的道路投向人民的時候，人民政府根據「愛國一家」「愛國不分先後」的政策，都以禮相待。李宗仁先生一九六六年春回到家鄉廣西參觀時，曾和我談起當年和談的一段往事。他說，他當年拒絕在「和平協定」上簽字，拒絕接受和平解放，是十分錯誤的，感到悔恨。他過了十五年的海外生活，想來想去，只有回歸祖國一途，才是光明，因而毅然回來了。他萬沒想到一到上海就受到共產黨和人民政府的熱烈歡迎，到北京還受到毛主席的親切接見。他很感動。我聽了他的話，也感慨萬千。當年他堅持同人民為敵，事隔十五年還是覺悟過來了。現在李宗仁先生雖已去世，但他到晚年終於走上了愛國的道路。

黃啟漢接着說，我還有一些朋友跟着蔣家小王朝到台灣去了。他們走的是一條死胡同。據我所知，他們中多數人今日在台灣彷徨苦悶，思鄉懷祖，甚至有的人連生活也窮愁潦倒。我想，現在是他們冷靜地想一想的時候了。

寄語在台灣老朋友

黃啟漢說：我們偉大的社會主義祖國，形勢大好，前程似錦，全國各族人民最緊密地團結在華主席為首的黨中央周圍，意氣風發，鬥志昂揚，充滿勝利信心。華主席在全國第二次農業學大寨會議上莊嚴重申：「我們一定要完成解放台灣、統一祖國的神聖事業。」台灣是我們偉大祖國神聖領土不可分割的部分，中國人民一定要解放台灣。

今日電視部分節目

翡翠台 7.00《三傻》片集 8.00新聞及天氣報道 1.00午間新聞 1.15國際足球表演賽——南斯拉夫對南華 3.30《愛犬與我》 3.55新聞簡報 5.00《恐龍探險隊》 5.30《跳飛機》 6.00《溫故知新》 6.30新聞及天氣報道 8.30《畸人列傳》 9.00《慾望號街車》 10.00《獅子山下》 10.30《良友女金剛》 11.30最後新聞 11.40影片《綁票疑雲》

麗的中文台 6.55早晨節目 12.02生物奇珍 12.30新聞及天氣報告 12.45金龍探案 1.35學以致用 2.00歡喜冤家 4.30新聞及節目介紹 6.40新聞簡報 6.50天氣報告 7.10超先鋒偵探非常城 8.00真人真事 8.30星期六晚會 10.00新聞報道 11.00影片《迴魂夜》

佳藝電視 6.00節目預報 6.15《俏巴喇》 6.25佳視新聞及天氣報告 7.00西遊記 8.20百變龍 8.35即日新聞

港九影院聯合廣告

珠江·銀都 3 841187 3 023541 週末請早 笑聲淚影 艾莉尤娜主演

海運·百樂 H 702412 K 678091 今天五場 愛情故事 女子監獄

新都·快樂·樂聲 今天五場 鐵金剛勇破鑽石黨

紐約·凱聲 3 816656 5 768721 今天盛大獻映 瘋狂大巴士

京都·麗聲 第二週映·今天五場 夏日追魂槍

南華·南洋 5 737388 3 881755 今天五場獻映 七彩闊銀幕巨片 虎頭幫

金門·東方·新聲·金冠 今天五場獻映 週末請早 朱唇劫 十大弟子

新華 狂瀾日日五場 南拳北腿

國泰·國際 H 724745 K 370749 今天五場 毒潮慾女 玉女含苞

皇后·皇都·嘉禾·金禾 今天五場 浪花 甘聯珠 大破紅蓮寺 今晚午夜場：十大弟子

家華·大華·華聲 日映放映 巨片

普慶·新光 K 849977 H 632959 週末請早 笑聲淚影 艾莉尤娜主演

旺角彌敦道昨晚發生雙屍案
青年殺女友後自殺死
女子姓葉疑遭扼死　男子姓謝觸電自殺
慘劇起因疑爲情海翻波　實情有待調查

【本報訊】旺角彌敦道昨晚發生命案。一名青年先將女朋友扼死，然後自己以觸電的方法自殺死去。慘劇的發生，推測是因為情海起波瀾。

被殺的女死者名葉錦雲，廿四歲，製衣女工，男死者姓謝，廿多歲，建築工人。

慘劇發生於彌敦道五六四號十二樓A座。上址姓吳的房東（卅五歲），約兩個月前租了一間房給兩兄妹，即女死者葉錦雲，及其兄葉秋球（廿六歲）。

據男包租人說，他知男死者上午來訪女死者，至下午房中不見有聲息，心知不妙，乃撥電報警。其兄於晚上七時左右放工回來，得知此事，當場暈倒。

警員到場，見房內有一名男子倒在地上，頭向門口，腳向床，雙手分別抓着兩條通了電流的電線，已經死去，床上則有一名女子被棉被裹着，亦已死去多時。

命案發現後，警方大為緊張，立即展開調查，並召法醫官到場。今晨一時，兩死者屍體才被搬走。據初步調查，懷疑女死者可能因向男死者要求分手，遭活活扼死（另一說是用棉被焗死），隨後其男朋友畏罪，自行搭電線通電自殺。但詳細內情仍有待警方調查。

女死者葉錦雲

各界人士支持勞校籌款
昨成立籌募委會　湯秉達為主任委員
將發出捐册以完成三百萬元籌款目標

【本報訊】為策劃推動今年的勞校籌款工作，港九各界熱心社會人士，於昨日下午四時在中華總商會九樓禮堂舉行茶敍會，即席成立「港九勞工子弟學校籌募經費委員會」，決定於近日發出籌募捐册，並向社會呼籲，支持勞校的籌款工作，完成籌款三百萬元的目標。

昨天會上，港九勞工教育促進會主任楊光簡要介紹了勞校的歷史、教育方針和辦學情況，港九勞工子弟學校籌募經費委員會主任委員湯秉達也講了話。出席的各界人士認為，勞校一貫辦學有成績，勞校的教育方針是符合香港工人和廣大愛國同胞的要求的。勞校艱苦奮鬥，勤儉辦學的精神值得讚揚。

港九勞工子弟學校籌募經費委員會成員：主任委員湯秉達，副主任委員王寬誠、李崧、胡九、高卓雄、楊光、費彝民，委員王美、王國桐、方遠謀、石慧、古勝祥、白激之、司徒輝、朱灼雲、江泓、利銘澤、李生、李清、李玉麟、李仲潮、李作基、李述龍、李濟平、李禮閣、吳仲朝、吳康民、吳楚帆、沈天蔭、何賢、何享綿、何國衡、何萬章、余慶、余俊惠、阮北耀、周君令、周鴻標、胡棣周、范鑑堯、唐治安、高振東、倪少強、孫城曾、徐湛星、莊世平、莊佐賢、陳文、陳文裘、陳丕士、陳君葆、陳伯流、陳思齊、陳海鷹、陳素昭、陳復禮、陳廣輪、陳慶瑞、章驥、梁榮、梁仲衡、梁知行、張泉、張中聘、張永賢、張活游、巢建德、陸元亮、郭宜興、郭徵甫、傅奇、湯恩佳、黃堅、黃大衛、黃光炎、黃志強、黃卓生、黃佩球、黃祖芬、黃建立、黃超如、黃齊度、黃燕芳、程慕灝、葉平、葉若林、葉家光、楊鴻、廖一原、劉芳、鄧焜、鄧典初、鄭棟材、鄭棟林。潘江偉、蔡福就、歐陽瀚、盧敦、霍英東、鮑方、謝益之、韓維飛、簡煥章、顏同珍、顏期仁、關能基、蘇重明、蘇務滋（按姓氏筆劃序）。

楊光昨天講話說，勞校創辦於一九四六年，至今已卅年了。勞校初開辦時，規模很小，只有兩班，八十三個學生，至今已發展為十間學校（日校五間、夜校五間），學生共六千多人，教職員工共三〇二人。部分學校有自建和自置的校舍，自建的—旺角勞校，有四十四個課室，摩托勞校有三十二個課室，自置的筲箕灣和電車勞校有十四個課室，日校教育工人子弟，共四千餘人，夜校成年工人學生共一千多人。

楊光說，勞校一貫堅持毛主席的教育方針，這就是要培養學生在德育、智育、體育幾個方面都得到發展。

他說，由於香港工人職業生活不安定，供養兩、三個兒女讀書過去是無能力的，現在也很困難，故勞校收費低廉，並設有免費學額，以照顧部分失業貧困的家長。日校學生小學每月收費十元，中學收廿元。夜校小學收六元，中學及專科技術班收十元。

他說，勞校在一九六九年底曾舉行籌款，在各方面的團結努力下，得到很好的成績。該筆款項，除維持經費外，還自建了慈雲山區校舍及自置了柴灣校舍。通貨膨脹，物價飛漲，加稅加費相繼而來，差餉加幅更大，造成更大經費壓力。因此目前籌募經費，是很急迫的。

湯秉達說，香港的社會風氣日益敗壞，不少青年學生走向腐化墮落的道路，故此，支持愛國教育事業更具有現實意義。他希望各界人士積極捐輸，為愛國教育事業作出貢獻。

各界熱心社會人士舉行茶敍會，成立了「港九勞工子弟學校籌募經費委員會」。

天氣與潮水

今天預測

風向：和緩至清勁東風。

天色：大致多雲，下午部分時間有陽光。

氣溫：最高約十七度。

昨天紀錄

氣溫：最高十七度　最低十三點五度

陽光：三點二小時

雨量：無

低潮：上午八時卅六分

高潮：下午五時十一分

今夏用標準時間
憲報公佈修訂例以便試行　短期內還要交立法局通過

【本報訊】憲報昨日公佈「一九七七年法律釋義及通則（修訂）法案」，本港今年夏季將會試用「格林威治時間加八小時」時間制。

該法案將於短期內提交立法局，如獲通過，則現行的「標準時間」及「夏令時間」將由「較富彈性」的「香港時間」取代，並由今年四月十七日起的一段時間內，試用「格林威治時間加八小時」制度。

港府發言人稱，修訂法案使居民有機會在本年夏季體驗一下實施「格林威治時間加八小時」時間制的利弊，以便與「格林威治時間加九小時」制度作一比較。

他強調稱，今年夏季實行「格林威治時間加八小時」時間制，「僅屬試驗性質」。

最近以來，頗有一些人在大叫大嚷，要恢復所謂「夏令時間」，並提出了種種不值一哂的「理由」替久已為居民反對的「夏令時間」辯護，而當局對採用「標準時間」的問題迄今仍然打不定主意，昨日公佈的法例也將之列為「試行性質」，對此居民是不表滿意的。

精神病兩種藥物作危險藥物管制
即安菲太明和美砂圭隆

【本報訊】港府昨日公佈一項法例，加強對精神病科藥物（即英文俗稱「軟性毒品」）的管制。「安菲太明」及「美沙圭隆」兩種藥物，均被列入危險藥物條例的管制範圍內。

此項法令公佈後，任何人士如觸犯有關該兩種藥物的嚴重罪行，例如非法製造或販賣，可能被判的最高刑罰為終生監禁兼罰款五百萬元，與製造或販賣海洛英和鴉片的最高刑罰相同。

港府發言人說，海洛英及鴉片的供應一旦缺乏，癮君子極可能轉服精神病科藥物，此種現象在世界其他地方已屢見不鮮。管制的措施是一種「及時的防範行動」。

安菲太明（AMPHETAMINE）是一種興奮劑，若長期濫用，可導致胃口削減、產生幻覺和患上藥物中毒性精神病，美沙圭隆（METHAQUALONE）則是一種鎮靜劑，長期濫用可使服食者上癮、頭暈及器官受到損害。

有關婚姻破裂後問題
四項新法例昨天公佈
涉及兒女監護和兒女生活費等

【本報訊】港府擬於短期內在立法局提出四項新法案，以便對有關合法婚姻破裂後兒女監護及兒女生活費、教育費等問題的現行法律作出修訂。

這四項新法案為一九七七年未成年人監護法案、一九七七年贍養令（互相執行）法案、一九七七年父職鑑定訴訟程序（修訂）法案和一九七七年分居及贍養令（修訂）法案。各法案均在昨日出版的憲報中先行公佈。

分期付款應速管制
消費者委會何耀棣昨重申前議

【本報訊】消費者委員會分期付款小組主席何耀棣，昨日在午餐會上建議，當局應盡快立法管制香港分期付款交易的合約。

他指出，分期付款小組以十四個月時間，研討本港的分期付款買賣問題，主要建議如下：

㈠港府應制定租購條例以管制金額不超過三萬元的分期付款租購交易。㈡准租購者應獲得一份法定通知書，其中列舉租購者在金錢方面的責任及其他重要資料。㈢租購合約一切條文應譯為中文。㈣租購者應獲給予為期三日的「冷卻期」，由收到合約副本後的次日起計。㈤租購利率應任由根據市場因素自作調整。㈥租購者須付出最少相等於現購價目百分之十的款項，作為定金。㈦租購者應獲給予在若干情形下可解除合約的權利。㈧貨主可在若干情形下把貨物收回。

奪回「四人幫」造成的損失
中國人民努力發展生產
澳洲維省理工教師訪華團團長抵港談觀感

【本報訊】澳大利亞維多利亞省理工教師協會訪華團團長托尼·達布斯，昨日向本報記者暢談其訪華觀感時說，中國人民在懷念他們失去的領袖，以及歡慶打倒「四人幫」的時候，所提出抓革命、促生產這樣的說話，並不單單是口號，而是確實付諸行動的一種決心。

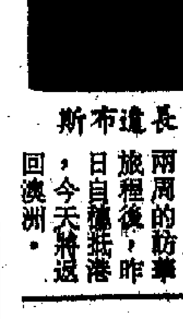
達布斯說，被打倒的「四人幫」顯然不得人心。中國人民今天正猛烈地批判這四人的罪行。記得訪問北京新華印刷廠時，就見到工人在廠內貼滿大字報、連環圖，揭露「四人幫」的陰謀。聽說，江青在一九七五年時候曾先後十次到該廠，名為參加生產勞動，實在是插手宣傳機構，以達到她篡黨奪權的目的。可是，江青在那裏只是聽聽歌、打打球，「幹活」卻幹得一塌胡塗，這使工人們感到十分氣憤。打倒了「四人幫」，工人十分高興。令他們更愉快的，是他們接受了印刷《周恩來同志為共產主義事業光輝戰鬥的一生》畫册的工作。他們都很認真地幹，寄托對逝世的領導人的懷念。

「我們又從文藝演出中看到中國人民的愛憎分明。」達布斯又稱，舉個例，中國人民解放軍北京部隊總政治部歌舞團的演出，就令人有很大反應。演唱者在唱有關歡慶打倒「四人幫」的歌曲之時，觀衆是愉快地享受着歌聲，但當唱懷念毛主席和周總理的歌曲時候，演唱者的眼眶流出着晶瑩的淚珠，觀衆被動人的歌曲深深感動而哭起來。這使我們這羣外國觀衆留下十分深刻的印象。

他說，在中國，哪裏都聽到人們要搞好生產工作，奪回「四人幫」帶來的損失。這並不是空話。我們參觀過的長沙的一家柴油機廠，工人就熱情地、暢快地和勤勞地生產着抽水機、播種機等農業用機械。令人感到興趣的，還有是工人的地位今天受到重視。工廠很清潔、溫暖（北京很冷但工廠空氣調節很理想），沒有噪音和毫不擠迫，工人有良好的環境工作。工人的意見受領導的重視，經常作為改善設備以提高生產效率的根據。工人還受培養和有進修機會。工人和幹部有如一個整體。他們的共同意念，為社會主義中國多生產。

他說，自力更生是中國發展的方針。今天，中國人正準備召開工業學大慶會議，交換意見，更好地以這個精神繼續發展中國。

該團是結束了為期兩周的訪華旅程後，昨日自穗抵港，今天將返回澳洲。


團長達布斯

港九各國貨公司聯合舉行

歲晚酬賓

香港區

中國國貨公司　九龍分公司　大華國貨公司　華豐國貨公司　新中華國貨公司　九龍分公司　華都國貨公司　國華國貨公司

華富國貨公司　五羊國貨公司　南方國貨公司　中星國貨公司　香港華強國貨公司　中天國貨公司　聯中國貨公司

九龍區

裕華國貨公司　油蔴地分店　尖沙咀分店　新蒲崗分店　深水埗分店　中僑國貨公司　工藝品分公司　彌敦道分公司　新華國貨公司　土瓜灣分公司　東方國貨公司　大角咀分公司　中滙國貨公司　中孚國貨公司　長沙灣道分公司　中建國貨公司　中興國貨公司　旺角道分公司　新填地街分公司　新光國貨公司　中元國貨公司　珠江國貨公司　華東國貨公司　華強國貨公司　華僑國貨公司　大衆國貨公司　協大祥國貨公司　中大國貨公司　新中寧國貨公司　新豐國貨公司　中一國貨公司

德新國貨公司　中豪國貨公司　中豪國產百貨　環僑國貨公司　中達國貨公司　建華國貨公司　中南國貨公司　九龍中星國貨公司　中新國貨公司　中威國貨公司　中勝國貨公司　向陽國貨公司　中偉國貨公司　新聯國貨公司　華成國貨公司　華益國貨公司　中安國貨公司　中榮國貨公司　陽光國貨公司　中堅國貨公司　華昌國貨公司　大中國貨公司　光明國貨公司　忠偉國貨公司　嘉裕國貨公司　新興國貨公司　新中聯國貨公司

新界區

中聯國貨公司　海壩街分公司　慶華國貨公司　中都國貨公司　教育路分公司　大江國貨公司　新豐路分公司　三江國貨公司　大業道分公司　長江國貨公司　廣福道分公司

中葵國貨公司　東江國貨公司　新江國貨公司　中荃國貨公司　新僑國貨公司　新新國貨公司　義華國貨公司　中裕國貨公司　華盛國貨公司　祥興國貨公司

港澳中轉各地聯運票 中旅社明天開始發售

並辦理拱北入境回程票及多線包車

【本報訊】香港中國旅行社由明天（卅日）起，將辦理由二月四日起至二月底的香港—澳門中轉各地春節回鄉聯運票。其中包括港—澳—拱北或北街—江門中轉各地聯運，經拱北入境旅客的江門、新會、單水口、長沙、石岐、大良、廣州回程公路車票，以及由拱北至石岐、小欖等地的包車等。

辦理地點：皇后大道中七十七號中旅大廈（九龍分社不辦理）。

港—澳—拱北中轉各地（聯運收費以港元為單位）

古鎮	五十一元五角	外海	五十二元
江門	五十元五角	新會	五十一元
大澤	五十二元	司前	五十二元五角
單水口	五十三元五角	長沙	五十四元五角
雍陌	四十四元		
石岐	四十七元	三鄉	四十四元五角
沙崗	四十四元	長環	四十六元
北台	四十六元	那洲	四十四元
恒美	四十六元	大金頂	四十四元五角
會同	四十四元五角	槓邊	四十五元五角
南朗	四十五元五角	陵崗	四十六元五角
西桠	四十六元	沙口	五十元五角
下基	五十元五角	平洲	五十四元
桂洲	五十一元	細滘	五十一元
大良	五十二元	容奇	五十一元五角
三洪奇	五十二元五角	倫教	五十二元五角
林頭	五十三元	北滘	五十三元
新市	五十五元五角	陳村	五十三元
廣州	五十五元	廣州（船）	五十四元

港—澳—北街—江門中轉

江門去程（船）	五十四元五角		
江門回程（船）	四十元		
棠下	五十六元	陳山	五十六元五角
沙坪	五十七元	大澤	五十六元五角
司前	五十七元	田邊	五十七元五角
單水口	五十八元	長沙	五十九元
潞江	六十七元	水埗	五十九元
台城	五十九元五角	古井	五十六元五角
崖西	五十六元五角	雙水口	五十六元五角
赤坎（開平）	六十二元	蜆崗	六十二元五角
恩平	六十五元	廣海	六十四元
蒼城	六十二元	端芬	六十三元
四九	六十二元	海晏	六十六元五角
斗山	六十三元五角	沖蔞	六十三元
汶村	六十七元	赤溪	六十五元
都斛	六十四元	沙欄	六十六元
三合	六十二元五角	田頭	六十四元五角

上述聯運收費只包括香港至澳門船票及「人頭稅」、澳門至目的地的車票或船票，而不包括途中的膳宿費用在內。香港至澳門的船票款是預收的。船票由中旅社分配，不能指定船票等級。如不需中旅代購往澳船票，可在辦理手續時先為聲明，旅客需按照中旅社通知時間前去換票，逾時船票作廢，預收的票款在換票時結算，多退少補。由中旅社代購的船票，不得退票。

江門返澳的回程船票，中旅社只售定期回程票，旅客可於回程當天攜同聯運券及回鄉介紹書到江門市中國旅行社換取回程船票，不需提早換票，以免徒勞往返。但如需要更改回程日期的，則必須提早與江門中旅社聯系更改。

至於行李托運收費方面，由於從香港至各目的站的行李運費各不相同，在辦理票務時，由工作人員當場計算。公路線每件重量不得超過五十五磅，水路不能超過六十六磅。行李內勿放入液體（如生油）及易燃易碎的東西。行李於啓程往澳當天，攜同中旅社聯運券、身份證及行李委託單等，按中旅社指定的時間送達指定行李收集地點，勿提前送。

拱北至各地包車

為方便旅客，保證旅客與行李同時到達目的地，中旅社亦辦理下列各站的包車，集體或一家人承包均可。旅客回程若仍擬包車的，可在往程抵澳門時，與中旅社澳門分社辦理預約手續。車輛則分為十一人，十五人二種，同日起辦理手續。收費以港幣為單位，不包括由港往澳的船票款在內。旅客如委託代購船票，中旅社可以代購，票款按票價收。

目的站	十一人車	十五人車
南朗	二百九十元一角	四百零三元
前山	一百九十六元三角	二百六十九元
石岐	三百三十元二角	四百六十四元五角
小欖下基	三百九十九元一角	五百五十八元七角

除上列各地外，還可以包車至：

（一）拱北—石岐（東路）：香洲、大金頂、社背、下柵、翠亨、南朗、槓邊、土草朗、西桠、陵崗、絲溪、濠頭、庫冲、坑尾、那洲、會同。

（二）拱北—石岐（西路）：前山、翠眉、南溪、蘭家村、雍陌、沙崗、三鄉、三鄉大布、南橋、白石、麻斗、深灣、蝦角、新灣、湖洲、北台、長環、大環、恒美、竹秀園、恒美渡頭、槎橋洛、華陀廟、石鼓、新村、石岐、斗門、坦洲、紫馬嶺、北山、崖口。

（三）拱北—石岐—小欖：長紅中心村、點角、張家邊、龍聚環、濠冲紙廠、大濠冲、沙溪、沙溪廣頭、横欄、文田安堂、青崗大冲、小欖沙口、小欖新市、小欖下基、大冲南村、新冲、鷄籠、高積、横海、裝圓、沙溪涌頭、古鎮。

拱北公路線定期回程公路車票，中旅社亦有發售。

旅客可於購妥往程票時向中旅社洽購（若不是從拱北入境的不能購此類回程票）。辦理回程公路車票收費及目的站如下（以港元為單位）：

江門：三十二元五角　新會：三十二元五角
單水口：三十四元五角　長沙：三十五元五角
廣州、大良：三十一元五角　石岐：二十八元五角

收費包括澳門返港的回程船票，旅客返抵澳門時到中旅社澳門分社換取船票（預收十五元，多退少補）。往拱北乘公路車回程的旅客，由於今年回程的公路車票在港即發給旅客，因此經拱北乘公路車回程的旅客，在領取回程公路車票時宜注意看清楚下列各項：㈠所購回程公路車票上的回程站是否正確。㈡回程票上的日期與你所訂的日期是否相符。㈢回程票有沒有大人票誤發小孩票。核對後如有差錯，可即請中旅社人員更正。

太子道昨發生驚人劫案 羣匪控制一大廈 肆意洗掠兩小時

看更住客司機多人被綑

【本報訊】太子道一座大廈昨日發生連環劫案。六匪在地下制服一看更和兩司機，掠劫兩戶財物值萬多元。

被劫的是三一七號「容苑」大廈。昨日下午三時，兩陌生男子進入容苑內。麥姓看更截住兩人去路，詢問找誰。兩男子說上七樓，趁乘看更不覺，突然拔出利刀，威脅看更，把他推入更房內予以綑綁。

大廈外邊有劉、麥兩司機。他們在車位抹車，目擊兩匪威脅看更，欲上前助戰，突然又出現四男子，四人各持利刀，把劉、麥綑綁。另一名清潔女工亦不能倖免。

匪徒隨即進入大廈內。大廈正在清潔，電梯停用。五樓四A女户主沿樓梯而下，在梯間遇匪，被威脅返回家中。當時屋內有女兒、女工及一朋友。匪徒將各人綑綁、封口、用膠袋笠頭後，即大肆搜掠。

五樓四D一名姓梁女工自外返，正欲入屋。匪徒從四A走出，想趁機向四D下手。女工機警，以「探友」騙過匪徒。匪徒將她推入四A內。

匪徒再下樓威脅劉姓司機，着他帶引至受傭之四樓三B內。該處有四女子正在打麻雀，全被搜劫，其中一姓陸的被劫去二千多元。

匪徒又曾威脅麥姓司機帶往受傭之住户，麥說屋內人已全部外出，他沒有門匙。匪徒只好作罷。

匪徒在上址逗留兩個多小時，在五時半以電話聯系後，一起「散水」。

匪徒去後，各人掙脫繩索並報警。警員曾在各樓搜索，但匪徒早已逃離。

據說，被劫的兩户，估計損失財物總值一萬多元。

又訊：昨日下午一時許，灣仔道一九三號光榮地毯牆紙公司被兩匪打劫，損失四百五十元。

中華出入口商會 昨完成改選工作

新任正副理事長郭宜興、黃佩球、朱灼雲、歐陽瀚、張國璇。

【本報訊】香港中華出入口商會第十三屆（一九七七—一九七八年）理事選舉，於一月二十一日在該會會所開票，選出新任理事共七十二名。該會昨日舉行複選常務理事及正副理事長，順利完成改選工作。選舉結果如下：

理事長郭宜興，副理事長黃佩球、朱灼雲、歐陽瀚、張國璇；常務理事華寶有限公司、大光公司、協德信行有限公司、生祥、新天刷子公司、聰南、阮祿安、源美、劉克文、鄭泉、章一公司、英輝修船廠有限公司、居師說。

理事中國旅行社有限公司、南洋商業銀行、三星運輸公司、太平保險公司香港分公司、朱祖仁、美加淨化粧品公司、中聯國產百貨有限公司、中國皮鞋有限公司、楊東輝、鄭振雄、東方綢布有限公司、鄧城、源興行有限公司、林文英、李明昌、鉅昌行、新民利貿易有限公司、阮北耀、新法工業有限公司、羅良、維大洋行（香港）有限公司、蕭敦象牙廠、李景熙（文咸西街）、李伯孝、大成公司、一大企業有限公司、陳志雄、陳澤、梁孔景、僑源有限公司、陳浩樑、龔浩森、百福綉莊、崑崙公司、區勵生、孔愛菊、麋君雅、梁月清、華昌貿易公司（永安街）、毛浩楓、興偉公司、梁永盛香莊、洗子霖、黃量宏、信裕有限公司、信記公司、區湖、陳濃標、黃丙西、關聰、楊焯、林慕禎、國華呢絨疋頭有限公司、長興行、鄭鳳貞。

候補理事：楊日興、合興號（德輔道西）、美香醬園、江輝、李涉章、阮振綿、志記海鮮。

華僑商業銀行 歲晚延時收匯

【本報訊】為便利港九同胞春節匯款回鄉，總行及北角、尖沙咀、灣仔、深水埗、新蒲崗、美孚新邨各分行，逢星期六（即二月五日與十二日）延長收匯至下午四時止，二月六日（星期日）由上午十時至下午一時照常收匯。由二月七日至十一日，每日收匯時間延至下午五時半。

涉嫌與壽德隆復業事件有關 三男子被通緝

罪名包括串謀行騙偽造文件等

【本報訊】警方商業罪案調查科呼籲居民提供三名男子的消息，他們涉嫌與一宗龐大行騙案有關。

他們是卅六歲的特許會計師王啓霖，四十二歲的特許會計師馮明泉（又名馮榮達），五十一歲的曾錦山（又名C．K．SAN）。

他們三人涉嫌與壽德隆地產有限公司恢復營業的事件有關。

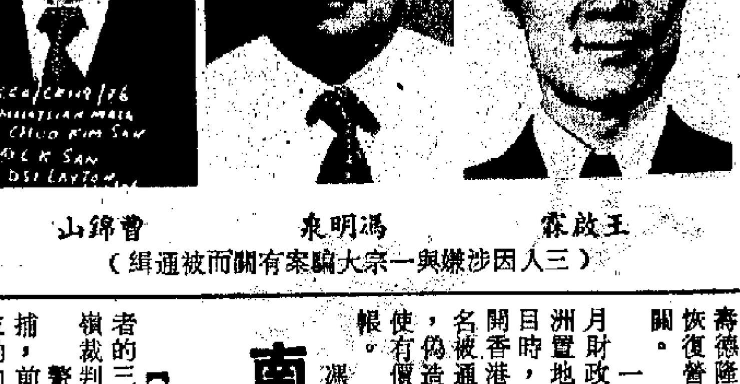
一九七四年十二月財政司下令調查亞洲置地有限公司的賬目時，王啓霖隨即離開香港。王因以下罪名被通緝：串謀行騙，偽造文件，非法行使有價證券，造假帳。

馮明泉為亞洲置地有限公司的董事兼總經理，他被控串謀行騙，非法行使有價證券，行使偽造文件，造假帳。

曾錦山去年十月被商業調查科人員拘捕後，棄保潛逃。現時被通緝。他被控非法行使有價證券，串謀行騙，造假文件，騙取金錢利益，騙取財物。

以上控罪均與壽德隆地產有限公司在亞洲置地有限公司的名義下恢復營業及其股票在遠東證券交易所有掛牌的事有關。

中央裁判署經已下令通緝該三名男子。



王啟霖　馮明泉　曾錦山

（三人因涉嫌與一宗大騙案有關而被通緝）

【本報訊】九龍城警方急欲與一名涉嫌行騙五十萬的男子聯絡。

警方呼籲居民提供有關該男子的消息，致電三—〇一〇二七一內線四九與九龍城警署刑事偵緝組聯絡，或向任何警署報告。

在該件行騙案中，該名男子在去年十一月偷去一商人的兩張支票，假冒簽名，從該商人的廣安銀行戶口提取約五十萬元，然後存入尖沙咀的恒生銀行，其後又提取該筆款項。

【本報訊】日前先後在新界鄉間行騙的騙子，據說已在粉嶺落網，將被警方落案控告。

被捕男子名顏×強，前晚在粉嶺安樂村被捕。該男子在過去一個月內，涉嫌先後在粉嶺軍地、新田、落馬洲及上水三個地區，向多名農婦騙取現款近五千元。

南坑排大劫案 三疑匪今提堂

【本報訊】在元朗南坑排行劫四百旅行者的三名疑匪，已於昨晚被落案，今日在粉嶺裁判署審訊。

警方是於日前在澳門氹仔將五名疑匪拘捕，前日解返港。昨日，警方安排逾百當日被劫的旅行者到元朗警署認人。結果，其中三人涉嫌與案有關，在昨晚被落案控以「行劫」罪名。

中六教育報告書發表

建議擴大課程科目範圍 以配合工商機構的需求

【本報訊】「本港中學六年級課程的科目範圍應該加以擴大。此項課程不單訓練學生投考大學，並且要配合一般毋須僱用持有大學學位者的工商界專業或半專業性機構的需求。」上述意見是教育司陶建委任的工作委員會在其報告書中所強調的。

該份名為《香港中學六年級教育》的報告書，已於昨日由教育司發表。教育司強調指出該報告書僅代表工作委員會的意見，並非反映港府或教育司署的任何政策。

報告書已分別送交兩所大學、理工學院及主要學校協會。此等機構已獲通知須於三月三十一日前，將意見送達教署。一俟接獲各有關團體的意見後，該報告書將交與教育委員會研究。

妙麗兩間分店 同於昨日開幕

【本報訊】妙麗集團有限公司附屬機構妙麗手袋皮鞋有限公司銅鑼灣分店及美孚新邨分店昨日開幕，由孫泳恩及童星蔡麗貞剪綵。

妙麗手袋銅鑼灣分店位於百德新街六十五號，美孚新邨分店位於萬事達廣場八四號B至八五號。

朱坤江等候判

「毒玫瑰」之夫三月審

【本報訊】以朱坤江為首的十三名被告，涉嫌在過去六年內製造和販賣毒品達半噸，價值七千八百萬元。全案昨日審結，十三被告中，第三被告周月明（女，五十三歲）及第八被告詹玉珍（女，六十五歲）獲無罪釋放，其餘十一被告全部罪名成立，押候下星期一宣判。

又，「毒玫瑰」之夫劉嘉祿和一對夫婦，涉嫌與一個龐大販毒集團有關，昨天在中央裁判署分案提訊。法官將案押候三月十七日進行初級偵訊。

裕華國貨聘請職工

（一）南貨主理售貨員（潮籍者優先錄用）。
（二）鮮肉魚肉售貨員（有經驗年在五十以下）。
（三）包裝員（包紮瓷器及普通包裝員）。
（四）服裝、傢俬、食品等售貨員廿人。

應徵者請將履歷連二吋照片寄九龍郵箱一三九七號再約面談

倫敦通訊

史密斯政權拒絕英方案 羅得西亞會議破裂
南部非洲可能爆發戰爭 蘇聯圖地製第二個安哥拉

由英國擔任調停，並由羅得西亞白人政權同津巴布韋非洲人解放組織之間在日內瓦舉行的和平移交政權的談判，最近宣告破裂。南部非洲的局勢將會產生新的變化，戰火可能爆發，以及蘇聯對南部非洲的干涉動向如何？都是值得注視的問題。

會議的破裂，是羅得西亞白人政權總理史密斯二十四日全面拒絕英國會議主席李察（英國駐聯合國大使）提出的解決羅得西亞問題的新方案。史密斯政權的強硬行動，導致了這次日內瓦會議的失敗。

這次會議是去年九月基辛格任美國國務卿時多次奔走非洲各國之間積極拉攏而召開的。目的是為了避免南部非洲局勢惡化，使羅得西亞變成第二安哥拉，基辛格要求史密斯政權同當地非洲解放組織談判，將政權和平移交給非洲人多數統治，使蘇聯勢力不致滲入。

基辛格進行了一番穿針引線之後，便由英國擔任調停在日內瓦會議安排各有關方面會談。

日內瓦羅得西亞會議一開頭就是壁壘分明的。津巴布韋非洲解放組織要求立即移交政權實現非洲人多數統治。史密斯則堅持延長白人統治的立場，在軍隊、國會的組織等問題上史密斯企圖保持白人的優越地位。他出席這次會議只是表示一種願意談判的姿態，實際上他不放棄白人殖民者的利益。因此會議一直得不到進展，會議遂告中斷。

上月二十九日英國會議主席李察到羅得西亞鄰近的贊比亞等國訪問，提出了一個實現羅得西亞非洲人多數政權的新方案，其主要內容為：

一、在羅得西亞組織一個由英國高級專員或總督為主席的內閣會議，該閣僚會議的成員為黑人二十人，白人十人，作為暫時的過渡。

二、關於羅得西亞的治安和國防，由黑人代表和現在的史密斯政權的代表組成一個軍事委員會，其任命權由英國高級專員執掌。

對於這一方案，史密斯表示拒絕，理由是照這個辦法等於是要白人政權自殺。倫敦英國外交界認為，史密斯的全面拒絕的態度未免太過，因為史密斯並非反對英國提出方案中的技術方面的矛盾，其真正目的是固執的要保持白人少數統治，根本反對實現黑人的多數統治的要求。

其實英國的方案不過是用一種緩衝的方式，組成一個黑白人混合內閣使羅得西亞暫時置於英國任命的專員或總督的領導下，以緩和非洲人的武裝鬥爭。但即使如此，史密斯也乾脆拒絕，他的目的就是堅持維持白人政權。因此李察在他的方案被史密斯拒絕後失望地說：「這是一個悲劇的致命的決定。史密斯將對羅得西亞今後爆發的事態負責。」

由英國人出任高級專員或總督，會合黑白人組織內閣，已得到非洲組織中溫和派領袖的支持，現在被史密斯一口拒絕，羅得西亞和談之門又告關閉，無人得知何時始能再打破僵局。

在非洲人之間，屬於穩健的有姆佐雷瓦和保守的部落酋長等組成的「津巴布韋統一人民組織」（ZUPO），另一方面由姆卡貝和恩科莫領導的非洲「愛國戰線」則主張武裝鬥爭。他們在坦桑等國支持下，已在盧薩卡舉行會議，決定用武裝鬥爭打倒史密斯政權。

羅得西亞黑人解放勢力「津巴布韋非洲人民同盟」（ZAPU）已在二十四日發表聲明：「在戰場上拿不到的東西在桌子上也拿不到」，主張加強武裝鬥爭。另一個非洲人組織「非洲民族會議」（ANC）發表聲明說：「史密斯選擇了戰爭的道路。」

非洲人民爭取獨立是不可阻擋的洪流，問題是羅得西亞爆發戰爭正是蘇聯盼望已久的渾水摸魚的良機。蘇聯去年秋天針對基辛格在南部非洲的奔跑外交，早已加強了對非洲的各種活動，利用古巴人以及莫桑比克、安哥拉等非洲人中的親蘇派，由他們出面支持羅得西亞非洲人武裝鬥爭，建立親蘇政權。

基辛格和英國都希望在羅得西亞出現一個傾向西方的非洲人多數政權，這個主張顯然得到贊比亞、扎伊爾、肯尼亞的支持。但是蘇聯也同時向非洲戰略地區包括安哥拉、莫桑比克、索馬里和烏干達伸手，如果在羅得西亞出現一個親蘇的非洲人政權，意味着蘇聯勢力已從大西洋伸展到印度洋。如果溫和的非洲人一派得勢，蘇聯也會製造津巴布韋內戰，一如它在安哥拉所搞的一套一樣。

南部非洲羅得西亞的局勢從現在起更加受到注視。

林　牧

古巴人受糖價之累
《朝日新聞》記者哈瓦那通訊

古巴這個遭到糖的國際行情下跌的沒有料到的突然襲擊的國家正在苦悶中。

在第三次訪問古巴的過程中，我第一次注意到，咖啡從日常生活中消失了。古巴人的習慣是每天要喝上幾杯咖啡，但現在卻不行了。也有人抱怨說：「早晨不喝咖啡，整天頭昏。」咖啡哪兒去了呢？

原來，由於古巴經濟的支柱糖的國際行情暴跌，就把可以取代糖獲得外匯的產品咖啡轉為出口，抑制了國內的消費。

古巴每年的糖產量在五百五十萬噸左右。然而，最近受到了跌價和出口銳減的雙重打擊。

「國民以單一作物為基礎是自取滅亡」——古巴的建國之父何塞·馬蒂的這一預言不幸地說中了。當然，在古巴總理的頭腦中，是深刻地印着這種警告的。

正因為如此，才一直謀求產業的多樣化。振興畜牧業，擴大果樹和咖啡的種植面積。但是，所需的資金還是需要用糖來賺回。在建立多種經營之前，卻遭到這次糖價暴跌的風暴的襲擊。

目前，為了節約石油，哈瓦那市內正實行停電。在第一次人民權力代表大會會議上，卡斯特羅總理在宣讀三十多名新部長的名字時，漏掉了兩個人的名字。總理覺察到了這一點，搔着頭，盯着天花板上的燈說：「唉，會場的照明太暗。」引起了代表們的哄堂大笑。生活艱苦而笑聲不失，這種姿態也許恰好體現了古巴革命的本質。

美蘇戰略核武器的較量
美國《合衆國際社》記者的述評

美國的戰略使得俄國要發動一場全面戰爭就要花費很高的代價。而美國的這種戰略是建立在洲際彈道導彈，洲際轟炸機和潛艇發射導彈這樣三位一體的思想基礎上的。

美國擁有一千零五十四枚洲際彈道導彈，其中包括六十年代後期入庫的五百五十枚民兵Ⅲ式導彈，四百五十枚比較老的民兵Ⅱ式導彈和五十四枚「第一代」大力神式導彈。

民兵Ⅲ式導彈（即著名的分導多彈頭導彈）每一枚導彈可以攜帶三個核彈頭。比較老式的導彈每一枚只能攜帶一個核彈頭。

美國戰略轟炸機部隊擁有四百五十三架飛機，大部分是五十年代末期和六十年代初期製造的B—52轟炸機。目前正在使這些飛機現代化以便使它們的壽命延長到九十年代，並且使這些飛機更加適合以低空飛行滲入蘇聯的防線。它們攜帶核炸彈和近程攻擊導彈。

有二十一艘潛艇可以攜帶十六枚每枚帶有十個彈頭的海神式導彈。十艘是比較老的只能攜帶一個彈頭的導彈的北極星式潛艇。

第一批新式的三叉戟潛艇將於一九七七年加入艦隊。它們可以攜帶二十四枚的導彈，這些導彈的射程更遠而且攜帶的分導多彈頭的數目同海神式導彈一樣。因為限制戰略武器條約把美國海上發射的導彈限制到六百五十枚，因此當三叉戟潛艇開始服役的時候，北極星式潛艇就將退役。

蘇聯擁有更多的洲際導彈──根據最近計算擁有一千五百二十七個洲際武器和大約六百個目標主要針對歐洲的短程火箭。其中的大部分武器的負荷量大於美國的導彈。

俄國目前正在部署的新的洲際彈道導彈有SS—17、SS—18和SS—19三級導彈。SS—18是現有的一種最大的洲際彈道導彈，比有五十九吋高的民兵Ⅲ導彈高百分之五十還強。

限制戰略武器會談協定允許蘇聯擁有更多的海上發射導彈。蘇聯現在已經擁有七十八艘導彈潛艇，這些潛艇攜帶的武器總數為八百四十五個。其中有十一艘潛艇是可以攜帶分導多彈頭導彈的新一級的潛艇。

蘇聯戰略轟炸機的威脅是一個有爭議的問題，主要圍繞着自一九七四年已經開始進行生產的八十架到九十架的逆火式轟炸機。

一些美國軍方人士認為，它們擁有被用來作為洲際轟炸機的足夠的射程。然而，它們在戰爭中的主要目的是騷擾美國在歐洲和亞洲的艦艇。

迄今為止蘇聯建造的飛機中有一半飛機已被分配在海上執行任務。

英國失業難題大

任　安

英國政府於一月二十五日宣佈，到了一月中，全國失業總人數已經迅猛地增加到接近一百五十萬，這是一九四八年以來最大的一月份失業數字。這個數字比一個月前增加七萬七千，佔全國勞工力量的百分之六點一。

據駐英國的外國記者報道，看來，等待領取失業救濟金的人龍，還在拉長。英國首相詹姆斯·卡拉漢已經提出警告說，失業人數還看不出有減少的迹象，起碼在今年的大部分時間內，將是如此。

卡拉漢在下議院談到失業數字時說：「只要我們繼續設法把通貨膨脹從經濟中清除出去，我認為，還有一些時日，這個數字將不會減少。不幸的是，這是我們必須面臨的後果之一。」

顯然，卡拉漢這些灰溜溜的說話，並未叫英國人感到安慰。相反，這些說話立即引起反對派保守黨、工黨（執政黨）左翼和工會領導人的憤怒。

保守黨領袖瑪格麗特·撒切爾嘲笑說：「工黨現在成為天然的失業黨了。」工黨左翼著名的議員埃里克·赫法爾提出警告說：「對於這種情況，我們不能再容忍太長的時間了。」

擁有一百七十萬會員的全國最大工會──運輸總工會領袖杰克·瓊斯，已要求工黨政府、僱主和工會採取緊急的聯合行動，提供一項大規模的就業計劃。另一著名的工會領導人戴維·巴斯內特，已要求有計劃的工業發展，甚至要求對入口實施「有選擇的管制」。

合衆國際社駐倫敦記者約瑟夫·格里格報道說：正當飽受壓力的工黨政府希望患病的英鎊逐漸復甦的時候，迅猛上升的失業數字對它來說，將意味着麻煩或困難。

首先是政治上的麻煩。今年五月，倫敦六百萬選民將參加投票，選舉一個新的地方議會。政治評論家已廣泛預測，首都大倫敦現在執政的工黨政府，屆時將被憤怒的選民拋棄，保守黨將恢復對大倫敦的控制。

同時，工黨政府今年面臨着另一些議會補缺選舉或特別選舉。在最近的四次補缺選舉中，工黨已經失去了三個議席，現在，在下議院中，只擁有一席的多數，假如在未來的補缺選舉中再失去兩席，工黨政府就會變成一個少數派的政府。

鑑於失業問題日益嚴重，卡拉漢特別趁着上周末西德總理赫爾穆特·施密特訪問倫敦的機會，與他談了這個問題，據悉，西德目前也有嚴重的失業問題，全國失業人數超過一百萬。英國官員說，顯然，預定今年夏天召開的西方大國首腦經濟會議，也會談到這個問題。

現在，許多英國官員，把解決失業問題的希望寄托於美國，日本和西德經濟的復興或擴大，因為他們認為，這樣一來會促進英國的出口工業──可能製造最大就業機會的工業。但是，合衆國際社記者格里格說，就目前來說，前景是黯淡的。

奧地利發現輪中東軍火
國防部長涉嫌與軍火商合作

林　明

一向遵守中立的歐洲國家奧地利最近揭發出向中東秘密輸出武器事件，事態正在擴大成為政治問題。事情發生在大約十日之前，維也納報紙報道了有人從奧國偷運軍火赴中東，並發現與私運軍火有關的，懷疑是奧國國防部長魯特根多夫。另一部分報紙將此事列為第二次世界大戰後奧國最大的政治醜聞。

據奧地利報紙報道，去年十二月七日，維也納機場的海關關員在檢查一批空運往敘利亞的貨物時，發現了這批貨物竟是軍火，計有步槍六百枝和四十萬發子彈。發現後立即下令停止空運，因為奧地利在一九五五年宣佈永遠中立，對武器輸出嚴密管制，尤其對中東緊張地區輸出武器更是全面禁止。

奧地利總理克萊斯基立即下令徹查這次事件，並着手偵訊發送這批武器的商人艾洛斯·懷希塞波馬。問題在明白了這批步槍和彈藥是從軍隊武器庫中取出之後，事件更加嚴重化，有如被揭了的麻蜂窩，弄得全奧地利無人不知。

在野黨的國民黨和自由黨要求將國防部長魯特根多夫撤職。特別是自由黨提議對執政的社會黨內閣提議投不信任票之後，事態更顯得嚴重。為此奧國政府決定於一週之內召集特別國會，究明事情的真相。

當前的問題在於：一、武器商人懷希塞波馬是否真正違犯了奧國的軍火禁運政策？二、國防部長魯特根多夫同這次事件的關係究竟如何？三、過去有無發生過同類事件？

關於第一點，商人懷希塞波馬是以「體育用品」為欺騙借口託運這批武器的。單是這一虛偽口實就可以判處該商人半年──五年的徒刑。

關於上述的第二點，奧國國防部長雖竭力否認與此事有關，但據維也納報紙說，懷希塞波馬在回答新聞記者的問題時，說國防部長魯特根多夫完全知悉這件事。他還說，這次軍火的輸出是得到國防當局的批准的。

至於第三點，據維也納報紙說，奧國過去也曾輸出武器給敘利亞，而且武器的一部分已在去年的黎巴嫩危機時由敘軍使用。不但此也，奧國武器還輸往過伊拉克、突尼斯。

從維也納報紙這些報道，奧地利對這一樁軍火走私事件，是很難擺脫責任了，如果反對黨窮追猛打，這個中立國的政治危機就難免擴大。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第二回：情夢成塵　青梅竹馬　此心如水　飛絮飄萍

母親審問三叔

姜雪君是知道母親練過綿掌功夫的。

用不着衛天元將她拉住，她也驚得呆了。一股寒意直透心頭，她心裏只是在想：「不可能是她，不可能是她，媽媽武功雖然很好，平時殺一隻雞也會手軟的，她怎能忍心用這樣狠毒的手段打死一個無辜的小丫頭！」

衛天元似乎知道她的心思，咬着她的耳朵輕輕說道：「伯母決不會是兇手的。她似乎在審問你的三叔，你定下心神，仔細聽聽。」

衛天元倒不是因為安慰姜雪君才這樣說的，因為他知道姜雪君的母親只是練過綿掌功夫，卻沒有練過大摔碑手的功夫。姜雪君的武學見識遠不及他，剛才又不敢仔細察看春蘭的屍體，因此她不能像衛天元那樣，看得出兇手的掌力是必須兼具這二者之長。

不過她聽見衛天元說得這樣肯定，心神卻是稍稍定下來了，雖然餘悸猶存。

樓上那個黑衣女子厲聲說道：「既然你還記得我臨行的吩咐，為什麼你不等我回來，就逼我的雪兒出嫁？」

「原來媽媽曾經這樣交待過三叔的，但媽媽為什麼不告訴我呢？」她心裏的疑團立即就揭開了。

姜志希可還是驚魂未定，吶吶說道：「我，我……」

姜雪君的母親斥道：「我，我什麼？我是怕雪兒生出疑心，以她的脾氣，疑心一起，就難免要在徐中岳面前披露出來，我才不能把告訴你的話也告訴他的。但你卻是分明知道，不等我把真相查明回來，就逼雪兒出嫁，乃是害她一生之事！」

姜志希苦笑道：「大嫂，你是這樣說過。但我卻不知道你什麼時候才能查明真相……」

姜雪君的母親不待他把話說完，又再斥道：「我也說過，不管是否查明真相，遲則一年，少則半載，我一定回來的，難道一年半載，你都不能等待？」

姜志希道：「不是我不能等待，是徐中岳不肯等待。是他逼我把姪女嫁過去的。」

姜雪君的母親道：「不管怎樣，你這樣做就是對不起我們母女，對不起你死去的哥哥！嘿嘿，你可知道我為什麼提前回來嗎？」

姜志希不能回答，也不敢回答。

姜雪君的母親冷冷說道：「第一是因為我要趕回來阻止她成親，第二是因為我已經查明了真相！」（一四九）

殺手

香江幽異錄

阿漢果然不負所望，眨着眼說：

「我們『總巡』轉了電話，馬上下樓，誰給他電話，可以想見，『總巡』在這種時候不容易到外面去，現在去了，定是有重要的事情啦！」

阿漢說了，也不等文利和『大頭胡』或是珍妮說話，返身便跑。顯示他對這種事情不太着意，也實在不感興味。

但是文利卻把他叫住，說：

「那麼，他可有留下電話，可說過什麼時候回來？」

這樣的話，連『大頭胡』和珍妮聽來也覺可笑了。

「要是『總巡』有留言，我早就說了……」

其實，文利一邊說話是一邊眨眼睛的，因為，照他估計，阿漢所以這樣說，只是推搪，只是不想讓『大頭胡』或珍妮曉得。

因此這樣的話，阿漢是並不感到可笑的，相反，只感到這個老板對事情的反應實在敏感，因而想到，文利所以在他的『黑行』裏撈的風生水起，還不是由於他的『感光』快，腦筋動得快，不單敢作敢為，而且事事比人先跑一步。

阿漢跑開去了，不過他腦裏還是盤旋着一些問題，一些人與人相比較的問題。

以阿漢這些年從這個『一人檔』轉到另個『大檔』，混了這麼八九年了，可就覺得文利是最懂得做老板的老板，別的老板對職工與銀紙的關係，總是步步為營，只怕職工會『穿櫃桶底』或從中『出術』似的，而文利卻從不在這種關係顯出他的緊張，相反，還時刻流露對職工非常信任的樣子，阿漢想，不會文利這種做法是裝腔，實際卻是秒秒留神、刻刻緊張的，但表面功夫做得好，還是叫人心服的。而且，文利這種無所謂的態度，可能還要叫人不便『下手』，因為幹這一行的都自以為是聰明仔，也自然都想到文利所以對銀紙這般無所謂，明明是裝腔，說不定誰是他的秘密警察，時刻都在一旁監視、窺伺每一職工的行動也說不定，人們有這個想法，自然更不好胡來了。阿漢給自己提問題又給自己作答，然後阿漢又想到，珍妮剛才的行動，也顯出她是個一挑通眼眉的夠膽夠識的狐狸，她竟敢衝着『大頭胡』，像變魔術似的，好讓她同來的兩個漢子有機會溜開。

這當兒，小廝卻來跟阿漢說：「是『總巡』的電話，請漢哥執生一呵！」（五四）

七彩的肥皂泡

阜麟

三五七　大買賣

「你想要什麼報酬？」占美反問。

「我不要錢，但想你陪我。我不去澳門了，到那兒去，還沒有計劃，待我想到了新的旅行地點，就告訴你，無論如何你要陪我，你答應嗎？」

「我答應！」占美不住地點頭。

巴巴娜噗嗤一笑道：「其實，不必問爹哋，我已經知道了。」

「知道了什麼？」占美眼前一亮，趕緊問。

「知道了你要查的那件大計劃──」巴巴娜有意賣個關子，「但是，爹哋吩咐，誰人也不要講，我不曉得應否告訴你？」

「說吧！我的好小姐，請你說，我保證任何人也不透露，聽了等於沒有聽！」

巴巴娜又噗嗤一笑道：「什麼都聽了等於沒有聽？」

「就是不對別人說，絕對保密！」占美為之氣結，他愈是心急，巴巴娜愈是好整以暇。

「你嚇着！」巴巴娜豎起一根尖尖的手指，終於收斂了笑容，作出認真的態度了：「爹哋告訴我，老初洋行正同英國一家大公司商談合併的大計劃，這個計劃如果成功，所涉及的價值多達三十億元。」

占美張嘴結舌，着實地驚愕了好一陣。

「怪不得他不肯講了，原來有這麼大的買賣！」占美自語道。

「還可以告訴你，那家英國大公司是世界性的，在歐洲、美國、澳洲都有多元化的經營，一直做得很成功。至於公司的名字，我也不知道，你不要問，我也不敢問爹哋。他只用X公司作代號，明天他要飛去巴黎了。」

「為什麼飛巴黎？」

「談判呀！對方不肯來香港，我爹哋也覺得去倫敦不方便，於是大家同意選擇第三者的地方。本來我也有興趣逛逛巴黎的，但爹哋這一趟是談生意，我不好跟着，你說是嗎？」巴巴娜偏着頭說。

「當然，生意是大於一切的。要娛樂，有機會，只要做得成大買賣，還怕沒有好去處？」占美覺得巴巴娜透露的這個秘密十分重要，倘若這個消息傳到市場去，老初洋行的股票價格不如火箭升高般猛漲才怪哩！

「也許，下一回就輪到你陪我去巴黎！」巴巴娜扮個鬼臉，「這個消息聳動吧？你滿意不滿意？」

「滿意！滿意！」占美忙不迭點頭，「不過，目前還在談判階段，不曉得成功的機會怎麼樣？你說你的看法如何？」

「我又不是總經理，那裏知道！不必理會，總之，這是大消息就得了！」

忍耐

祝苓和住在澳門的那個朋友，本來只是普通的好朋友，但自從她在澳門住了一個時期，感情便發展起來。而這件事，在祝珍的感受中，便又成了一個有力的證明，證明祝苓不跟她講真話，而恒活表哥卻時時跟她講真話了。

事情就是這樣，被恒活利用得十分巧妙。

有一天，祝苓的老闆家有喜事，着令商店休業半天，這一來，祝苓和同事們，便可以提前回家。

不過，當時，祝苓並沒有回家，她去看朋友去了，待從朋友家出來，她在路上無意中看見了祝珍和恒活在一起。距離雖然很遠，但是她卻能覺察到祝珍和恒活之間的感情。

祝苓沒有趨前迎上他們，相反，她避開他們，不讓他們發現自己。

祝苓很悶氣，覺得事態很是嚴重。覺得，自己所一向愛護的妹妹，竟然不信任自己，去信任一個無賴。這可怎辦？

但是，當時她所想像的還沒有事實那麼嚴重，她只以為這兩個人只是偶然在街頭相遇吧了。

她站在街角等候着，不久，她看見恒活和她妹妹兩個人有說有笑地走着，拐了個彎，走向另一條街道去了。

她思量着，不知追上他們好呢，還是待妹妹回家的時候，再向妹妹試探好呢？思量一番，她決定採取後一個辦法。

回到家裏，她問嬸嬸：「阿珍近來是不是天天放了學就回家？」

嬸嬸說：「是呀，不過，偶然也不回來的，說是要到同學家溫習。今天她就是到同學家溫習啦！」

「你怎知道？」

「她預先告訴我的呀！她倒是很乖的，你不在家，她也很聽話，那一天要遲些回來，她一定早一天告訴我。」

「哦？她昨天就說定今天要遲些回來的麼？」

「是呀，你幾乎整天不在家的嘛，所以，她就告訴我，就沒告訴你啦！」

祝苓心想，原來如此，這樣說來，她跟恒活在一起難道是約定的麼？

不久，祝珍回來了，祝苓不動聲色，隨隨便便地問祝珍：「怎麼這個時候才回來？」

「我到同學家溫習！」祝珍立刻說。

「噢！」祝苓點點頭，她忍耐着，不再追問。她生怕祝珍警覺。

（二十七）

免費的生意

顧昆跑下山丘，跋涉沙灘，走向停車場，在那裏尋找那輛──深黃色的車子。但是他找不到，心在想──開車跑掉了！她……一個裝出嬉皮強硬、憤世疾俗的女子，竟受不了輕微的感情浪濤衝擊。其實，見到自己的親生父親在海邊拍戲，有什麼了不起？從這點，她洩露了自己脆弱的一面！

西斜的暖陽，照曬在他的身上。看看腕錶──已是三點三刻。他想──這時，亦連仍在三角公園的樹下，一壁看守着嬰兒車，一壁在編織着我的毛線衣吧？那輩愛鬧事的傢伙，不會再去找她麻煩吧？

他在路邊一棵樹下停歇，找到張公共木椅坐下，脫鞋，把藏在裏邊的沙粒傾倒……他打算清掉皮鞋裏的沙，然後跑去車站搭巴士，趕回服務社交差。當他正在倒另一隻鞋的沙粒之際，美娜卻駕駛深黃色汽車，在他對開的路邊停歇，轉臉望他，既不叫他上車，也不說話，就那麼默默坐在那兒。

顧昆當然發現車子和女司機，但他裝着沒有見到，繼續倒皮鞋裏的沙……等到工作做完，他仍無視那車子和美娜，獨自挪移身子，朝巴士總站走去。

美娜駕駛車子，追隨在他的身旁緩緩開行。

他的視線直往前望，做出毫無察覺的樣子，繼續向巴士總站移行……

他過斑馬線，她終於忍耐不住，讓車子衝前攔阻他。她在車上沒好氣地說：

「鄭先生，難道要三個四請才上車嗎？」

「我沒有聽見小姐的邀請。」顧昆說，他停在斑馬線上。

「別扮豬，不是把車停在你身邊嗎？」

「我想我還是搭巴士回去的好！」他說，側臉望了望她。

「怕我是嗎？」她稍為提高聲調。

「你的喜怒哀樂，似難捉摸。」他說。

「我還不是從瘋人院逃出來的病人！」她嘻笑着，仍讓車子停在斑馬線上。

「你這樣把車停在斑馬線上，違反交通則例的。」他警告着。

「我既然負責把你送來，送回去！」她說着打開車門。

他結果還是搭上她的車，讓她載着往回程路飛馳。車行寂寂，她說：

「這個下午，我有辱媽咪交我的使命！」

「我可多接了一筆生意。」他笑着說。

「你，你……什麼生意？」她訝異，但又似乎猜到什麼。

「一檔撮合人間親情的生意！」他把鍾堯的咭片拿給她看，又道：「……的！」

她看罷咭片，嚷：「你要替一個老人追索親情債！」（五[illegible]）

債

陶　然

抱着三歲的女兒，白夢影在一個親戚家躲了一個月之後，終於還是摸黑回到家裏來了。她沒有理會房東太太投來的探詢目光，只是勉強地笑了一笑，算是打了個招呼，便匆忙躲進她那小房間去了。

樓下大街上各種車輛的馬達聲「嗚嗚」地從敞開的窗口傳了進來，不時夾雜着風馳電掣般地駛過的電單車故意迸發出的吼聲，常常把心神恍惚的白夢影嚇得一跳。她茫然地移近窗邊，俯看着燈火輝煌的夜市，忽地感到一陣陌生，而新界鄉村的景色就像閃電一般即刻浮現在她的腦海中：入夜，遍地零零星星地燃着淡黃的孤燈，在蚊子的「嗡嗡」聲中，遠處不時傳來相互應答着的狗叫聲，彷彿在催人入眠，凌晨，東方剛露出一點亮色，此起彼伏的雞鳴聲又驅走了人們的好夢。那裏沒有鬧市的喧囂，人情也比較純樸，白夢影很快就喜歡上那種恬淡的生活了。

正怔怔地想得出神，白夢影猛然感到幾滴冰涼的水珠濺到她的臉上，還沒等她完全明白過來，鋪天蓋地的傾盆大雨便降下。她急忙關上了窗門，隨即神經過敏地似乎覺得屋裏熱氣逼人，白夢影隨手撥開了電風扇。她疲累地看了已經和衣而睡的小女兒一眼，接着便心神不定地在屋裏徘徊。好容易捱到十點鐘，她終於鬆了一口氣，準備着就寢了。

就在這時，一陣刺耳的門鈴急促地大響，嚇得白夢影一震，連她已經睡着的女兒也被驚醒，她睜大的睡眼瞪着她母親，然而白夢影無暇分神顧及她女兒，她的一顆忐忑的心早已完全地注意在門外的動靜上。她聽見幾個模糊的男音與房東太太在嘀咕，白夢影默默地在心中祈禱，偏偏就聽到她所忌諱的男聲就發自房門的那一邊：「她還沒睡吧？！」

「郭風行！」她心中絕望地叫道，一邊慌忙不迭將門打開。還沒等她看清楚，四個陌生的大漢已隨着郭風行跨進她房裏。她本能地對郭風行討好似的強顏一笑，但郭風行似乎不願上當，他根本不理那一套，緊繃着臉木然地掃了她一眼，沒有說話。本來不大的房間驟然擠上了五個人，更加顯得擁擠不堪。而最要命的是大家都一言不發，唯有那架電風扇「呼呼」地從左到右，又從右到左地圍成弧形吹送着涼風。

（一一）

加強基礎理論研究 打破近親傾向

新中國的科學技術事業是從極為薄弱的基礎上發展起來的，一開始就面臨着百廢待舉的局面，工農業生產和國防建設中有着大量的科學技術問題急需解決，發展應用科學是當務之急。但是，還要不要拿出一定的力量去發展基礎科學和理論研究工作，這在科技界是個頗有爭論的問題。我們敬愛的周總理，早在一九五六年，在強調大力加強應用科學研究的同時，針對着當時社會上的一種……

新疆紀行

路易·艾黎

編者按：本文作者路易·艾黎是一位新西蘭的老作家，他在中國居住有年。近年來經常為《東方雜誌》寫稿。本文即譯自《東方雜誌》。

上次從北京前往新疆，是在一九五七年的夏天。那時我正好是在病後康復期中，因此，到了蘭州便停留了幾天才繼續行程。那一次乘的是……

……優美的牧場」。新疆北部，天山山脈以北準噶爾盆地的雨量，一年內從二百五十毫米增加至三百毫米，同時，在新疆南部塔里木盆地附近，雨量……

……他們的自治區。當然在其他地方，特別是首府烏魯木齊，也有各民族雜居的，在鐵路、公路和空航進一步發展的情況下，民族雜居的情況就更擴大了。新疆的公路網經已撒開了，從一九四九年的三千公里擴大至二萬公里，從吐魯番至南疆，經庫爾勒，然後再到喀什市等地的新鐵路，第一段長達一百公里已建成。新鐵路是為開發這個佔中國土地總面積六分一的、面積達一百七十萬平方公里的內陸而建的。這個內陸地區同蘇聯、阿富汗、巴基斯坦、印度和蒙古等國家交界，邊界……

……千萬里拉、國債十億里拉。根據政教條約，承認天主教成為意大利國教，學校有進行宗教教育的義務，經宗教法庭判定的婚姻狀態，可以改變戶口登記情況，具有民法效力。

但是，這許多年來，意大利人民對於……

方土志

黃河是祖國的第二條大河流。它從青海的雅合拉達合澤山發源，往東形成了約古宗列渠，經過鄂陵、札陵兩湖，朝東南迂迴曲折地繞過阿尼瑪卿山和西傾山，再向東北面流去。在這一段……

……（指貴德縣）西六十里，兩峯壺峙，望若闕焉。黃河貫流其中，濤湧波擴，震天動地，不異呂梁之巨觀也。」據說，唐朝的樊梨花曾經在離峽口不遠的地方，駐紮過軍隊，建造了城闕。現在在峽口附近兩岸平台上還可以看到古城的遺迹。

登上了海拔二千六百米高程……

……上，有一塊巨石屹立水中，河水從巨石兩旁沖流過去，這裏地質工作者給它起了一個名字，叫做「二門峽」。整段峽谷長四十四公里，一條巨龍似的黃水，就在這條彎彎曲曲的谷道裏翻騰打滾地往前方沖流過去。

龍羊峽過去是一個不被人們注意的荒僻地區，經過人們二十……

……去，猶如一片綠色的海洋。

龍羊峽是黃河綜合利用規劃中處在黃河最上游的一個梯級工程。它的峽谷長而狹窄，兩岸高聳，河床坡度又大，是理想的大型水電站的壩址。

這個大型水利樞紐形成以後，屹立在壩下的水力發電站，裝機容量相當於劉家峽或三門峽電站的裝機容量，……

難忘的教誨　光輝的業績

——緬懷周總理對科技工作和科技隊伍的親切關懷

中國科學院

加强基礎理論研究　打破近視傾向

新中國的科學技術事業是從極為薄弱的基礎上發展起來的，一開始就面臨着百廢待舉的局面，工農業生產和國防建設中有着大量的科學技術問題急需解決，發展應用科學是當務之急。但是，還要不要拿出一定的力量去發展基礎科學和理論研究工作，這在科技界是個頗有爭論的問題。我們敬愛的周總理，早在一九五六年，在强調大力加强應用科學研究的同時，針對着當時社會上的一種忽視理論研究的傾向，高瞻遠矚地指出：「為了有系統地提高我國科學水平，還必須打破近視的傾向」，「如果我們還不及時地加强對於長遠需要和理論工作的注意，那末，我們就要犯很大的錯誤。沒有一定的理論科學的研究作基礎，技術上就不可能有根本性質的進步和革新」。周總理親自指示在十二年科學規劃中增補了基礎科學的研究規劃，加强了科研力量，因而理論研究有了很大發展。在文化大革命中，王張江姚「四人幫」，借口批判「三脫離」，嚴重地破壞了科技戰線革命的深入發展，也嚴重地衝擊、破壞了基礎科學和理論研究工作，使許多科技人員不敢搞理論研究。從而也妨礙了應用科學的迅速發展提高。加强基礎科學和理論研究，已成為發展我國科學技術和趕超世界先進水平的迫切任務。而對「四人幫」猖狂反對理論研究的逆流，我們敬愛的周總理捍衛了毛主席的革命路線，多次鼓勵廣大羣衆起來反潮流。周總理親切地指示：「科學院要在廣泛深入實際的基礎上把科學研究往高裏提。搞點基礎研究，把實踐提高到應有的理論程度」。周總理還反覆强調加强基礎科學和理論研究工作的重要性，指出：「這件事不能再延遲了」，「要認真實施，不要如浮雲一樣，過了就完了」。周總理在百忙中，儘對宇宙線高山站的工作，就曾先後作了五次指示，並當面告訴雲南省委負責同志，要關心高山站的工作和同志們的生活。甚至在重病期間，我們敬愛的周總理，還在病床上親自批准了高能物理研究的計劃。周總理的指示，擊中了「四人幫」破壞科技工作的要害，指出了當前科技工作的一個癥結，說出了廣大科技人員的心裏話，調動了從事基礎理論研究的科技人員的積極性，鼓舞着大家更好地迅速地向科學技術現代化進軍。

向科學進軍　調動千軍萬馬

實現我國的科學技術現代化，是千百萬人民羣衆的事業，只靠少數人不行，周總理指出：「必須形成一個「千軍萬馬向科學技術現代化進軍」的羣衆運動」。在指揮向科學技術現代化進軍中，周總理最出色地調動了千軍萬馬。

周總理一貫十分重視和關懷廣大工農兵的羣衆性科學實驗活動。在一九五八年大躍進的年代，周總理視察了許多工廠、農村，熱情地鼓勵廣大工人、農民遵照毛主席的教導，「破除迷信，解放思想」，開展轟轟烈烈的技術革新和技術革命運動，開展科學種田活動。在文化大革命中，周總理親自指示我國的地震科學要走「羣測羣防，專羣結合」的道路，支持我國工農業各條戰線科學實驗羣衆運動的蓬勃發展。直到病重的時候，還親自批示了科技工作者的來信，關心着我國的科學普及工作。

對於科技隊伍中的廣大知識分子，周總理則始終用自己的言行最好地體現了黨的團結、教育、改造的正確政策，實行調動一切積極因素的方針，團結一切可以團結的力量。許多老科學家還清楚地記得，早在一九五〇年八月，我們敬愛的周總理就參加了在懷仁堂舉行的中華全國第一次自然科學工作者代表會議，鼓勵大家「為人民服務，為建設獨立、民主、和平、統一和富强的新中國，把中國由一個農業國變為工業國而奮鬥」。周總理的教誨是那樣親切，笑容是那樣誠摯，握手是那樣溫暖，只要是一個有愛國心的科學工作者，他又怎能忘懷呢?!

（中）

長城內外起宏圖（木刻）　范元和

新疆紀行

路易・艾黎

編者按：本文作者路易・艾黎是一位新西蘭的老作家，他在中國居住有年。近年來經常為《東方雜誌》寫稿。本文即譯自《東方雜誌》。

上次從北京前往新疆，是在一九五七年的夏天。那時我正好是在病後康復期中，因此，到了蘭州便停留了幾天才繼續行程。那一次乘的是小飛機，速度慢。去年——一九七六年，我再次旅行新疆，由同事姚莉作伴，旅程十分愉快。這次，我們乘搭大型現代客機，只需兩小時多便到達甘肅的蘭州。飛機在蘭州停留一小時，我們和親友在蘭州一起吃了一頓午飯。接着從蘭州再飛兩個多小時，我們便到達烏魯木齊了。到了烏魯木齊，北京的時鐘需要撥慢兩小時，這證明我們已向西行了二千八百公里。

驅車進入烏魯木齊，發現這個城市的面貌已今非昔比。我們行經頂上有座塔的「小紅山」。在昔日尚未有鐵路和公路時，這座小山對於從陸路前來的疲倦的行旅者來說，是一個極受歡迎的標誌。過去，在這座塔下還有一座紅色的小廟宇，因此，靠駱駝隊來往的人，常常稱烏魯木齊為「紅廟城」。這座廟早已同這座城的牆那樣，已經消失了。過去，在城牆圍着的城內地區，住着約九萬人。這個小城，在滿清時代和國民黨時代都是稱為迪化。烏魯木齊是蒙語的名稱，意思是「優美的牧場」。新疆北部，天山山脈以北準噶爾盆地的雨量，一年內從二百五十毫米增加至三百毫米，同時，在新疆南部塔里木盆地附近，雨量只得五十至六十毫米。

我們被安置在延安賓館舒適地休息。這座賓館，四周是樹木，在遠離機場的市內的另一邊。安頓之後，一位朋友名迪穆爾來看我們。他原籍是吐魯番附近的托克遜，他給我們談了一些有關整個新疆維吾爾自治區的概況。他是新疆維吾爾自治區革命委員會的成員之一，身體魁梧，說話直爽，處處强調：在一個包括十三個民族的地區內，團結一致是他們前進鬥爭中的迫切需要。

現在，烏魯木齊已是一個人口擴張至七十五萬人的城市。新疆維吾爾自治區的人口，也從一九四九年的四百五十萬增至一九七六年的一千一百萬。其中維吾爾族佔五百萬，漢族佔四百五十萬，哈薩克族佔七十萬，餘下的是在該區的數量較小的各民族。這個自治區轄下有九個自治州和八十四個自治縣。其他的少數民族——哈薩克族、蒙古族、回族、柯爾克孜族、塔塔爾族、錫伯族、烏孜別克族等，在多人聚居的地方都有他們的自治區。當然在其他地方，特別是首府烏魯木齊，也有各民族雜居的。在鐵路、公路和空航進一步發展的情況下，民族雜居的情況就更擴大了。新疆的公路網經已撒開了，從一九四九年的三千公里擴大至二萬公里，從吐魯番至南疆經庫爾勒，然後再到喀什市等地的新鐵路，第一段長達一百公里已建成。新鐵路是為開發這個佔中國土地總面積六分一的、面積達一百七十萬平方公里的內陸而建的。這個內陸地區同蘇聯、阿富汗、巴基斯坦、印度和蒙古等國家交界，邊界長達四千七百公里。天山山脈穿過它的中部，南部有昆侖山，帕米爾高原則在西南面。當我們乘飛機進入烏魯木齊時，有一陣雲霧散開了，我們清楚看見博格多，積雪覆蓋着天山高聳的山峯，景色奇偉壯觀。

今天的新疆，在工業方面，工廠的興建為一九四九年的二十四倍。克拉瑪依油田的生產，比我上次在一九五七年參觀時增加三倍。此外，還有新油田在開拓之中，一座巨型的煉油廠和化工綜合結構也在興建中。現在百分之五十的土地都是機器耕作，在開動中的巨型拖拉機共有一萬三千架。在大規模的國營農場裏，百分之八十的農作已經機械化。

為農業奠定基礎的水利工程，一九五八年開始已在全國各地興建，而新疆開始得更早些。人民解放軍進入新疆之後，便成了新疆的建設的先鋒隊伍，不少大規模的建設工程是他們進行的。水利工程還不斷增加，因為大片大片的沙漠和荒地，尚待開墾。（一）

大公園

東翻西看集

《梵蒂岡股份公司》

龔念年

自從以《梵蒂岡股份公司——富翁帝國》為題的內幕文章在意大利的《歐洲週報》（Europeo）發表後，梵蒂岡教廷所遭受的抨擊就越來越激烈了。

從標題的用字就可以看得出來，《歐洲週報》記者保祿・奧伊埃契所撰寫的這篇文章，對於教廷的揭發可謂不遺餘力。據說，他用了兩個多月的時間，在羅馬田土廳詳細調查了梵蒂岡的不動產情況及買賣經過之後，寫出這篇內幕報道。《歐洲週報》編輯當局也老實不客氣，就把它作為該週刊的掌篇特寫，並在封面上大字渲染，配上巨幅照片，推到市場上銷售，而且立即是洛陽紙貴，販賣一空。

在保祿・奧伊埃契的筆下，「梵蒂岡教廷根據與意大利政府締結的政教條約所享有的免稅特權，出售教會、修道院和學校，成了賺取大量金錢的「公司」，本屬於教會的建築，有很多已經改建成旅館和高級住宅。羅馬有四分之一的地產乃是梵蒂岡的產業。梵蒂岡既然進行地產的投機買賣，那麽，它就應該繳納稅款，俾有助於解決意大利的經濟危機。」

由於這篇內幕報道在社會上不脛而走，傳聞各地，壓力太大了。梵蒂岡控制下的《羅馬觀察家報》（Osservatore Romano）發表了長篇聲明，連載三期，進行反駁。然而，保祿・奧伊埃契毫不放鬆，窮追猛打，又在《歐洲週報》上進行還擊。第二篇內幕文章的題目是《教廷的商人們》，依然是那麽不留情面，毫不客氣。

這兩篇揭發文章，舉了這樣的幾個例子：

「梵蒂岡在一九七〇年十二月四日，將距離總統府只有一百米的一座六層樓宇賣給意大利中央銀行，售價十五億里拉（約八億港幣）。這座建築物是一九三二年安托尼里子爵贈給梵蒂岡作為宗教設施使用的，但不知因何原因，它一直以每年四千四百萬里拉的租金，租給意大利中央銀行使用。這一次進而賣斷，其實，完全未繳稅款。該銀行本已購得貼鄰的一座七層樓宇。那是一九五七年弗蘭西斯科派女修道院所獲的捐贈產業，而該修道院以兩億里拉代價賣給某地產公司，意大利中央銀行又以兩億四千萬里拉從那家地產公司購入。」

「這些價值若干億的產業，原來都是虔誠教徒捐獻的，經羅馬才能成為教都，教廷竟然隨意將它們賣給銀行和旅館，這就完全蹂躪了教徒的虔誠敬意。

內幕文章的風波，馬上吹進了意大利議會。已有議員向政府提出質詢，要求監視梵蒂岡的房地產買賣，甚至發動簽名運動，要求舉行公民投票，廢除梵蒂岡財產的免稅權。

教廷梵蒂岡的面積只有零點四四平方公里，卻在羅馬享有着無限特權。對於這些特權，教廷的人自然極力維護。主編《羅馬觀察家報》的副總編輯勒維神父，就從多方面進行辯解。

他說，梵蒂岡、修道院、教會也有它們自己的財產，不能混為一談，全部歸在梵蒂岡名下。世界上的修道院（男修道院二百一十六個、女修道院一千零七十五個）的總院都設在羅馬，各有自己的房地產，它們改建樓宇，售賣地產，與梵蒂岡無關。因此，硬說梵蒂岡的財產佔羅馬四分之一，乃是無稽之談。就算《歐洲週報》所說的買賣是事實，梵蒂岡也不可能把每一個天主教徒的行動都調查清楚，無法知道每一座建築物的買賣。要知道，教會總是做慈善事業的，這就必然對羅馬有益，怎能說危害了意大利經濟。

話雖如此，《歐洲週報》立即提出了新證據，指稱梵蒂岡這一套辯詞全是謊言。這家雜誌刊登出一張照片——梵蒂岡當局發出的致某宗教團體證明書，證明教廷批准它將屬下的修道院房地產出售。這項證據表明，各修道院完全在梵蒂岡控制之下，所謂無關云云，完全站不住脚。

梵蒂岡對於近年在意大利所受到的「冷遇」，和往年的聲光和權力來相比，大不如前了。可謂是今非昔比。一八七〇年後，意大利全國統一之後，龐大的羅馬教皇國正式消滅，教皇國被迫將羅馬市內的兩座宮殿交給意大利政府使用（現在一座用為總統官邸，一座用為總理官邸）。教皇和他的隨員則縮入梵蒂岡範圍之內。

到了一九二九年，教廷與當時的執政者墨索里尼簽訂了三項文件——拉迪拉諾條約、政教條約和財政協定。意大利向梵蒂岡賠償現款七億五千萬里拉、國債十億里拉。根據政教條約，承認天主教成為意大利國教，學校有進行宗教教育的義務，經宗教法庭判定的婚姻狀態，可以改變戶口登記情況，具有民法效力。

但是，這許多年來，意大利人民對於梵蒂岡所執行的秘密主義財政，對於它對財產和投資規模的隱瞞，極不滿意。

早在一九六八年到一九六九年，意大利就曾就是否應對梵蒂岡持有的股票所得紅利進行課稅問題，進行過一場大辯論，後來，梵蒂岡在輿論壓迫下不得不同意繳納一定的稅款。接着，意大利政府又與教廷交涉修改政教條約。梵蒂岡最初拒絕商討，其後，它只得再度退步，同意：㊀學校的宗教教育從義務制改為學生選擇制，㊁宗教法庭即使判定某一對男女婚姻無效，也不等於具有民法約束力，要想改變戶口登記情況，必須民事法庭批准離婚。

天主教反對離婚的立場，在意大利引起了很大的反感。一九七四年五月，意大利就離婚法案問題進行公民投票，結果過半數贊成。這次投票結果，注定了梵蒂岡必將遭到新的抨擊。最近，天主教所堅持的反對墮胎立場也被推翻，意大利下院已經通過墮胎法案，此案在上院通過看來也成定局了。

梵蒂岡根據政教條約所享受的免稅特權，看來已成新攻擊目標。《梵蒂岡股份公司——富翁帝國》等文章的出現，自然不是意外的事了。

DDT與2·4·5-T

董思

DDT殺蟲劑被美國廣泛應用於農作物方面，是從二次世界大戰期間開始的。今天，由於這一類殺蟲藥的效力日減，而對人類的危害日增，許多人對於它們的使用發生了懷疑。一九七二年，美國已禁止使用DDT。

在美國農場和林場裏，還廣泛使用一種代號為2，4，5－T的落葉劑。它近年也被懷疑對人類健康發生危害作用，而開始在美國個別地方禁止使用。說不定，最後會獲得同DDT一樣的結果。

生產2，4，5－T的美國陶氏化工廠宣傳它的上述落葉劑的功效時說：你站在葡萄園裏，只要有人在葡萄上噴撒2，4，5－T，轉瞬間，就看到葡萄的葉子成為枯葉。這是對闊葉特別有效的落葉劑。

美國生產的落葉劑不下數百種，但2，4，5－T的使用比較廣泛。它的成份中含有TCDD（一種Dioxin），其學名為Trichlorophenoxyacetic acid。

去年七月初，意大利伊美薩化工廠發生爆炸，洩出含有劇毒的霧氣，其中就有TCDD毒素。美國有關方面有規定，2，4，5－T中含有的TCDD，不得超過一千萬分之一。即使含量如此微小，有一些專家認為2，4，5－T仍然是一種危險藥劑。

2，4，5－T所以受農場、林場的歡迎，乃因為它能夠有效地清除掉無用的樹葉和雜草。但是維護環境衛生的人們則認為苯氧基一類落葉劑，會破壞一切生物的天然成長，包括人在內，因而主張應予完全禁絕。

問題的關鍵還在於TCDD上面。TCDD的毒素不容易分解，它噴灑在水面和樹木以後，毒素會長期地存在。另外，當生物攝取含有TCDD毒素的食物後，經過循環相食，最後被吃進人的肚子裏，積累起來的毒素就不少了。

一九七三年，美國環境保護處曾在噴過2，4，5－T地區，就畜類作一次試驗，發現這些牲畜體內存在着一兆分之九到三百九十七的不同份量的TCDD。又一次試驗在噴過2，4，5－T的養牛場舉行，發現牛肉的脂肪中含有TCDD。

許多美國專家認為，人在沾染2，4，5－T時，輕微的接觸會導致疾病，長期的接觸會危及生命。

美國公衆近年對TCDD的劇毒保持警惕的人越來越多。他們中間已經組織許多團體，反對使用2，4，5－T及其他落葉劑。去年六月，阿拉斯加州的一次抗議行動，阻止該州主管公路當局打算在路旁噴撒2，4，5－T的計劃。俄拉岡州有兩個市鎮禁止在公路兩邊的土地上噴灑2，4，5－T。一九七五年，威斯康辛州、密歇根州和阿肯色州的法庭裁定聯邦政府林業署應終止在所屬林區噴灑2，4，5－T，直到該署能夠證明不致造成公害為止。

如何使用2，4，5－T，在美國各地都有嚴格規定，這間接反映出它的巨大危害性。

方土志

龍羊峽將建大型水電站

圖：陳全　文：道明

黃河是祖國的第二條大河流。它從青海的雅合拉達合澤山發源，往東形成了約古宗列渠，經過鄂陵、札陵兩湖，朝東南迂迴曲折地繞過阿尼瑪卿山和西頃山，再向東北面流去。在這一段一千一百七十公里的流程上，它不知道貫穿了多少個深潽狹谷，流過了多少森林草原，然後又滾滾奔向龍羊峽來。

龍羊峽位於青海西寧市西南里，距離共和縣城恰卜恰三十八公里。這裏以河為界，河北岸屬共和縣境，南岸屬貴德縣境。自古以來，龍羊峽就是黃河上游的險要峽口之一。清朝西寧府志上有一段記載是這樣描寫的：「在所（指貴德縣）西六十里，兩峯寰峙，望若關焉。黃河貫流其中，濤湧波擁，震天動地，不異呂梁之巨觀也。」據說，唐朝的樊梨花曾經在離峽口不遠的地方，駐紮過軍隊，建造了城堡。現在在峽口附近兩岸平台上還可以看到古城的遺迹。

登上了海拔二千六百米高程的河岸平台上，龍羊峽峽口和附近的形勢一目了然。龍羊峽谷口開闊，從東南面流來的河水，匯集在這裏，然後組成無數股急流，沖進峽谷。峽谷兩邊都是高約五百米的花崗岩峭壁，河面寬三十至六十米。河水在峽谷裏，受到兩岸峭壁的約束，洶湧咆哮，如萬馬奔騰。離峽口不遠的河面上，有一塊巨石屹立水中，河水從巨石兩旁沖流過去。這裏地質工作者給它起了一個名字，叫做「三門峽」。整段峽谷長四十四公里，一條巨龍似的黃水，就在這條彎彎曲曲的谷道裏翻騰打滾地往前方沖流過去。

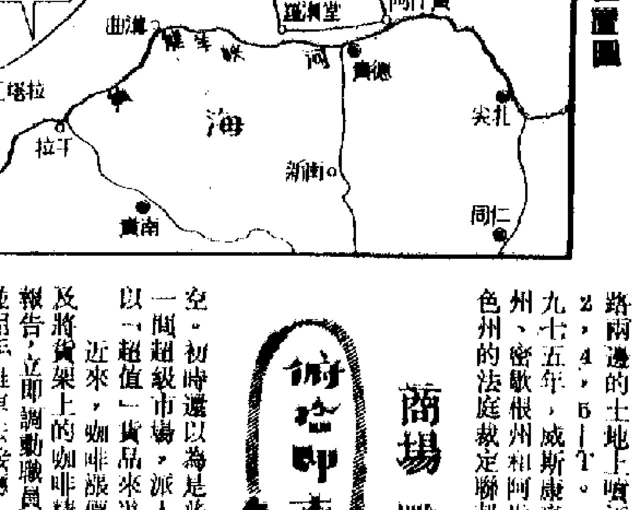
龍羊峽過去是一個不被人們注意的荒僻地區，經過人們二十幾年的開發，如今成了產品豐盛的沃土。座落在黃河北邊的龍羊峽公社，觸目是遼闊的田野和一畦畦青翠旺盛的莊稼。這兒居住着漢、藏、回各族人民，種植小麥。

龍羊峽南岸山下有片上萬畝的旱灘，原是沉睡了幾千年的荒地，現在已開墾了出來，遠遠望去，猶如一片綠色的海洋。

龍羊峽是黃河綜合利用規劃中處在黃河最上游的一個梯級工程。它的峽谷長而狹窄，兩岸高聳，河床坡度又大，是理想的大型水電站的壩址。

這個大型水利樞紐形成以後，屹立在壩下的水力發電站，裝機容量相當於劉家峽或三門峽電站的裝機容量，是黃河上游大型的水電站之一。這股強大的電力將通過高壓電線，輸送到青海的各個地區，給當地的工礦供應充沛的動力。同時它還給公社的農業生產、地方上的交通運輸以及城市的照明，帶來了無比的電量。

到那時候，峽谷上游，將成一個容量一百多億立方米的水庫，大量的水，將通過廣闊的灌溉系統，獻給兩岸的土地，使乾旱的草原變成了肥沃的田野。



龍羊峽位置圖

方物志

台茅

丁予

既說是台茅，那當然就不是茅台。

不過，這「台茅」却又同茅台有關係。

其中關係，甚為微妙，但是並非美妙。

實情如下——

由今年元旦開始，蔣幫菸酒公賣官府衙門所製「茅台酒」「正式推出應市」。

新「推出應市」之酒，有兩種裝璜。一是〇・五公升（約合一司斤）磁瓶裝，連瓶售價每瓶台幣二百五十元（約合港幣三十餘元）。另一是〇・三公升（約合略多於半司斤）花紋玻璃瓶裝，連瓶售價每瓶台幣一百四十元（約合港幣二十元左右）。看來售價並不便宜，但也不算太貴吧。

這樣不算便宜也不算貴的新「推出上市」的酒，據說來頭可不小。

其一，此酒是蔣幫將軍親自督師精心研究監製。這個將軍原來貴為少將，早年曾駐紮在金門，眼見金門有大把高粱，於是以釀造了「金門高粱」而著名於台灣。隨後調任為嘉義酒廠的廠長，於是專心致意於研究釀製「茅台」。因為是將軍釀酒，可算確實了得。

其二，搜遍全台灣，原來都沒有茅台酒的配方。而身為將軍，神通廣大，專程親到日本，買了多瓶正式的茅台酒，再帶回台灣，精心的進行「科學的」分析化驗，然後從事仿製。據稱，採用「科學的方法」分析化驗釀製，似應更勝於「秘傳古方」。此所以來頭又是不小。

其三，在此酒「正式推出上市」之前，監製的將軍就一再聲言，「如果不比貴州的茅台酒更好，絕不上市！」就從將軍的口氣，亦可知此酒來頭不小矣。

既然是來頭不小，在「正式推出上市」之後，結果又是如何？

據台灣報紙「特寫」新聞報道，「據很多熱愛杯中物的人喝過後，多表失望」，因為它「入口之後就有股辛辣的怪味」。

有的報道還說：「菸酒公賣局認為居住在本省（台灣）的人，多未喝過大陸的茅台酒，於是馬馬虎虎的製造出來，推出上市。」

因此，台灣的嗜好杯中物的人又說：這只能算是「台茅」，而不可能算是茅台。

街談巷事

商場　戰場

方雨

朋友在超級市場做事，說起這一行業競爭激烈的事例。

前些時，他們公司推出一種行銷的「超值」罐頭，志在吸引顧客。那知一到下午，貨架上的罐頭立被人掃購一空。初時還以為是普通用家爭相購買，後來一查，却原來是鄰近的一間超級市場，派人收購這種罐頭，目的是杜絕他們以「超值」貨品來爭奪顧客。

近來，咖啡漲價。他們的對手那一間超級市場，行情不光，未及將貨架上的咖啡精價目改高。朋友那家超級市場的老細根據探子報告，立即調動職員，以牙還牙，將對方貨架上的咖啡精全部購去，並用手推車去接應，浩浩蕩蕩的將人家的貨品搬回來。

超級市場這種新興行業，到如今，經營的越多，而生意也越難做了。

「避年」港客

林源

香港客在長假期中去海外旅行，現已逐漸成風。一位在航空公司任職的朋友告訴我，現在距農曆新年還有二十天，但很多條航線的機票已預售一空了。

這指的是香港遊客去東南亞過年，尤以非律賓線最為熱鬧，據行內估計，今年去馬尼拉過年的港客會達一萬五千人，這是一個新紀錄。去年同期，港客去非律賓只有七、八千人，即是說今年會多一倍。

前年赴非過農曆新年的人，對酒店荒均留下深深印象，但現在不同了，馬尼拉在一年來建成了幾家大酒店，因此，雖有一萬五千香港客湧去，但料酒店房間供應仍不會出現緊張情況，這點，遊埠的香港客殊可以安心，蓋以往曾有港客去東南亞某地「避年」，因找不到酒店，竟要在街上行到天光，十分有趣！

香港一事

讀報見聞

王棲果

幾日前讀報，發見一則新聞，報道一股落網的劫匪，承認他們行兇的全過程，幾乎完全是仿自某部電影片的具體細節行事的。換句話說，他們搶劫的行徑是電影教育出來的。由此可見，這種電影「藝術」真可謂達到「社會教育」的目的了。

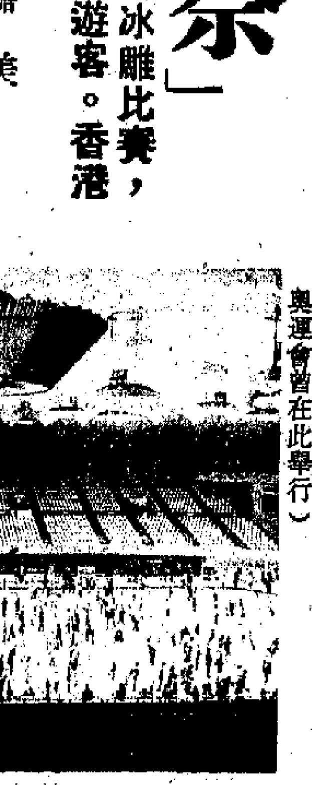
香港罪案頻生，居民苦無寧日。究其因由所在，人們承認社會制度是總根子。而具體地說，色情架步、浴池、舞廳、酒吧………滿街林立，黑社會組織幫會無孔不入地滲透着社會各階層，千奇百樣的賭館博場投注站在日益增加………這些都是罪案滋生之處。人為的法律縱容，也構成了一重重的因素。然則，我看到的這些，都是表面可見的現象，是可治之標。而那潛在的、不易為人注意的邪惡的意識形態，則是一種難除之本。由於缺乏正確的思想意識引導和健康的公德品質教育，人們是非不辨，善惡不分。而往往以邪為正，把罪惡當作美德，將色情引為娛樂享受，甚至把打搶行兇等事都看成是英雄行為，欺詐行騙也視作富有商業機智………致使社會沒有道德標準存在。

儘管香港這個社會有各種各樣的法律在行使約束職能，有名目繁多的慈善機構在點綴仁愛公德，有各種類別的學校在啟蒙智能、傳受知識，但是，這等等的影響力總是遠遠抵敵不住作為大衆傳播媒介和進行社會教育的文學藝術和影視宣傳。特別是電影，它的深刻久遠的強大感染效果，更是難以比擬的。然而，運用這種強有力的武器的人，他們在做些什麼呢？在傳播些什麼呢？在宣揚些什麼呢？翻翻報上的電影廣告，都是一些鼓吹色情、鼓吹殘酷打鬥的暴力鏡頭，盡是蓄意導引青年男女走向道德墮落、人格毀滅的歪門邪道，而這些色情暴力的宣傳家、製造者，當局又捧為至尊至聖，豈不是公開鼓勵罪惡製造者的猖獗行徑？

於此，我不禁記起前些時候，在公園看到一位閱報老人，他看到報上登着招聘警員的廣告，一氣之下把報紙撕得粉碎，他說，招請這麼多差人做什麼？不是多花我們升斗小民的血汗錢了？如果說為維持治安，多聘一百名警察，不如嚴厲懲處一個色情電影人導來得有實效。麼女不外，倘雖木已，法律上不制裁這些傢伙，這個社會將亂無寧日。老人的激昂憤慨的舉動，曾引動周圍不少人的注意。起先，還有人以為那位老人神經有問題，然而，人家聽後，却表示不同意。老人雖然有點偏激，他的話，並非聳人聽聞。

東京以北大城市
札幌及其「雪祭」

札幌的「雪祭」節日是國際性的冰雕比賽，一月下旬至二月上旬舉行，吸引不少遊客。香港參加作品去年曾獲獎。



札幌滑冰場（一九七二年冬季奧運會曾在此舉行）

一場小型的「拉斯維加斯」式的表演。看完以後，如果閣下意猶未盡，大可以盤踞着座位，繼續看下一場。許多人花了四塊錢，就在這裏消磨一整天，一樣沒有人會干涉。

電台城的大堂也是經過匠心獨運的設……

四季花開的上海西郊公園　莊瑋

西郊公園是上海最大的一個公園。這裏不但規模大，而且所有的佈置，是將我國傳統的園林藝術和郊區公園的特點結合起來，別具風格。

這個公園的樹木亦是上海全市最多最好的。它栽種有幾萬株樹木，採取了自然栽植的……

示了一片美麗的自然景色。

園內樹木是多種多樣的，分觀花、花果、松柏、觀葉等類，種數近千，有寒帶的雪松，有熱帶的棕櫚樹，還有一年四季的花卉。當你走進西郊公園，瀏覽了各種樹木後，就覺自己在植物方面的知識太缺少了……

國貨介紹專欄　如惠刊廣告……

止血膏布　止血殺菌，功效頂呱呱！　國貨公司、藥行均售　……宗（九龍）有限公司　電話：3-817953 817955

衣食住行

海洋公園假日客滿
安排遊程便利參觀

海洋公園佔地寬廣，內容豐富，要仔細遊覽全園，得花上大半天的時間。

每逢假日，海洋公園遊人如鯽，入場人數往往達到暫定的最高額——一萬五千人，以致吊車站、海洋館經常擁擠人龍。遊客如果預先能安排一下遊程，則可以免卻輪候太久之苦。閑日（星期一至五）由於遊客比較少，不用安排也能從容地隨意遊覽。

對海洋公園各參觀點及其他方面的時間了解一下，可方便參觀。

海洋公園的開放時間：上午九時，關閉時間：下午七時（閑日）、下午九時（假日）。

售票時間：上午九時；套票售完時間：下午三時半（閑日）、下午六時半（假日）；花園入場劵售完時間：下午五時。

吊車開行時間：上午九時；停止上山時間：下午五時（閑日）、下午六時四十五分（假日）；停止下山時間：下午六時（閑日）、下午七時半（假日）。

海洋館及浪濤館閑日在上午九時半開放，下午五時半關閉，假日則上午九時開放，下午七時關閉。

表演時間：海洋劇場：上午十一時半、下午二時、四時（閑日）；上午十一時、下午一時半、三時、四時半（假日）。花園劇場：上午十一時半、下午二時、三時、四時（閑日）；上午十時、十二時、下午二時、三時、四時、五時半（假日）。鸚鵡劇場：上午十時半、十二時、下午一時半、二時半、三時半、四時半（閑日）；上午十時、十一時、十二時、下午一時半、二時半、三時半、四時半、五時半（假日）。

休憩廣場逢假日下午三時有表演節目。餵飼時間：海洋館：上午十時十五分、十一時四十五分、下午二時四十五分、四時四十五分，每次餵十五分鐘。浪濤館：上午十時十五分、十一時四十分、下午二時四十分、四時四十分（閑日），上午十時十五分、十一時四十分、下午二時十五分、三時四十分、五時十五分（假日），每次餵二十分鐘。水獺塘：上午九時、下午一時、三時半。自由動物園：上午九時、十一時、下午一時、三時，每次餵一小時。

在花園入門處及山頂吊車站附近，設有上述時間表，遊客可依時參觀。

遊客於假日遊海洋公園，宜於上午十時前先乘吊車往山頂場館參觀，於下午三時前返回黃竹坑花園，或早上遊覽黃竹坑花園，下午二時乘吊車上山，於下午六時半左右下山。早上上山的遊客可以先參觀海洋館，於十一時在海洋劇場看表演，再參觀浪濤館。下午上山者則剛巧把次序倒轉。這樣安排，無論乘坐吊車或參觀各個場館都比較舒適。　晚雲

海獅表演頂球上樓梯特技

紅燒山瑞滋補味美
豐年樓廚師談山瑞的炮製方法

豐年樓不僅以田七氣鍋雞出名，蛇羹和野味也是使人留有深刻印象的，例如紅燒山瑞和淮杞燉山瑞，就是食客交口讚譽的菜色。

據豐年樓姓馮的廚師說，山瑞營養很高，富有大量蛋白質，脂肪豐厚，一些醫學者還認為它含有某種荷爾蒙，具有滋陰補腎、明目健脾的功效。用淮山杞子燉之，相得益彰。此外，紅燒、炒、蒸、煲湯味道也是鮮美甘腴，不失為補益妙品。

吃山瑞，最可口的地方便是「裙」。「裙」即是山瑞甲的邊緣部分，也是整隻山瑞的精華所在，入口軟滑。其次便是四肢和軀體了。至於內臟和卵一般人很少吃。其實，山瑞卵也很有益，用鹽醃過煲粥吃，可治疴痢。

怎樣烹製山瑞呢？馮廚師說，先用刀把山瑞的頭斬去。但要小心，不要被山瑞咬着。山瑞去頭後，從甲與胸處下去，剖成兩邊，挖去內臟，用熱水「拖一拖」，就像滾雞腳那樣，方便脫去黑衣，再用擦子擦乾淨，然後斬件做菜。一般酒樓為了使其潔淨清爽，會再用滾水煲一下，俗稱「飛水」。

如果做燉品，則下淮山、杞子、薑片同燉。紅燒的話，可配冬菇、火腩和海參等。用瓦煲紅燒味道較好。製法是，用蒜頭、薑片、果皮起鑊，放下山瑞、冬菇、火腩爆香，然後轉到瓦煲上加水慢火燒個多小時，至裙軟稔為止。如果嫌火腩太膩，可配用海參。做出的菜色香不香，要緊的是火路夠不夠。如果炆得不夠火路，味道不甜，炆得過火，肉和裙太爛，不好吃。

紅燒山瑞

豐年樓特地炮製了紅燒海參山瑞饌者嚐嚐，果然味道鮮美，肉質香滑。據了解，豐年樓每天有不少顧客點吃這道菜式。

豐年樓農曆年卅晚收爐，年初五啓市。　宗偉

女裝鞋今年流行什麼款？
妙麗公司董事長說，將是尖頭幼身鞋。

妙麗手袋皮鞋有限公司銅鑼灣百德新街分店昨日開幕，分店的面積寬敞，佔地約二千呎，店內陳設得相當華麗，四周陳列了不少款式新穎的皮鞋和手袋。

今年，將流行什麼款式的皮鞋呢？該公司董事長劉天就說，尖頭，幼身高踭的皮鞋，是今年最流行的款式，而且鞋的彎度較速，穿起來雖然不大舒適，但卻很美觀。這種新款高踭鞋將會代替流行了兩年的高屐，特別是那種水松底的高屐。他又補充說，一般女士喜歡穿高屐，因為穿起來腳部感到舒適，走路也很方便，現在流行尖頭、窄身的鞋，很多人一開始會感到不習慣，但相信這種不習慣會很快便適應。

至於顏色方面今年最流行的是蛇皮面，此外估計灰色、棕色和棗紅色會受歡迎。這些尖頭高踭鞋的價錢一般由六十元至一百元不等。

長皮靴在今年很流行，在西方一些國家中，竟出現供不應求的現象，香港雖不至這麼嚴重，但也很暢銷。今年長皮靴的流行款式是圓頭、船底型。這種款式的長皮靴穿起來舒適，好看，同時有很好的保暖作用。長皮靴的價錢由二百多元至三百多元不等。

妙麗手袋皮鞋公司，除銅鑼灣分店外，其餘三間分別在：九龍尖沙咀河內道十號，九龍奧孚新邨萬事達廣場八十四號B至八十五號，香港中環德輔道中五十一號至五十七號。　歐東昊

妙麗分店開業，電視藝員與該公司負責人合攝。

北京人參白蘭地
開胃健脾補中氣

在白蘭地中，以人參浸製者最具營養價值。北京人參白蘭地含有豐富的維生素B_1、B_2、B_{12}、葡萄糖、氨基酸等。

據古醫書神農本草經上說，「人參，甘，微寒無毒，主補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目開心，益智。」近代的研究結果和上述所列也很相同，認為人參對神經系統有顯著興奮作用，能提高工作能力，減少疲勞，且能增強人體抵抗力。

用人參浸製白蘭地，相得益彰，常飲可補中益氣，開胃健脾，增進食慾。我國鹿頭牌北京人參白蘭地品質優良，酒味醇厚，銷港以來，甚受歡迎。

該酒正在中國國貨公司、中僑國貨公司、新中華國貨公司舉辦試飲介紹。北京人參白蘭地裝璜名貴大方，是送禮、宴客或自奉佳品。

總經銷為中慶國產藥品有限公司，地址健康東街廿五號，電話：五一六三二二五一。　紀志

營養價值頗高的北京人參白蘭地

唔買都睇吓

中大國貨公司

男裝織花混紡套背心	十六元半
男裝全綸混紡開衫	廿二元
男裝花絨長褲	二十元
男裝毛布睡衣褲	十二元五角
男裝色織棉滌綸長袖衫	十三元
男童粗紡絨罩上衣	十八元
男童色織棉滌綸長袖衫	七元五角
女裝格仔絨短褸	五十九元五角
男裝雙單皮脫毛襖大衣	三百四十五元
女裝羊毛反領開衫	十九元半
女裝色絨中大衣	七十九元半
花絨西裝	一百二十八元
粗紡絨罩衫	五十九元半
男裝膠底皮鞋	廿二元

港九龍子行

瑞士女裝羊毛織花圓領外套	一百五十五元（一百九十五元）
英國女裝厚身茄士咩毛衫	二百七十五元（四百七十五元）
法國三件頭褲套	二百五十元（四百五十元）
美國女裝長褸	一百二十五元（一百五十元）
英國男裝天鵝絨背心	四十九元半（八十九元）
加拿大格仔絨卡曲	一百五十元（二百一十五元）
意大利男裝純毛絨西褲	一百七十五元（二百九十五元）
男裝特麗領毛西褲	四十五元起（五十九元半起）

其它男女毛衫，毛外套，背心等，款式新，品種多，特價發售。（括弧內屬原價）

中興國貨公司
國貨總滙
百物齊備
定價公道
服務週到
地址：九龍上海街656—658號
電話：3-942516
地址：九龍旺角道7-9號
電話：3-921312
地址：九龍新填地街464號
電話：3-960044

豐年樓
進補　五蛇宴上市
每席內有　雲南田七汽鍋雞　梅花鹿肉鳳膽精
（田七既進補又可減胆固醇）
詢衆需求增設外賣蛇羹（連鍋送）
本樓宗旨：薄利多銷．料正味美．改善服務。
預約電話：3-782211
地址：大埔道77號
野味同時上市：紅炆梅花鹿　焗鍋肥鷸鵽　紅炆果子狸　南蛇燉全雞　淮杞燉山瑞

天香樓
港九唯一　正宗杭菜
九龍柯士甸道18號C地下
TEL:K662414、688352

京菜
豪華樓
爆烤涮
真正北口羊肉
春茗讌　午夜飯　歡迎預訂
吉林參燉乳鴿　烤北京塡鴨　上海鰣魚應市　砂鍋雞鮑翅　中午仿膳京點　田七汽鍋雞
地址：香港怡和街66號一、二、三樓
營業電話：770339．775681．772229

惠刊廣告請撥電話七二一六九八〇

田七係名葯
從頭補到脚
男女老幼
四季補品

田七在一般傳統認識上是一種貴重的止血、散瘀、消腫、定痛良藥。對於跌打刀傷以及各種出血，均有卓越療效。實際上田七功效絕不限於止血定痛。近年我國醫務工作者經過反覆臨床實驗，證明田七對於心臟病患者，如冠心病、心絞痛、高血壓、血脂和膽固醇過高等都有很好的療效。同時又是滋補強身，助長發育的名貴補益藥物。

"田七"是五加科人參屬、多年生草本植物。因種植不易，播種後三至七年方可采挖，故在產地雲南名為"三七"，又因其葉頗似人參，又名"參三七"或"人參三七"。本草綱目列為山草類，名"山漆"，即謂愈合傷口有如漆粘物之意，又名"金不換"，即貴重之稱。

"田七"味似人參、甘而微苦，性溫無毒。近代醫學科學家研究，"田七"含有五種三萜皂甙，其甙元組成人參二醇和人參三醇，並含有豐富的鐵、鈣、蛋白、脂肪、糖等，故"田七"除生用治一切血症，跌打損傷，瘡瘍腫毒，散瘀止血，消腫定痛外，熟用與雞、肉或豬腳燉食還有大補氣血之功，且其味濃性長，可補長久之正氣。男女老幼皆可服用，病後和產前產後吃了可迅速恢復健康，年老體弱的人吃了有補血保暖的作用，小孩吃了可促進身體發育健全。

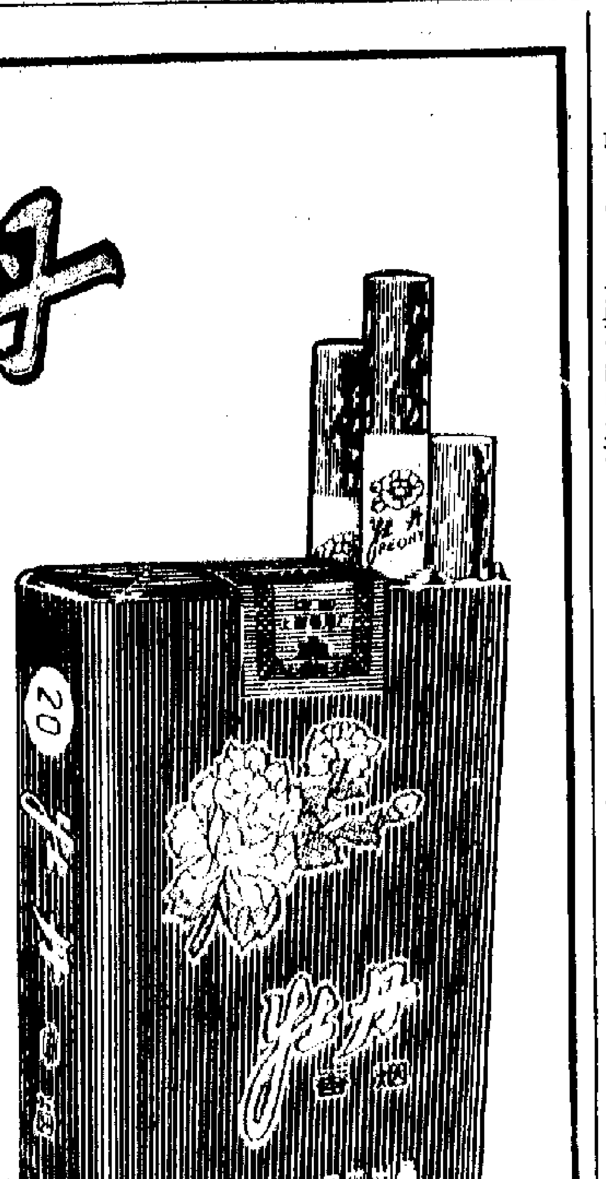
生用主治：吐血、衄血、下血、血尿、血崩、血痢、月經過多、產後流血不止、瘀血腹痛、外傷出血、跌打瘀血、風濕經絡作痛、瘡瘍腫毒。

熟用主治：產前產後病後初愈氣血兩虧、身體虛弱、陰虛盜汗、內外傷失血、手術後失血引起貧血、虛弱失眠、小孩先天不足、發育不長。

田七食法：
一、普通燉法：可用田七頭（個庄）、田七片或田七粉與肉類同燉約3—4小時。
二、簡便湯煮法：1. 田七頭（個庄）、田七片或生田七粉，與肉類湯料同煮；2. 已煮熟的湯料，加入熟田七粉後飲用，有同樣功效。
三、汽鍋蒸燉法：材料同上，置汽鍋內，不需加水，鍋下用鍋盛入小量清水，蓋水半煲，猛火二至三小時，使蒸汽進入鍋內，溶出藥物精華。
用量：每人每次用田七4—5錢，每周2—3次，堅持連續10周，自見其效。

香港代理處：德信行有限公司

牡丹
國產煙
味香醇



香港經銷處：合信行有限公司
電話：H-482130．K-868525

東京以北大城市

札幌及其「雪祭」

札幌的「雪祭」節日是國際性的冰雕比賽，一月下旬至二月上旬舉行，吸引不少遊客。香港參加作品去年曾獲獎。

嘉美

香港雖然沒有雪落，但雪雕師傅却有的是，而且技藝不凡，曾經在電視螢光屏上，看到一輯專題訪問，報道的便是一些大酒店傭請的專門技術人材雪雕的操作過程，雕出的人物鳥獸，栩栩如生，令人大開眼界。據說一年一度在日本札幌舉行的「雪祭」，雪雕的比賽，香港的代表還在去年（七六年）的節日中獲得了優勝獎哩。

提起「雪祭」，那是札幌一年一度的盛大節日。它吸引了來自世界各地的遊客。

札幌是東京以北的北海道最大的城市，人口比起香港來要少得多，只有一百廿多萬。和具有千年歷史的京都之類的城市比較起來，札幌是年輕得多的，從一片原始森林和曠野以迄現今的現代化城市，只不過是短短的一百年間而已，它經歷的變化是很大的。

札幌位處於日本最北方的島上，因而它的氣候十分寒冷，一年中有六個月降雪，氣溫多在零下五、六度間。今天日本氣候奇冷，氣象廳的統計，平均比往常低了八、九度之多，札幌當然也不例外。到札幌遊覽的，當然要備足禦寒衣物了。

為了能抵受寒風和冰雪的侵襲，年輕的札幌市，建築物多趨向於北歐情調，故而當日本本州及更南部的人親臨此地，多有興起處身異域之感。這大概也算是札幌市和日本其他城市所不同之處吧。

札幌的主要大道兩側全是辦公大樓和百貨公司，這條大道是從火車站前延展出去的。而在它的下面，還有自東向西伸展的購物長廊。據說，日本的地下鐵道，札幌的現代化設備乃為全國之冠。在月台的進口處，既無人收票，也沒有看管，但如欲無票搭霸王車的話，則道組自動機器會把他攔阻的。

要是對國際體育競賽有興趣的人，當會記得，一九七二年的奧林匹克冬季運動會便是在札幌舉行的，那個室內溜冰場的建築結構十分獨特，有直徑一百十三米的十二角大屋頂。它經常舉行各種滑冰比賽，而一般居民也多到此作滑冰運動。要是在荔園的「真雪溜冰場」學到幾度散手，到了那裏，自然可以大顯身手了。

第二十期

在日本的最好滑雪運動員中，來自札幌地方的要佔很大的比重，因為札幌的居民多喜歡滑雪。近郊的山丘，在冬季中均成了居民們滑雪的場所。相對地說，他們對於雪就有了特別的利用，因而形成了「雪祭」這個盛大的節日。

「雪祭」，又有稱之為「雪節」的（Sapporo Snow Festival——札幌雪節）。據說它的雛型，只不過是有六間中學在市內公園舉行的「雪雕作品比賽會」，以提倡雪雕藝術，想不到展覽之後，參觀者却有五、六萬之衆，熱鬧得很。因此市當局便認為它有繁榮地方經濟的實際意義，將之固定為每年一月下旬至二月上旬在市中的大通公園舉行的「雪祭節日」，一步將提升為國際性的雪雕比賽，參加者達到一百五十個單位，而參觀人數却有兩百多萬人。

參予比賽的雪雕作品，起初少得很，尤其是人像，只有六座，體積也較小，最高也只三米多些；可是現在却越來越多及越來越大了，那些巨大的、用卡車搬運而至的雪雕作品，有躍馬橫槍的赳赳武夫，有數層樓高的座地佛像，仿造的古羅馬建築城堡，寓言小說中出現的一些逗人喜愛的動物形象等，林林總總，多采多姿，組成了一個「戶外博物館」，供遊人欣賞。

札幌滑冰場（一九七二年冬季奧運會曾在此舉行）

「雪祭」除了冰雕藝術展出之外，還有其他的表演項目，遊行等給遊客欣賞的。其中吸引人的是冰雕藝術家們當衆的冰雕表演，只見他們「手起冰落」，沒多少工夫，一隻可愛的小狗兒便會形象逼真地呈現在你的眼前，使你讚嘆不已。

「雪祭」的節日象徵着札幌的冬季已達頂點，這時也是戶外滑雪的理想季節，儘管寒氣迫人，但人們仍是到山丘上滑冰和坐雪橇，完全不當它一回事。遊客們則多喜歡乘坐馬拉的雪橇，遊覽一下這冰雪覆蓋的銀色世界。

上：雪祭展出的冰雕　下：遊客乘雪橇

紐約與電台城

陳之元

到紐約旅遊，有幾個地方據說是應該看看的，否則就會「有枉此行」，又有所謂「十景」，試試數手指，大概一定包括這些：聯合國、華爾街、帝國大廈、洛克菲勒中心廣場、格林威治村、自由神像、唐人街、林肯中心、時報廣場與電台城等，看來還不只這些，又或者其中有一兩個地方不在「十景」之內也未定。不過無論如何，如果時間許可，這些地方都應該「到此一遊」的。

紐約已經開始有點破落戶的景象，街道骯髒，路面壞了沒有人修理，橫街窄巷間中有垃圾堆積如山，很多建築物可能因為疏於料理，已經開始破壞。不過雖然如此，到了晚上，這個地方仍然是一片繁華，花花世界，令人目不暇給，昔日璀璨的光輝仍有一鱗半爪遺留下來，以供遊人憑弔。例如那座一〇二層的帝國大廈，雖然今非昔比，已非世界之巔（隔鄰的世界貿易中心大廈就已經是一一〇層，據悉芝加哥有一座新大廈更高），可是身在紐約，仍然要上去逛逛。

電台城也是遊人必到之地，位於曼赫頓區洛克斐勒中心廣場附近。所謂電台城，是英文RADIO CITY的直譯，其實是一所劇場。這所劇場無論裝飾與裝置都是極盡堂皇豪華之能事，自四〇年代開始，已經常常有世界各地的一流藝人在此出沒。揭開它過去的歷史查一查，你不難發現這裏曾執掌全球娛樂事業的牛耳。不過這一切一切，在今天看來，當然是褪了色的了。

你只需要花四塊美金，就可以進場。這四塊美金包括欣賞一場電影、真人電子琴演奏、歌舞表演與諧劇或者雜技或者口技的演出。通常電影是排到最後才放，擔任伴奏的是一隊百多人的管弦樂隊，可謂極視聽之娛，儼然是一場小型的「拉斯維加斯」式的表演。看完以後，如果閣下意猶未盡，大可以繼續看下一場。許多人花了四塊錢，就在這裏消磨一整天，一樣沒有人會干涉。

電台城的大堂也是經過匠心獨運的設計，牆壁與屋頂滿佈古色古香的壁畫，最難得的是它的燈光設計，色澤調和，置身其中，舒服之至。

筆者在紐約時，電台城正在放映英格烈・褒曼與麗莎・明妮莉合演、雲仙・曼里尼導演的《時間問題》（A Matter of Time），在朋友的帶領下，於是先睹了這部新片，進場時，朋友說：「你看這些陳設，這些座椅，好端端的都被人弄壞或者劃壞了，真可惜。」筆者看看，果然如是。而據悉電台城是虧本的，只靠市政府撥款支持才能維持下去。但是，如今紐約市政府却是負債纍纍，這檔攤子如何支撐，那倒要等着瞧了。

四季花開的上海西郊公園

莊瑞

西郊公園是上海最大的一個公園。這裏不但規模大，而且所有的佈置，是將我國傳統的園林藝術和郊區公園的特點結合起來，別具風格。

這個公園的樹木亦是上海全市最多最好的。它栽種有幾萬株樹木，採取了自然栽植的方式，成叢成林地密佈在公園的各個角落，四季花木適當地和綠色的草坪配合佈置着，顯示了一片美麗的自然景色。

園內樹木是多種多樣的，分觀花、花果、松柏、觀葉等類，種數近千，有熱帶的棕櫚樹，有寒帶的雪松，還有一年四季的花卉。當你走進西郊公園，瀏覽了各種樹木後，就覺自己在植物方面的知識太缺少了。如果認真研究各種樹木的話，這裏彷彿是一個植物園，可以學到很多有關植物的知識。

倫敦的「床和麵包」

馮檸

當我第一次踏足倫敦的時候，一些招牌真令我莫名其妙。那個「床和麵包」的招牌，就使我想了整整的一晚，百思不得其解。事關賣傢俬和賣麵包，實為兩個不同的行業，又怎能夠到一起出售呢？

第二天在朋友的解說下，才恍然，不禁啞然失笑，原來這是初到貴境的烏龍。

所謂「床和麵包」（Bed and Breakfast），實際是一些我們所慣稱公寓式的「賓館」，其所以又床又麵包的，即是說出租的房間還包括供應早餐在內。（其實稱之為賓館和公寓並不貼切，不過姑且以賓館呼之算了。）

如果不熟悉行情，到英國遊覽，住的當然是酒店了。但若是識途老馬的遊客，為着荷包着想，住的多是此類賓館，事關其收費實在比諸酒店廉宜得多。

一些留學生，以及收入不多而有暇作旅遊的英國人，多會選擇這類價廉的賓館作長居或小住。因此，英國的賓館生意興旺，越開越多。它們多開設在市中心區附近的，係層舊式建築物中，室內陳設簡單，通常洗手間和浴室均為公用。很多還是家庭式的開設，老闆一家大小均住其內，所謂「前舖後居」是也。

英國冬天氣候嚴寒，住客若要電暖爐的話，沒問題，可以向老闆攞到，但電費呢？對不起，貴客自理，因為吃角子老虎機就設在電掣之上，餵之可也。每次放入五至十便士，即可獲得三、四小時的電力供應。

我感到詫異的是，英國的室內吃角子老虎原來如此之多，因為沖個熱水涼的話，也是有機可餵的。

至於早餐的供應時間，大概是早上九時左右，當然離不開牛奶麥片、通粉、奶茶咖啡之類的東西。我問朋友，早餐既是固定供給，如果過了集體的進食時間，會不會打「早餐炮」？什麼叫「早餐炮」？——大概他在地生活久了，連「打早餐炮」一詞也忘記了，竟然瞪目以對。經我解釋，才恍然而後悟。「這個——」他搔搔頭皮，想了想，因為實在答不上來，他說他還沒住過這些賓館。

據說這類賓館的管理比較嚴格，通常都謝絕住客在晚上帶友人到來留宿，理由是以免引致其他住客的不便。確否如此，則不得而知了。

形色並美的岳陽樓

湘暉

凡聽說過岳陽樓這一名勝的，無不心神嚮往。

岳陽樓一則以其雄踞的位置，可俯瞰煙波浩淼的洞庭，與君山遙相對峙，為長江玉帶繚繞，湖山秀色，使人心曠神怡。繼則在構築藝術上，因其獨具風格，形色並美，對勞動人民的輝煌創造，不能不使人油然起敬。

我國古代建築，歷史悠久，內容豐富，創造偉大，在世界純木建築發展史中，成為獨樹一幟的體系。光輝的技術成就，為世界木樓建築工藝和文化寶庫，作出了一定的貢獻。早在一千七百多年以前的東漢時期，東吳水軍都督魯肅在岳陽建造了閱兵台，到一千三百多年以前的唐開元年間，從閱兵台的基礎發展到具有相當規模的高大重檐木構，並正式定名為岳陽樓。宋代文學家范仲淹作《岳陽樓記》，中外傳誦，從此名聲大著。

岳陽樓為方括尖盔頂式重檐純木結構，佔地二百四十平方米，通高十九米，頂脊與湖面落差四十米。台基不厚，只稍高出第一坪面兩梯。根據三層台階的地勢，步步升高，表現十分和諧自然，布局恰當，相得益彰。

整個樓身，由四根楠木中柱通天頂立，與梁、枋、檁、椽穿鑿榫卯，把一樓二十根外檐柱，二樓十二根外檐柱和三樓二根柱連接成全部構架，層層疊起，互相咬合，依次緊扣，架穩腳實。一二樓外檐柱組成上下兩樓迴廊，留有較大空間，便於游勵，同時可以招風不搖。為減少梁、枋跨度，減輕梁、枋和立柱間的剪力，防止橫豎構材間角度的傾斜，在橫置梁額與立柱交接處的下方，再用雀替榫托。雀替都雕成鳳頭龍首形狀，又起了裝飾作用。

曲線流暢，柔和豐飛的盔頂式屋頂，是由承載在四周平盤式枋上四跳如意斗拱頂托起來的。斗拱承托挑檐檁，把屋面重量一層層集中，最後傳至立柱。由於屋面陡而復翹，力着點平衡地落在四周出跳的斗拱上。兩種因素，有機結合，都發揮了本身的作用。斗拱採用如意形式，密如鱗次，構成一種立體圖案，又達到了秀外慧中的目的。屋面四坡，全賴斗拱頂托，不用鐵釘，結構嚴謹，造型別具風格，可謂構思得體，匠心獨運。

岳陽樓重檐飛出，自下而上一層比一層陡峭，加上黃色琉璃瓦面，立地仰視，從上到下像懸掛的帳幔。乘舟遠眺，在陽光照射下，勝似金色錦緞，更加顯示了整體的巍峨莊嚴。重檐陡掛，既可縮小迎風面，天雨又利於跑水，琉璃絕緣，還可避雷防電。美觀實用，兩者兼有。一樓和二樓各負四條角脊，三樓屋面取尖頂一點翹，向四面伸出四條垂脊，各脊頂端向上昂翹，脊背和翹角均用琉璃鏤空製作各種器型，依次裝飾，一樓為茶花擁鳳，二樓為海藻繞龍，三樓是荷花伴紫。生物形態維妙維肖，富有生氣。屋頂的四條垂脊，又同六個珠球組成的中央寶頂相聯，點綴適當，主次順然。必要構件，模擬生態，造型恰可，動靜咸宜，如錦上添花，使主樓更為增色。一樓裝格門與外廊間斷，二樓欄杆與外檐柱吻銜，迴廊內向再裝屏門，三樓則在風板上開窗。全部結構，配色協調，黃瓦、朱柱、紅門，對藍天、碧水、綠葉，交相輝映，岳陽樓更顯得金碧輝煌，光華奪目。優美醒目的形態，明快瑰麗的色彩，構成了這一古代建築壯麗雄偉的特姿。

岳陽樓是我國古老燦爛的寶貴文化遺產，它反映了我國古代勞動人民驚人的智慧和創造才能，是我們偉大民族的驕傲。這座古代建築，已列為全省重點文物保護單位。過去二十多年中，先後五次修繕。為加強維修保護，現在主樓右側的三醉亭已着手按原貌重建，左側的仙梅亭，將拆換部分構件，重加油漆；主樓將進行大規模的修葺，充分體現了政府對保護歷史文物的重視和關懷。

朝暉瀰滿岳陽樓

北宋范仲淹的名著《岳陽樓記》，寫的就是這地方。

新產品　療效高
鎮咳寧
主治　傷風咳嗽　支氣管炎　哮喘等症
國貨公司・葯行均售
經銷處：南順（香港）有限公司　電話：3-413748

青島大花生
香脆・咸脆
品質優良　花生特大　香脆鬆化
由中國青島糧油食品公司直接包裝出口
經銷處：香港華僑食品有限公司　電話：5-438127・5-455908

黃花杜鵑油膠丸
鎮咳、祛痰、平喘、慢性支氣管炎。
國貨公司・葯行均售
新隆貿易有限公司
電話：5-220061

家用廣花棉胎
純粹新棉　質優耐用
國產　雙喜牌　被套
各國貨、百貨公司、綢庄均售

國貨介紹專欄
如惠刊廣告　請電五—七四六三一一—四

田七補丸
桂林牌
適應：貧血、久病虛弱、年老體弱。
國貨公司・葯行均售
經銷處：德盛行
電話：5-783721-4

婦女衞生用品
康福帶・產婦巾
新棉製造・潔白衞生　柔軟舒適・吸水力強
國貨公司・葯行・上多均售

撲爾敏　抗過敏片
適應：鼻敏感・傷風流鼻水・蟲咬刺激・以及藥物或食物反應等。
經銷處：華健醫藥有限公司
電話：3-626855

中西藥結合　神經滋補劑
腦力靜（糖漿）
健腦寧神・健脾開胃
適應：神經衰弱・健忘失眠　助長消化・消除疲勞

創可貼
止血膏布
止血殺菌，功效頂呱呱！
國貨公司・葯行均售
經銷處：聯宗（九龍）有限公司
電話：3-817953 817955

羚羊牌　中國　大連
蜂王　春不老
延年益壽・強效維生素滋補劑
適應：
・各種慢性病的輔助治療如心血管疾病・腦神經衰弱・潰瘍病，肝疾病等。
・兒童生長發育期。
・防止高脂血症或冠狀動脈硬化心臟病及老年人動脈硬化症等。
國貨公司・葯行均售
經銷處：南順（香港）有限公司　電話：3-413748

湛江　威化餅
常備現貨　歡迎本銷及轉口
經銷處：廣昌公司

大連　正冬蜜
品質純正　潤肺養顏
包庄：16安×24樽　36安×12樽　5磅×6樽
國貨公司　超級市場　上多均售
經銷處：興棧食品公司　電話：5-730504・720506

第八版
抄麗分店開業，電視藝員與該公司負責人合攝。

英工業部常次演講 對英經濟復甦失望

下半年國民生產可能增百分二

【本報訊】英國工業部常任次長祈利，昨日應香港總商會和香港工業總會之邀，在富麗華酒店舉行的午餐會中發表演講，談論英國經濟和工業的現況。

祈利說，一九七五年第三季，英國經濟曾因衰退的影響而陷於最低潮。至今為止，英國像其他經濟合作與發展組織的國家一樣，復甦程度相當令人失望。去年，英國還面臨破壞性的、十分嚴重的外匯危機。

祈利說，雖然世界經濟增長出現若干阻滯，但在去年最後兩個月內，英國製成品的出口量，已比前年同期增百分之十。同時，投入製造業的資金，亦已從循環性的跌勢中逐漸回升。但是，去年英鎊急跌，已使零售物價深受壓力。至去年十二月為止，零售物價一年的漲幅，已超過百分之十五。

祈利說，去年十二月，英國政府實行削減公共開支，國際貨幣基金會也答允貸款三十九億美元，英國亦與其他國家的中央銀行達成協議，替英政府的英鎊儲備籌集三十億美元的英鎊基金。實行了上述措施後，英國利率已開始逐步減低，英政府保證的證券亦大量售出，使銀根供應增幅放慢，英鎊亦由去年十月的最低點回升。

祈利估計，英國的國民生產總值，今年下半年將會增加百分之二，製成品產量則增百分之五點五。由於出口增長得比入口更迅速，加上北海油田的利益增長，估計在一九七八－七九年度內，英國的收支盈餘將約有二、三十億鎊。

祈利說，英國在增加資本支出後所得的工業增產量，往往比日本、西德等國低落很多。例如西德工人的生產力，比英國高出四分之一至三分之一。因此，自七十年代以來，英國製成品的出口仍然失利。而日本在這方面則仍遙遙領先。

祈利提到要重建英國工業。其中包括逐步把陳舊、萎縮的工業，改為較新而有增長力的工業，生產更有價值的製品。英國工業部並有選擇地在財政上幫助工業，協助它們達到發展生產的目標。他說，英國工業品增加出口，不可以全靠英鎊匯率下跌這個因素，而必須從改善產品質素，增加生產力等方面着手。他認為，英國工業衰弱已久，它需要一段長時間才能納回正軌。

胡文瀚談製品出口 須向高級產品發展

香港工業總會主席胡文瀚致答詞時說，現在香港製品出口，必須向高質貨和更精細的產品着手。對於因為生活費高昂而提高的香港製衣業的工資，胡文瀚認為現在已和英國一樣甚至比英國還高。在亞洲地區之中，香港工資僅次於日本而居於第二。而且，香港的租金是世界最高的，因此廠家的產品成本開支很大。再加上低工資地區產品的競爭，紡織品出口又受限額限制，迫使香港要增加輸出高質貨了。所以，英國不用害怕香港廉價入口貨的競爭。在另一方面，他希望英國廠家加強探討機會，向香港供應五金、化學纖維、塑料、化學原料、製造業和加工業機器等，並可與港商合作經營和進行技術合作，以交貨條件較好的特點，生產貨品銷去亞洲其他地區。

美訂成衣新單增多 西德來單還較疏落

製衣工業接單情況尚非很好

【本報訊】製衣工業最近接入遠洋市場的成衣新訂單比不久前增多。不過，這只是美國市場來單增多，西歐市場來單反而比不久前還要疏落了些。

據廠商說，製衣工業最近接單比諸月前已稍有起色，但情況尚非很好。因為最近美國市場寄來的成衣新訂單已開始有增多，但西歐市場，特別是西德方面寄來的成衣新訂單倒比不久前疏落一些。

美國市場寄來的成衣新訂單曾平淡了一個時期，惟最近又開始有增多的跡象。雖然目前寄來的大額訂單尚少，但中小額訂單比月前頗密得多，且一般訂量有所增加。美國市場來單開始增多，是因為去年耶蘇誕節期間成衣銷路不錯，存貨已見銷疏一些，所以入口商向外落單訂貨的興趣稍為提高。最近美國市場寄來的成衣新訂單，各類貨品都有些起色，如普通牛仔布成衣亦有增多，但增加較顯著的還是花式品種、新款成衣之類的貨品。

西歐市場最近寄來的成衣新訂單，倒比月前稀疏一些。過去幾個月來，西歐對成衣訂購一直表現平穩，最近才轉疏淡一些。這因為今年西歐天氣冷得早一點，不久前，當地市場在氣候較寒冷的環境下，百貨商店的生意亦受影響，成衣銷路一滯，入口商補入訂貨亦隨之轉綏。

棉紗市靜價尚穩

買客稀少各類貨品多見叫價

【本報訊】這兩天本港紗市較靜，雖然先前南朝鮮紗到過一批，但成價不致大幅下降。

早幾天有過一些南朝鮮三十二支幼紗，以船邊交貨成過每包一千九百五十元，而廿一支成一千九百二十元，這比上週的市價每包約低二十元左右。而昨日這些較低的成價少見，買賣疏落，三十二支一般叫價一千九百六十至一千九百七十元。四十支的叫價二千零五十元左右。

巴紗價平穩，巴紗每包約為一千六百五十元，廿一支為一千八百元左右。港產的廿一支約叫一千九百八十元。十支空氣紡叫價為一千七百三十至一千七百五十元左右，據說如大手買進一百包，成價可低至一千七百元。但是在近一、兩日中，整個紗市頗得靜俏，買客稀少。商人認為，這與踏入農曆十二月中旬，準備休息

國產新款工藝鞋 兩新貨運到應市

不少商人再要第二批

【本報訊】本港國產工藝鞋經銷商表示，在數月前舉行的《中國鞋類展覽》中，曾經展出過的兩款新款工藝鞋，最近已有新貨到港。

該經銷商說，這兩款工藝鞋就是具有我國傳統特色的鑄塑底輕便鞋及最新款的保齡球鞋式運動鞋。鑄塑底輕便鞋的面料有貢布面、平絨面、仿絨面、格絨面、毡絨面、燈芯絨面和幼圓珠帆布面等多種。特點是款式比較新穎，鞋內有毛棉作裏底，能吸收腳汗，防漏氣。又由於面料以絨為主，保暖程度較好，最適宜冬季時穿着。鞋底方面，以高級膠質注塑而成，並印上花條紋，既不易折斷，又防滑耐磨。穿着起來輕便舒適，樸素大方，顏色有黑色及啡色等。其中一款值得介紹的，是介黃色仿絨面輕便鞋，與皮鞋相仿，面絨看似麖皮，大方好看，能與皮鞋媲美，且價錢便宜。至於該新款運動鞋，鞋面均為幼圓珠帆布。鞋的楦型新，弧度好，鞋頭較方，是較新款的鞋。鞋身車有白色明線花紋，仿似保齡球鞋，而且輕便柔軟，顏色有黑色、藍色、白色等。

據經銷商說，這兩款鞋在《中國鞋類展覽》中展出以後，頗受鞋業人士和觀眾們注意，都紛紛要求訂貨或零售。但由於當時還未有新貨到港，故一時間未能滿足要求。最近有新貨到後，便馬上發到各鞋舖及國貨公司，都一致受到消費者及鞋商們的歡迎，不少鞋商入了一批貨後，又再要求入第二批貨。故現時這兩批新貨都已發了七八成。

特稿

貨輸印尼持續疏淡

自印尼重新調整進口貨稅標準價，和採取限制入口新措施後，由港輸去印尼貨物連續疏淡數月，港商認為，待印尼市場的貨價升到與新輸入成本銜接時才有較大轉機。

陳行

貨物輸去印尼市場已經連續滯淡了幾個月，但現在並非淡季，這樣的情況是往年少見的。

在非淡季期間，而印尼入口商向港扯購貨物竟然滯淡持續了一個相當長時間，這與印尼市場銷貨力有關，但與印尼政府在近幾個月來採取一些限制等措施，對港貨去銷非常不利亦大有關係。

從去年十一月份開始，印尼海關當局對一部分入口貨物重新釐訂課稅標準價格，十二月份繼又重訂了一些貨稅價，今年一月份又重訂了一些。據說，因為發覺實際徵收得的稅款遠比預算的為少，認為原來的徵稅標準價格太舊了，與當前的國際市場貨價大有距離，所以要修改。調整的入口貨的徵稅標準價，雖有調高也有調低，但絕大部分是調高的，而且調高得頗為厲害，其中有調高一倍、半倍的為數不少。有些貨品的入口稅率和附加稅率已經頗高，多在從值百分之五、六十以上，這樣，如果入口徵稅標準價被調高百分之五十，則入口商在入口成本上，稅項負擔就增重三成以上。因此，每當一種入口貨的徵稅標準價被調高之後，印尼入口商即暫時停止採訂這種貨品，因當地市場售價一時未能跟上新輸入成本的上漲，去銷無利可圖，且難與納舊稅的存貨競銷。

印尼當局又在不久前採取一項新措施，對當地已有生產而產量漸臻足夠的貨品，採取一些新規定以限制。新規定是，入口商如輸入這些貨品，須事先繳交一筆相當入口價格的按金，同時要預先繳納全部入口稅。這樣，入口商要輸入受這些規定的貨品，勢非積壓相當於入口價二倍半至三倍的資金不可，現在印尼商場利息高到二分以上，如非有深厚利錢，入口商不敢問津。不過，目前列為受這項新輸入規定的貨品，僅為紡織品、圓鐵、道林紙等幾種而已。

由於通常輸去印尼市場的貨品中，有一部分受印尼徵稅標準價調高影響，一部分受輸入新規定的影響，印尼入口商暫無來單採購，剩下來一些低稅的工業用品，和未受上述新情況影響的貨品，印尼入口商落單訂貨雖然基本上維持正常，但由於下述三種情況的影響，來單數量則比去年同期減少：一、印尼在去年曾發生水災等自然災害，農作物失收，經濟情勢較往年差，市場一般購買力較往年低落；二、入口稅項負擔增重的貨物，有從新加坡轉口輸入，帶動一些普通貨物從新加坡途徑輸入增多；三、受其他產地貨品的競爭，例如混紡紗即為台灣產品取去了港貨生意。

貿易商看當前的對印尼輸出貿易，認為關鍵在印尼市場貨價，要等待被調高了入口徵稅標準價格的貨品，印尼市場上售價升到與新輸入成本銜接時，印尼入口商向港扯購才有較大轉機。目前印尼市場貨價已逐漸上升，但一般只比前上升一成多，未達理想。一般認為，較大的轉機可能要待三月份以後才有可能。

新西蘭羊毛 首季銷量減

【本報訊】據外電報道，新西蘭統計局稱，去年九月三十日開始的新西蘭羊毛出口季度的首季羊毛出口共四十萬八千四百四十包，比一年前同期的四十萬九千四百四十九包略減。

雖然在總出口量方面下降，但對一些地區的出售卻增加。比如法國增加百分之一百一十四，美國增加百分之八十二，比利時增加百分之七十二，西德增加百分之七十十六，波蘭增加百分之五十五，荷蘭增加百分之……

出口減少的地區有，南斯拉夫減少百分之九十，羅馬尼亞減少百分之六十七，日本減少百分之四十八，澳洲減少百分之三十四，蘇聯減少百分之三十一，希臘減少百分之二十七。

東京美元回升

【本報訊】二十八日東京外匯市場開市後，美元匯價回升，一美元兌二八九．〇五日圓。二十七日的收市價，為一美元兌二八八．二五日圓。

沽出者多 外圍價軟

港市美元再跌

銀行買賣價差距仍然大

【本報訊】港市美元賣盤多，價格昨續低降。英鎊匯價亦跌。其他幾種主要匯價也跌。

農曆歲晚將至，市面港元頭寸比前牽緊，沽出美元換取港元者增加，加上外地美元資金流港仍屬不少，所以在美元呈供過於求的情況下，昨日港市美元價格又跌。而且本週四美元在歐洲大部分外匯市場上均告下跌，這對此間美元價格也有利淡影響。

昨日此間匯豐銀行掛出之美匯銀行買價為四六三，賣價為四六九，即每百美元比前少兌一港元。

同日自由市場之美匯和美鈔價也續呆慢，美匯開市四六五．二，當天最低曾降至四六五．七五，收市四六六．二五。美鈔開市四六四．五，最低價曾降至四六四．二，收市四六四．四。

港市英鎊匯價昨稍回跌，主要原因是受倫敦英鎊價略微回降所影響。昨日英匯銀行買價為七．九三，賣價為八．〇六五，即每鎊比前少兌〇．〇三五港元。其他幾種主要外匯兌港幣價也跌，新價如下：瑞士匯買價，一八三．〇五，賣價，一八七．九，即每百瑞士法郎少兌〇．二五港元。加匯買價，四五一．八五，賣價，四六三．五五，即每百加元少兌二．四五港元。法匯買價，九三．八五，賣價，九五．三五，即每百法郎少兌〇．一五港元。日圓買價，一．五九〇，賣價，一．六四一五，即每百日圓少兌〇．〇〇七港元。新加坡匯買價，一八七．七五，賣價，一九二．七，即每百叻元少兌〇．三港元。澳洲匯買價，五〇一．二，賣價，五一一．六，即每百澳元少兌一．四港元。

股價稍轉定

交投接近三千萬元

【本報訊】昨日股價稍轉定，交投稍增。本週股價轉跌，交投亦減。

恒生指數小升零點一，升為四三三點四一。遠東指數升二．七八，升為二一七．七九。金銀綜合指數升零點一，升為三七零點三四。金指數升零點一六，升為三七四點九五。銀指數則跌零點三，跌為三八八點七一。在成交的股票中，只是和股才升得多些，每份升三毫，升為十八元六。其餘變化不大。

股票成交，共值二千九百三十四萬元，其中九龍佔四十九萬，金銀佔八百三十一萬，遠東佔一千三百九十八萬，香港佔六百五十六萬。比前天增一百七十二萬。

本週股票成交，共值一億二千二百七十八萬元，其中九龍佔二百二十二萬，金銀佔三千二百八十三萬，遠東佔五千九百四十一萬，香港佔二千八百二十二萬，比上週減三百三十八萬。

全週股價又轉下跌，事實是在五天交易中，頭四天均下跌，只是跌幅大小不同而已。到了昨天，才略為回升一些，結果恒生指數跌八點九二，遠東指數跌四十九點零六，金銀綜合指數跌六點四六，金指數跌七點一四，銀指數跌五點五五。

本週股價跌幅不算大，可是接連下跌持續的時間較長。其次也就是交易再減，與市價結合而言，還是一副牛皮。還有一點是近幾週來，在接連跌價數週之後，上週才一回升，本週又轉跌，而目前應是歲市較暢時期，可見市情不佳。

本週市情之不佳，主要是近一個多月來，在市價下跌之後無力回振，人們對後市便信心不足。其次，儘管英倫銀行減息之後，本週幾乎全週傳它再減低，昨日股價之小升，主要傳英倫銀行再度減息使然。因該消息影響英股大漲，間接支持了港股市價。可是另一方面，又傳美國聯邦儲備局擬收緊銀根，故把上述傳說抵消，人們便觀望了。

人民幣對外幣 有五種告調整

【本報訊】北京中國人民銀行昨廣公佈人民幣對外幣匯價，其中對奧地利先令、法國法郎、荷蘭盾、瑞典克朗和英鎊均調整。新價如下：

㈠一百奧地利先令買價一一．〇六，賣價一一．一二。

㈡一百法國法郎買價三八．二八，賣價三八．四八。

㈢一百荷蘭盾買價七五．一七，賣價七五．五五。

㈣一百瑞典克朗買價四四．六九，賣價四四．九一。

㈤一百英鎊買價三二八．七，賣價三二九．九一。

美棉價全面回升

【本報訊】由於投機性的需求重新出現，二十七日紐約的美棉期貨價全面回升，該日收市價比早一天收市價上升了十至九十點。該日收市價如下：以每磅美仙計，各月期貨：三月份：七四．〇五；五月份：七四．〇〇；七月份：七四．〇〇；十月份：六九．五〇；十二月份：六五．六五；一九七八年三月份：六六．八〇；七月份：六六．九〇。

一又十六分之一吋現貨，二十六日平均每磅七九．三一美仙，比早一天下降了三十四點。

黃金價大跌

每兩昨低跌近十元

【本報訊】人心轉淡，九九金期貨價昨日大跌，飾金價也跌十元，跌為每兩七八〇元。

由於國際貨幣基金會第六次黃金拍賣的拍賣價比前次低，加上該基金會已宣佈三月二日為下一次拍賣時間，此間揸貨者心理受影響，獲利者回吐，買家不前，因此迫使昨日九九金期貨價大跌，當天最低價曾降至七三〇元，收市雖回挺至七三四元，但仍比上日收市價低了九元二角。

九九金昨以七三〇．三開出頭盤，比上日收市價跌了十二元九，旋續順至七三〇，是為全日最低價，但為時不久，金市又反覆回挺，上午收市七三三．二。午後開市七三二．八，價位繼續回升，至七三四．二為全日最高價，收市七三四，牌上交收一千二百兩。

拆息達四厘七五

【本報訊】據銀行人士說，暫時尚很難估計今年農曆歲晚的銀行同業拆息，會否升到去年同期之水平或該水平以上，仍有待觀望今後半個月市面頭寸鬆緊的情況而定。昨日該項拆息活期的持續穩企週息四厘七五左右。

去年這個時候，即農曆十二月初十左右，銀行同業拆息活期的不過是週息三厘左右，即比目前低了一厘有多，可是越近農曆年底越高，至十二月廿九日該項拆息已高至七厘半。今年會否如此抑或再高些，現時仍難估計，要看今後兩週內市面銀根情況而定，包括銀行業內銀根鬆緊及工商業方面需求頭寸的多少等等。據銀行人士說，近日銀行同業拆息稍中會挺是正常狀態，要求拆進的外商銀行稍增。

各地經濟

日本百貨銷售數值 去年增加百分之八

銀行存款上月三千三百億美元

▲據外電報道，日本百貨商會稱，一九七六年日本的百貨銷售較一年前增加百分之八點一而為一百五十一億七千萬美元。

不過，這個增幅低於七五年的百分之八點四，也是自一九六六年以來最小的年增長率。雜品和家用物品的銷售比一年前增加，而成衣、食品及其他物品的銷售卻下降。

又稱，去年十二月份日本的百貨銷售值為二億四千一百一十萬美元，比一年前增加百分之五點九，比起十一月份的銷售額只為一億二千八百二十萬美元。雖然十二月的銷售因為年底關係而增加，但增長率仍為去年全年的最低。

又稱，這個統計是以日本的一百二十五家大百貨公司為對象，這些公司的分公司共有二百三十二家。

▲據外電報道，日本銀行稱，去年十二月日本的銀行存款由十一月份的三千二百八十四億八千萬美元增為三千三百四十三億八千萬美元。七五年十二月的存款額為二千九百五十億一千萬美元。

該月的貸款共三千四百零四億一千萬美元，高於十一月份的三千三百二十八億一千萬美元及七五年同期的三千零六十二億美元。

在主要的十三家銀行中，去年十二月的存款額增至一千八百六十二億三千萬美元，而十一月及七五年同期分別為一千八百三十七億一千萬美元及一千六百四十六億三千萬美元。

▲據外電報道，日本大藏省一份初步報告稱，去年十二月份日本的國際收支順差達四億七千萬美元，高於十一月份的二億八千萬美元和一年前同期的一千三百萬美元。

十二月份的貿易順差達紀錄的十六億四千萬美元，高於十一月份的五億四千一百萬美元及一年前同期的十一億二千萬美元。以往每月貿易順差的最高紀錄為一九七六年三月份的十四億一千萬美元。

上月份的往來賬收支順差為十一億一千萬美元，高於十一月份的五千九百萬美元及一年前的六億八千五百萬美元。

初步統計去年國際收支順差共為三十九億三千萬美元，一改七五年出現逆差一十六億八千萬美元的局面。去年的往來賬收支順差為三十六億九千萬美元，而七五年為逆差六億八千萬美元。去年的貿易順差共九十九億一千萬美元，高於七五年的五十億零一百萬美元。

因此，去年的國際收支出現自七一年來首次獲得順差四十七億四千萬美元。如果不是要抵消無型收入方面的逆差六十一億一千萬美元，比七五年的逆差五十三億五千萬美元增多。

傳蘇停買 美大豆跌

【本報訊】十七日芝加哥市場農產品期貨多跌價，傳蘇聯取消了一宗美國大豆的交易，是跌價的一個主要原因。

各種期貨，以每蒲式耳計，市價如下：大豆跌六至十二美仙，三月份七．八美元；小麥跌〇．五至三美仙，三月份二．七二美元；玉米跌二至二．五美仙，三月份二．五四五美元，燕麥有的跌〇．五美仙，有的漲一美仙，三月份一．八四二五美元。

WORLD LINE

日本－香港－星馬 定期航線

雅連力 M.S. "ATLANTIC TRADER" 元月廿九日晚抵港 卅一日中午開行

黑鯨輪 M.S. "BLACK WHALE" 二月十日抵港 十一日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司

接載處：東記公司

香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五－四四五〇九六、四四四五七八

「和嘉」M.S. "WOOLGAR" 由汕頭來。定於一月廿九日晚抵港。

「東勝」M.S. "FORTUNE VICTORY" 由天津來。定於一月廿九日晚抵港。

「芭鄉」M.S. "BANAT" 由青島來。定於一月卅日下午抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓．電話：二四二二六一。

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線	各北歐收貨轉由漢堡轉運
馬賽 漢堡 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦	M.S. DAIWA MARU 大和丸 二月一日落貨 二月二日開行 直航：馬賽、漢堡、阿姆斯特丹	HELSINKI, OSLO, BREMEN, MALMO, LISBON, LEXIOES, BERGEN, AARHUS, GOTHENBURG, COPENHAGEN, DUBLIN, LE HAVER.

總代理：泛洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）

澳門代理華聯船務公司電話2797地址巴素打爾古街95號

EASTERN SHIPPING LINES

貴賓服務 香港－菲律賓定期航線

東美輪 M.S. "EASTERN MINICOP"

直放：馬尼拉、宿務

本期（70Y38）一月 日抵港 二月一日開行

下期（70Y39）二月十 日抵港 二月十一日開行

總代理：東源大地有限公司

接載處：東源公司 干諾道西48－51號聯合大廈17樓 電話：5-452143（十線）

ORIENTAL LINE

豐運丸 M.S. "HOUN MARU" 一月卅一日由日抵港 二月一日開新加坡

請各收貨人速來辦理提貨手續

貴客付貨總代理：東洋船務有限公司

大道中商廈1101室 電話：5-24428 25034（十線）

美中美 M.V. "CEPTIN TANTERWANT" 即日落貨 元月廿九日下午開行 直透：曼谷

美廣美 M.V. "BULSOOK" 元月卅日落貨 一月卅日下午開行 直透：曼谷

美上美 二月十日落貨 二月十一日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷

振盛行有限公司啓

香港干諾道西88號 電話：5-483713

新加坡巴生 2月6 永泰
曼谷 2月6 永泰
新加坡岷拉 2月7 東洋
印尼 2月7 亞利來
新加坡 2月7 海聯
新加坡巴生 2月7 協成
印尼 2月7 馬士基
新加坡岷拉 2月7 順昌
新加坡 2月7 東洋
棉蘭新加坡 2月7 馬士基
新加坡 2月8 雄派
曼谷新加坡 2月9 福來
印尼 2月9 亞利來
曼谷 2月9 順昌
雅加達 2月9 東宇
新加坡 2月10 海聯
新加坡 2月10 天祥
新加坡巴生 2月11 大源
馬尼拉宿務 2月11 東方
印尼 2月12 亞利來
新加坡 2月13 天祥
新加坡印尼 2月14 福來

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

海友 快輪 M.S. "OCEAN FELLOWS" 二月九日落貨 十日開行

直航：科威特、達文

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

日本樂譜 快輪 M.S. "JAPAN ROBLE" 二月五日落貨 六日開行

委內瑞拉、加勒比海定期航線

實多士基 巴拿馬

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
士打菲士高	STRAAT FRESCO	基隆	1月31	渣華
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	基隆	1月31	渣華
彩虹	RAINBOW	釜山	1月31	港興
士打麥高濱	STRAAT MAGELHAEN	基隆	1月31	渣華
安武士	ANDROS	高雄	1月31	福來
愛新	GULF ANCHOR	基隆	1月31	東灣
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	1月31	東海
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	1月31	福來
昇龍	RISING DRAGON	日本	1月31	東洋
平安	PING ON	沙巴	1月31	東安
豐運丸	HOUN MARU	日本	1月31	東洋
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	上海	1月31	渣華
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	杜拜	2月1	渣華
建海丸	KENKAI MARU	新加坡	2月1	大三
普樂總統	PRES. POLK	美國	2月1	總統
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	2月1	順昌
美麗星	MARY STAR	釜山	2月1	新興
珠星	PEARL STAR	日本	2月1	中央
曼露一號	MANO No.1	釜山	2月1	港興
大和丸	DAIWA MARU	上海	2月1	泛洋
第12高砂丸	TAKASAGO MARU No.12	日本	2月1	東洋
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月1	東源
燕妮斯	YANNIS	新加坡	2月1	大三
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	2月1	東海
金星	VENUS	日本	2月1	東方
愛適	ARYA SHAD	高雄	2月1	海運
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	2月1	東洋
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	2月1	東洋
馬成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	2月2	馬士基
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	2月2	東源
惠明	WYOMING	美國	2月2	怡和
金華	KING HWA	高雄	2月2	東海
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	2月2	建華
亦豐	YEH YUNG	高雄	2月2	港郵
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	2月2	海運
海強	HAI CHIANG	高雄	2月2	永裕
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	日本	2月2	東海
派和利	PRIVOLIE	澳洲	2月2	華林
愛比蘭	ELBELAND	南非	2月2	怡和
太達	TATRA	波斯灣	2月2	百保利
和金	FOH KIM	婆羅洲	2月2	港婆
柏耀達	PAVLODAR	海參崴	2月2	華林
加美利亞	CAMELIA	澳洲	2月2	新興
美國和諧	AM. ACCORD	美國	2月2	美輪
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	2月2	海聯
美高莎	MAY CRUISER	日本	2月2	中央
海華	HALLVARD	丹戚馬尼	2月2	多利順
海順一號	UMT—I	印尼	2月2	海順
長春	EVER SPRING	高雄	2月3	利達
聖邦嘉	ZAMBOANGA	日本	2月3	東際
南丫島	LAMMA ISLAND	曼谷	2月3	香島
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	2月3	香島
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	2月3	港郵
赤洲	CHIK CHAU	新加坡	2月3	香島
力打愛比	NEDER ELBE	基隆	2月3	渣華
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	2月3	東海
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	2月3	捷成
菲黎紮	PHIL. RIZAL	馬尼拉	2月3	大工
柯羅美	IBN AL ROOMI	日本	2月3	怡和
海和	OCEAN HARMONIA	歐洲	2月3	大三
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	2月3	福來
亞利馬士基	ARILD MAERSK	美國	2月3	馬士基
威沙嘉蓮娜	VISHVA KARUNA	新加坡	2月3	東亞
三寶隴丸	SEMARANG MARU	日本	2月3	中海
海王	HAI WANG	基隆	2月3	永裕
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	2月3	天祥
光大	KWONG TA	日本	2月3	天祥
高吉林	KERGUELEN	基隆	2月3	沙啫
薔麗	PRIAM	納閩	2月4	百保利
銀星	SILVER STAR	釜山	2月4	新興
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	2月4	馬士基
釜山一號	HWA PYUNG PUSAN	釜山	2月4	東安
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	2月4	順昌
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	2月4	日郵
加露馬士	KARL MARX	日本	2月5	東亞
香港傳真	H.K. SURETY	高雄	2月5	中央
利寶	LADY BIRD	日本	2月5	協成
	KOTA SABAS	青島	2月5	太平
	KOTA MOLEK	上海	2月5	太平
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	2月5	沙啫
百丹娜	ANDHIYA PERDANA	日本	2月5	亞利來
力打瀛	NEDER RIJN	歐洲	2月5	寶隆
海民	HAI MING	基隆	2月5	永裕
海雄	HAI HSIUNG	那霸	2月5	永裕
淳洋丸	JUNYO MARU	日本	2月5	永泰
南隆丸	NANRYU MARU	日本	2月5	永泰
向日葵	SUN FLOWER	新加坡	2月5	大三
灣主	GULF PRESIDENT	日本	2月5	東方
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	2月5	大三
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	2月5	泛洋
渣拿馬耶	JALAMATSYA	新加坡	2月5	天祥
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	2月5	新興
長慈	EVER MERCY	高雄	2月5	利達
高麗領袖	KOREAN LEADER	高雄	2月5	港郵
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	2月5	海陸
高力勤	KORRIGAN	歐洲	2月5	寶隆
東方勇士	ORT. HERO	美國	2月5	港郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	2月6	馬士基
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	2月6	新興
男爵夫人	ST. BARONESS	日本	2月6	東洋
	CATAMARCA II	新加坡	2月6	大三
神戶丸	KOBE MARU	日本	2月6	海聯
新高利三號	SANGKULIRANG No.3	日本	2月6	協成
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	美國	2月6	東亞
太平	TAI PING	新加坡	2月6	百保利
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	日本	2月6	東洋
華耶富納	WAJABULA	印尼	2月6	亞利來
安華	ASIAN REWARD	澳洲	2月6	太古
利華達	NEVADA	美國	2月6	怡和
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡	2月6	福來
先達來路	STRATHLOYAL	日本	2月6	鐵行
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	2月6	福來
邊來路	BENLOYAL	雅加達	2月6	太古
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	2月7	大三
富山	TOYAMA	日本	2月7	寶隆
萬利二號	MARAVILLANO No.2	日本	2月7	雄源
東信	DONG SHIN	釜山	2月7	東宇
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月7	順昌
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	2月7	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	2月7	中央
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	2月7	總統
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	2月8	建華
賓嘉坦桑	BUNGA TANJONG	歐洲	2月8	萬邦
美國寶星	AM. AQUARIUS	美國	2月8	美輪
奧士文納總統	P. PRES. OSMENA	基隆	2月8	渣華
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	2月8	福來
威爾斯丸	WALES MARU	日本	2月8	川崎
本格爾	BANGGAI	基隆	2月8	渣華
露絲騎士	CHEVALIER ROSE	基隆	2月8	沙啫
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	2月9	鐵行
比采絲	BEATRICE	日本	2月9	大三
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	2月9	渣華
皇后星	QUEEN STAR	釜山	2月10	新興
黑鯨	BLACK WHALE	日本	2月10	大源

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	1月31	捷成
普樂總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	2月2	總統
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	2月2	泛洋
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	2月6	東亞
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	2月6	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	2月6	馬士基
富山	TOYAMA	鹿特丹哥頓堡	2月7	寶隆
邊來路	BENLOYAL	里斯本利夏化	2月8	太古
露絲騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡鹿特丹	2月8	沙啫
賓嘉坦桑	BUNGA TANJONG	利夏化鹿特丹	2月9	萬邦
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	2月9	捷成
派史溫基	PIONER SLAWYANKI	漢堡倫敦	2月10	華林
博多丸	HAKATA MARU	巴臘倫那馬賽	2月10	日郵
	ARAPRIDE	漢堡利夏化	2月12	仕嘉
地中海	MEDITERRANEA	巴臘倫那熱那亞	2月14	天祥
	K. MILOVZOROV	倫敦漢堡	2月15	華林
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	2月15	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡鹿特丹	2月16	沙啫
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	2月16	寶隆
邊柯達	BENALDER	南安普頓鹿特丹	2月16	邊行
門羅總統	PRES. MONROE	熱那亞馬賽	2月17	總統
力打瀛	NEDER RIJN	卡薩布蘭卡里斯本	2月22	寶隆
賓哥斯基	EUG. KWIATKOWSKI	漢堡鹿特丹	2月22	天祥
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	地中海	2月24	大三
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	2月25	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡鹿特丹	2月26	川崎
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	2月27	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	南開普頓漢堡	2月28	太古
東方酋長	ORT. CHIEF	漢堡鹿特丹	3月4	港郵

印·巴·中東線

成沙	WESER CARRIER	沙拉迦杜拜	1月31	天祥
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	2月1	福來
明翼	MING YUN	卡拉奇科威特	2月2	明仁
愛新	GULF ANCHOR	波斯灣	2月2	東灣
愛適	ARYA SHAD	嘉林沙	2月2	海德
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	卡拉奇	2月3	東海
東興	TUNG HING	韓台達吉布底	2月3	海威
柯羅美	IBN AL ROOMI	波斯灣	2月4	怡和
熱田丸	ATSUTA MARU	仰光吉大港	2月4	日郵
灣主	GULF PRESIDENT	巴達巴士拿	2月6	東方
	KOTA SABAS	波斯灣	2月7	太平
	KOTA MOLEK	紅海	2月7	太平
先達來路	STRATHLOYAL	波斯灣	2月7	鐵行
青谷	GREEN VALLEY	達打達曼	2月9	東方
奧士文納總統	P. PRES. OSMENA	波斯灣	2月9	渣華
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	2月9	福來
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	2月9	馬士基
柏力茜	PATRICIA M	吉得港	2月10	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	波斯灣	2月10	海運
富國丸	FUKOKU MARU	都化	2月10	創聯
海友	OCEAN FELLOWS	科威特達文	2月10	山下
山形丸	YAMAGATA MARU	亞歷山大港	2月11	日郵
吉和	CHI HO	波斯灣	2月11	東海
長豐	EVER HARVEST	達曼	2月11	利達
邊維華士	BENWYVIS	達打亞葵巴	2月11	太古
	ALMURTAZA	卡拉奇科倫坡	2月12	太平
	CHEVALIER DARBY	班加西的黎波里	2月12	華山
伊勢丸	ISE MARU	紅海	2月13	日郵
巴森	IBN BASSAM	波斯灣	2月13	怡和
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	2月14	香島
赤洲	CHIK CHAU	紅海	2月14	香港
力打隆	NEDER RHONE	班加西的黎波里	2月14	寶隆
愛威	P.P. MAGSAYSAY	波斯灣	2月14	東灣
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	2月14	鐵行
華寶納	VERBENA	吉得港依士坦堡	2月15	日郵
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	2月15	福來
二見丸	FUTAMI MARU	吉底布亞葵巴	2月16	日郵
蓮露華	RINOULA	韓台達	2月16	日郵
騰都	TENDO	底布吉依力	2月16	新興
瑞柏	SHIB	杜拜哥林沙	2月17	東方

非洲線

南非好紀諾	S.A. HUGUENOT	南非	1月31	怡和
伊柳芝	ILEOLUJI	西非	1月31	寶隆
明雅	LYNNA	西非	1月31	明仁
偉勇	GULF GALLANT	拉高士亞巴巴	1月31	高洲
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	2月1	渣華
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	2月2	渣華
高吉林	KERGUELEN	西非	2月5	沙啫
	KOTA MOLEK	東非	2月7	太平
赫臣丸	HUDSON MARU	南非	2月8	大三
	CHIEF S.B. BAKARE	拉高士亞巴巴	2月8	國光
威爾斯丸	WALES MARU	南非	2月8	川崎
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	2月10	渣華
利西非丸	RECIFE MARU	東非	2月10	大三
本格爾	BANGGAI	東非	2月10	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	角城西非	2月10	馬士基
委內瑞拉丸	VENEZULA MARU	西非	2月10	川崎
西京丸	SAIKYO MARU	東非	2月11	日郵
金龜	GOLD BEETLE	南非	2月11	新興
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南非	2月11	怡和
岩手丸	IWATE MARU	南非	2月11	日郵
漢堡丸	HAMBURG MARU	南非	2月13	大三
威達	VARDA	西非	2月15	新興
嘉航	CHAR HANG	西非	2月16	嘉華

東南亞線

雅進力	ATLANTIC TRADER	新加坡巴生	1月31	大源
沙路達	SARTUNA III	新加坡	1月31	天祥
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	2月1	福來
金星	VENUS	馬尼拉	2月1	東方
豐運丸	HOUN MARU	新加坡	2月1	東洋
那加叻	NAGARAJ	曼谷	2月2	順利
美敏	AMERICAN MING	新加坡曼谷	2月2	美輪
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿霧	2月2	東源
珠星	PEARL STAR	馬尼拉	2月2	中央
美真美	BULSOOK	曼谷	2月2	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	2月3	順昌
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	2月3	海聯
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	2月3	中央
平安	PING ON	納閩汶萊	2月3	東安
聖邦嘉	ZAMBOANGA	新加坡巴生	2月4	東際
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	2月4	建華
三寶隴丸	SEMARANG MARU	雅加達泗水	2月4	中海
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	2月4	美輪
和金	FOH KIM	山打根	2月4	港婆
光大	KWONG TA	新加坡巴生	2月4	天祥
海順一號	UMT—I	印尼	2月5	海順
利寶	LADY BIRD	[illegible]	2月6	協成
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生	2月6	永泰
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	2月6	永泰
男爵夫人	ST. BARONESS	新加坡吡叻	2月7	東洋
百丹娜	ANDHIKA PERDANA	印尼	2月7	亞利來
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	2月7	海聯
新高利三號	SANGKULIRANG No.3	新加坡巴生	2月7	協成
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	2月7	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡叻	2月7	順昌
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	新加坡	2月7	東洋
可達馬士基	HERTA MAERSK	棉蘭新加坡	2月7	馬士基
萬利二號	MARAVILLANO No.2	新加坡	2月8	雄源
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	2月9	福來
華耶富納	WAJABULA	印尼	2月9	亞利來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月9	順昌
東信	DONG SHIN	雅加達	2月9	東宇
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	2月10	海聯
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡	2月10	天祥
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	2月11	大源
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	2月11	東方
多嘉蘭	TOGARAN	印尼	2月12	亞利來
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡	2月13	天祥
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	2月14	福來

東亞·東北亞線

金星	VENUS	日本	2月1	東方
美霧	AMERICAN MIST	基隆高雄	2月1	美輪
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月1	東洋
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	2月1	東洋
東發	TUNG FAU	基隆	2月2	東海
大同	TA TUNG	高雄	2月2	東海
美麗星	MARY STAR	釜山	2月3	新興
曼露一號	MANO No.1	釜山	2月3	港興
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	2月3	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	2月3	東海
海華	HALLVARD	日本	2月3	多利順
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	2月4	福來
美業	AMERICAN VENTURE	基隆高雄	2月4	美輪
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	2月5	東海
金華	KING HWA	高雄	2月5	東海
釜山一號	HWA PYUNG BUSAN	釜山	2月5	東安
海強	HAI CHIANG	高雄	2月5	永裕
海民	HAI MING	基隆	2月6	永裕
銀星	SILVER STAR	釜山	2月6	新興
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	2月7	福來
海雄	HAI HSIUNG	那霸	2月7	永裕

美洲線

樂都	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	1月31	亞洲
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	1月31	鐵行
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	1月31	總統
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	2月1	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	2月1	山下
士打麥高濱	STRAAT MAGELHAEN	南美洲	2月2	渣華
普樂總統	PRES. POLK	紐約	2月2	總統
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	2月2	海運
長春	EVER SPRING	紐約	2月3	利達
惠明	WYOMING	西雅圖溫哥華	2月3	怡和
亦豐	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	2月3	港郵
美國和諧	AMERICAN ACCORD	加州紐約	2月3	美輪
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	2月4	渣華
菲黎紮	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	2月4	大工
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	2月4	馬士基
威沙嘉蓮娜	VISHVA KARUNA	加州西北太平洋	2月4	東亞
薔麗	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	2月5	百保利
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	2月5	新興
長慈	EVER MERCY	加州	2月5	利達
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	2月6	泛洋
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	2月6	海陸
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	2月6	港郵
渣拿馬耶	JALAMATSYA	加州西北太平洋	2月6	天祥
利華達	NEVADA	加州西北太平洋	2月7	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	加州西北太平洋	2月7	山下
太平	TAI PING	紐約美國東岸	2月7	百保利
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	2月8	總統
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	2月9	美輪
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	2月9	太平
摩耶山丸	MAYASAN MARU	加勒比海	2月9	大三
長立	EVER PROMOTER	加勒比海	2月10	利達
士打范迪文	STRAAT VANDIEMEN	南美	2月10	渣華
勝興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	2月11	川崎

澳洲線

安武士	ANDROS	澳洲	1月31	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	1月31	太古
派和利	PRIVOLIE	澳洲	2月2	華林
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	2月4	香島
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	2月4	港郵
香港傳真	H.K. SURETY	新西蘭	2月6	中央
安華	ASIAN REWARD	澳洲	2月7	太古
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗力曼特爾	2月10	鐵行
廣東	KWANG TUNG	新幾內亞	2月10	太古

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午▲5時59	上午▲6時33	上午 5時54	上午 7時10
6時30	7時38	▲6時40	▲7時39
7時27	8時43	6時46	8時09
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時45	7時54	9時06
9時08	10時21	8時57	10時06
10時08	11時26	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時23	10時39	11時53
1時11	2時22	11時39	下午12時50
2時08	3時20	下午12時38	1時52
3時05	4時20	1時37	2時48
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時19	3時33	4時46
5時30	6時53	4時33	5時47
6時00	7時18	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時09	7時25	8時42
9時36	10時51	8時18	9時29
10時30(E)	11時36	9時12	10時20
11時00(S)	0時09		

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走。有▲者爲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午3時30	下午8時18	上午9時55	下午2時30

順昌航業有限公司
[illegible]

大寶石 M.S. TAIPOOSEK
（最新型客貨輪時速16浬·全船客房冷氣設備）
本期：二月四日抵港 二月七日開行
下期：二月廿二日抵港 二月廿五日開行
直透：新加坡 庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
一月三十日抵港 二月一日開行
直透：曼谷

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
二月七日抵港 二月九日開行
直透：曼谷

CONCORDSHIP LINE
香港至沙巴，汶萊，沙勞越定期航線
具十六年川航本線經歷現隔十二及廿二天一班輪由港開出
平安輪 M.V. PING ON（7/1976建造新船）
船期 第八航次二月二日落貨 即晚開行
直放：納閩、婆羅乃、古晉
第九航次二月廿四落貨 二月廿五日開行
直放：山打根、亞庇、婆羅乃
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號信大廈六〇一室
電話：H四四七〇三一五（四線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
昌興 M.V. "FORTUNE RUNNER"
二月二日由日抵港
二月三日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU"
二月六日由日抵港
二月七日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
第十九義宗丸 M.V. "GISO MARU No.19"
二月九日由日抵港
二月十日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
山王丸 M.V. "SANNO MARU"
二月十二日由日抵港
二月十三日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓110至111室
電話：四四五七〇九 四四五六八九 四三九五〇四 四三三九〇

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
海友快輪 M.S. "OCEAN FELLOWS"
二月九日落貨 十日開行
直航：科威特、達文
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：H 250088, 250089, 250080, 245028, 245029.

太古船務（代理）有限公司
太古輪船有限公司
香港…電話：5-264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 33地段收貨 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道
交貨處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨 墨爾砵 比利斯本 （雪梨目特紐墨爾砵）

	截貨集運	首運	開行
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE	（已滿載） 1月31日	2月1日	2月4日
安華 ASIAN REWARD	2月3日	2月4日	2月7日
澳洲企業 AUSTRALIAN EXPLORER	2月9日	2月10日	2月13日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
直航：非濟舉埠·奧克蘭·威靈頓·列提頓
湖北 HUPEH AUCKLAND & LYTTELTON 已截貨 1月31日開行
士打芬蘭 ST. FRANKLIN LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 2月8日截貨 2月11日開行

新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA, APIA, PAGO PAGO, PAPEETE & TARAWA
2月9日收貨 2月9日截貨

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨櫃航線 貨櫃快輪
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 二月二日到港開行
飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE" 二月七日到港開行
寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 二月十二日到港開行
往：羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華BC、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
馬尼拉直航貨櫃航線
英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE" 二月二日到港開行
收貨站：九龍倉十四號倉 宏富國際貨運收貨站（金記倉）
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八〇、四五〇〇八九

日本海運株式會社 寶多士基 巴拿馬
委內瑞拉，加勒比海定期航線
日本樂譜快輪 M.S. "JAPAN ROBLE" 二月五日落貨 六日開行
直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL, PANAMA, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, ACAPULCO, SAN JOSE DE GUATEMALA, SAN JUAN, PUNTARENAS.
兼收轉駁下列各埠：MANAUS（巴西）及SAN FERNANDO（千里達）由西班牙港轉
總代理：泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 德輔道中十七號聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一八（八線）
澳門代理：星華船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：二七九七

春節迎戰荷蘭斯巴達 港聯港代表隊昨成軍

領隊教練根據集訓情況再決選

足總下月廿三日決定參加世杯預賽人選

【本報訊】足總遴選小組昨天下午在足總辦事處召開閉門會議，挑選香港足球代表隊（春節迎戰荷蘭斯巴達隊及參加世界杯亞洲區預賽）、港聯隊（迎戰斯巴達隊）的人選。

今年春節「賀歲波」，足總已決定邀請荷蘭斯巴達足球隊，於農曆年初一及初三在港比賽兩場，年初六則由港代表隊出戰港聯隊。

挑選港代表隊人選時，會議決定由參加長期集訓的廿六人繼續受訓，下月十一日（星期五）再選出廿二人，再作兩週集訓，於下月廿三日正式選出廿人前往新加坡出席世界杯亞洲區預賽。至於年初一迎戰荷蘭斯巴達隊的陣容，經過集訓後，由領隊、教練和遴選主委推選十六人。

年初三迎戰斯巴達隊的港聯隊人選，昨天選出廿人進行集訓，領隊、教練及遴選主委根據集訓情況，再決選十六人。年初六港聯隊對香港代表隊一場的港聯隊教練，選出吳偉文擔任。

香港代表隊現有廿六人參加長期集訓，世界杯外圍賽的球員名單，賽會限定今年二月廿四日之前登記，每隊可報廿二人。由於尚有一段時間，會議決定由這批球員繼續集訓，觀察不在狀態的部分球員，周時是否有好轉。同時，在這兩個星期內，每一隊都有兩場賽事，難保球員不會有損傷，或者其他球員有更好的表現。故此，足總決定由廿六人繼續集訓，二月十一日再挑選廿二人，最後決選二十人赴星洲比賽。

遴選小組昨天還選出一支香港代表隊乙隊，人數是廿四人，這支乙隊是由青年軍超齡好手和未入選為香港代表隊的球員組成，年齡均不超過廿三歲，他們是港隊未來的接班人選。

香港代表隊定於今天上午十時半在足總辦事處召開會議，商討操練事項，據悉，港隊暫定每星期一、五兩天集訓。港聯隊則在二月四日（星期五）上午十時半在足總開會。香港代表隊乙隊亦定於二月二日（星期三）下午五時半開會。

香港代表隊

朱國權（市）　馬必雄（嘉）　張耀東（元）
陳世九（南）　蔡育瑜（南）　曾廷輝（昇）　李炳雄（嘉）　黎新祥（愉）　梁活武（方）　潘長旺（昇）
游煜華（元）　胡國雄（精）　鄧鴻昌（愉）　梁能仁（南）　龍志成（嘉）　盧福興（元）　李桂雄（精）　郭家明（流）
劉榮業（愉）　施建熙（南）　張家平（流）　尹志強（南）　鍾楚雄（愉）　余國傑（愉）　馮志明（南）

港聯隊

卞鎬瑛（精）　黃金福（流）　邱永成（愉）　鄺子賢（昇）　章建明（昇）　巫毓明（九）
池一波（嘉）　麥哥利（精）　史丹頓（嘉）　安德遜（市）　陳國良（南）　駱德輝（南）
賓尼（嘉）　張子岱（愉）　夏理臣（市）　梅利（嘉）　朴利天（海）
戴歷（精）　麥基遜（方）　史特（光）　金漢（精）　曼紐（精）　軒打遜（嘉）

香港代表隊乙隊

吳炳南（愉）　李錦華（愉）　黎潤富（流）　張榮強（愉）　趙小文（嘉）
陳發枝（元）　王展健（元）　吳錦華（昇）　趙林蓬（元）　馬天雄（元）　爲才駒　鄧劍棟（怡）
劉榮根（昇）　黃銘雄（精）　張錦全（流）　何良斯（元）　李龍基（嘉）　楊楚森（嘉）　徐國安（昇）

總督杯複賽今展開 東昇花墟出戰元朗

元朗漸有起色　東昇陣容待定

【本報訊】總督杯足球複賽第一幕東昇對元朗，今天下午三時一刻在花墟場揭開戰幔，門票統收五元。一時卅分有雙方預備組作序幕戰。賽制仍然是九十分鐘如打成和局，加時卅分決勝，加時仍和便擇期重賽。

南斯拉夫紅星隊訪港演出兩場，相信不少本地球員曾觀看過（包括東昇、元朗兩隊球員在內），看過之後必讚人家好波，認為有許多好處值得學習，雖然學習要用較長時間，非一朝一夕便會學好。東昇、元朗兩隊擁有不少年輕球員，且有球員代表香港隊曾與紅星隊比賽過，身歷其境，取得實踐經驗，正好把實踐經驗分別介紹給其隊友，漸漸地學好人家的打法，尤其要學好射門術。

今天這場複賽，會有激烈競爭，嚴格來說是一場「五五波」，也許是掌握着射門機會者勝？勝負難料，但東昇的攻擊球員多腳法不錯，但射門無信心，球在腳下，往往多盤多扭幾步，浪費時間，消耗氣力，而且他們帶波閃身過人，多未先站穩馬步而用上身阻擋來搶球者的壓迫爭奪，常見一迫便被搶去皮球，此是惜身呢？還是未懂得那樣打？只有他們自己明白，希望他們在今戰中打出較為實際有效的行動，不要徒勞奔跑。如打得較為實際有效，勝望略高。

上周東昇與光華打總督杯初賽，仇志強因手傷休息，亦未派翁偉國上陣，今天如何排陣還未定。

元朗最近兩場聯賽，演出已漸有起色，用李龍甚踢中鋒，頗起作用，而且肯射，比那衝勁已差的梁金發好得多，今天為許勝不許敗的淘汰賽，元朗必努力與東昇周旋到底，如其組織好過東昇，亦有贏仗機會。

東昇：仇志強　滿長旺　廖錦明　曾廷輝　廖榮璣　鄧沛強　黃達財　麥天宮　劉榮根　翁偉國　梁傑棠

元朗：張耀東　陳發枝　馬天雄　葉振發　王顧健　吳汝賢　黃兆光　盧福興　游煜華　李龍基　李龍國

東方部分球員昨晚大打「茅波」，完場後露出兇相，指責球證，場上氣氛惡劣。

體育

總督杯賽獲晉一級 海蜂昨挫東方

戰果四比三東方踢得辣　陳雲岳推人被判罰極刑

【本報訊】昨晚在大球場上演的總督杯足球初賽重賽，海蜂以四比三擊敗東方，進入複賽，東方則被擯出局。

是役，海蜂曾以三比〇領先大部分時間，由於東方失球後大打「茅波」，海蜂後衛則嫌氣力不足，結果被東方衝亂防線，一度打成三比三的紀錄。最後，東方被判罰「極刑」落敗。

上半場，海蜂以一比〇領先。此球是在卅一分鐘，林泰柱右邊開出角球，梁活武在離門十碼處欲躍起頂球解圍，但陳雲岳衛出打手推，與梁一撞之下，梁失重心，剛好把球頂入網內。海蜂憑東方後衛「擺烏龍」先勝一球。

下半場，海蜂添兩粒，但又被東方打入三球追成平手。最後海蜂憑一個十二碼球取勝。

海蜂所入的兩球：十九分鐘，朴利天在禁區內把球得中，何樹榮在六碼處欲把球交出，但因位置不治當，却把球交到林泰柱腳下，林順勢一射入網。廿五分鐘，李會澤橫傳陳鴻平，陳在右邊得球推過東方兩後衛勢成「單刀」，在左邊離門十碼處，送球入空門。海蜂以三球領先。

東方在廿八至卅四分鐘內，追回三粒。廿八分鐘，史高文左邊得球，先後過了張耀國及金昌一，把球推入左輔位斬中，麥基達在禁區內截得，一記地波入網。東方追回一球。卅三分鐘，文錦棠右邊開罰球，大腳傳中，史高文截得，送入禁區內的麥基達，麥一射入網，東方二比三。卅四分鐘，文錦棠在右路把球斬過左邊，高文截得推入禁區，在離門十碼左右把球射入網內，三比三，打成平手。

四十一分鐘，海蜂憑一個十二碼球以四比三取勝。當時海蜂球員在右邊把球斬中，林泰柱衝門前，東方門將陳雲岳衝前用雙手推林，球證即判十二碼球，由朴利天主射入網。

下半場，雙方均有換人。九分鐘，海蜂曾剷球入替李崇剛。廿三分鐘，東方陳長强換出基域。

昨晚觀眾二千八百一十五人，門票收入一萬四千三百二十元。

海蜂：朱柏和　葉尚華　黎寶忠　張耀國　李崇剛　陳鴻平　畢偉康　金昌一　李會澤　朴利天　林泰柱

東方：陳雲岳　何樹榮　文錦棠　梁活武　洪奕成　葉華偉　曾永雄　史高文　盧洪海　麥基達　基域

東方輸波火遮眼 海蜂演出亦反覆

昨晚海蜂對東方的總督杯足球初賽一場重賽，果然一如本報賽前論戰的推測，打「茅波」的一隊被淘汰。賽果是四比三，最後贏得勝利的為海蜂，東方則因越打越「茅」而被淘汰。

東方被淘汰所失的最後一球，是在下半場四十一分鐘，它已追成三比三平局之際，眼看情形有加時決勝的可能，怎料它的門將陳雲岳在門前未舉手接球，先將海蜂的林泰柱成個人推倒，球證軒尼看個真切，即示罰十二碼球，由朴利天射入。

座上看客雖只有二千餘人，多數都看到陳雲岳用手推倒人的犯規動作，是應被罰十二碼球的。故東方所以致敗，完全是錯在陳雲岳推倒人犯規，咎由自取，於人無尤。想不到東方有個別球員在續戰之下，竟「火遮眼」的大打「茅波」，差些闖出岔子。

看比賽過程，雙方演出並不好。海蜂在上半場卅一分鐘，趁着東方門將陳雲岳與其後衛梁活武相撞誤「擺烏龍」，先開紀錄而略為打順條氣。至下半場再趁着東方後防大露漏洞，在十九分鐘及廿五分鐘，再攻入兩球，以三比〇遙遙領前，本該是穩操勝算的。

東方何以在失三球後，竟然能夠一口氣扳回三球而打成一度三比三平和呢？起因是它未失第二球前，中鋒基域受傷不能續戰而離場，至廿四分鐘以陳長強入替而踢後衛，文錦棠自動上前助攻，因此而大打衝亂波，衝亂了海蜂的陣腳，遂在失球後一連三次衝擊而收復失地，看此時形勢，反見東方打順條氣，如無陳雲岳鑄成大錯而加時決勝，說不定賽果要反爲，因為海蜂的守衛多已被東方衝至軟了。

總括來說，此不是一場足球競技，而是一場沒有體育精神的比賽。

·正牌軍師·

東方昨晚大打茅波 包圍球證險鬧事端

海蜂球員推波進攻　竟被發惡腳踏膝部

【本報訊】昨晚在大球場舉行的總督杯足球初賽重賽東方對海蜂，東方個別球員在球賽中大踢「茅波」，繼而在球賽結束時包圍球證軒尼，提出質問，因而引起球迷鼓噪，險些發生不愉快事件。東方這種橫蠻的態度，為國內人士大為反感。

昨晚東方對海蜂之役，海蜂曾以三比〇遙遙領前，至下半場廿八分鐘時，東方麥基達近門射入一球，接着東方追成三比三平手，場上氣氛頓時緊張起來。海蜂力圖取勝，拚命圍攻東方腹地。四十一分鐘，林泰柱衝門，陳雲岳救球心切，竟然先用手把林泰柱推倒在地上，球證手指十二碼點，判予東方「極刑」，當時，球迷清楚目睹一切，海蜂由朴利天「操刀」，一針見血。這時，還有三分鐘便告完場，東方球員自知敗局已定，竟將輸波責任推在球證和對方球員身上，個別球員向海蜂球員動粗，李會澤帶球至左翼位時，曾被三名東方球員追踢，場上火藥味甚濃。未幾，林泰柱沿半場邊綫推進時，被文錦棠、陳長強從後衛前用腳踏向膝部，球證吹罰，東方梁活武竟向旁證惡言相向，場外後備球員溫耀球衝至場邊參與質問旁證，林泰柱則由隊醫敷藥。此時，場上氣氛惡劣，場外球迷鼓噪。當球證軒尼吹長笛完場時，梁活武首先向球證提出質詢，文錦棠、溫耀球亦趕前圍着球證，態度甚差，雖然有球員把梁活武拉走，文錦棠還是喋喋不休地質問球證和旁證。

當球證、旁證步入更衣室時，人叢中有人高聲叫嚷，球迷鼓噪，在東看台閘口集結不散，更有一些人在嘉路連山道集結，結果出動警察把球迷驅散，及時制止不愉快事件的發生。

國內人士紛紛指出，東方球員這種態度實在不對，場上的粗線條作風更要不得，輸波乃咎由自取，會方有責任約束球員。

港單車隊獲佳績 周一開祝捷宴會

【本報訊】香港單車代表隊在第八屆亞洲單車錦標賽中取得良好成績，香港單車聯會定於本月卅一日（星期一）在珠城酒樓三樓舉行祝捷宴會。

是次比賽在菲律賓舉行，香港隊獲得一百一十公里公路隊際賽金牌及一百公里公路隊際賽銅牌。

排球四強賽今決戰

頭場由消防與羣力角逐第三名

壓軸戲南華友聯相逢爭奪冠軍

【本報訊】排聯主辦的男子四強排球邀請賽，今晚在市政事務處室內球場舉行最後兩場比賽。六時，季軍決賽消防對羣力，七時半，冠軍決賽南華對友聯。不收門票。

這項比賽於本月二十二日開賽，南華、友聯兩戰兩勝，羣力、消防兩戰兩敗。

今晚南華對友聯是勢均力敵之戰。南華人手平均，攻守俱佳，過去出戰羣力、消防，都以直落三得勝。友聯球員扣殺凌厲，攻擊力強，但部分球員身材較矮，未免吃虧，日前對羣力時，歷盡艱苦，才以三比二得勝。這場冠軍爭奪戰，可略為看好南華。

另場，羣力球員年富力強，如全力出擊，料可壓倒對手而取得季軍。

三名犯規球員被判停賽兩場

【本報訊】昨天舉行的足總「球事法庭」會議，判罰三名犯規球員停賽。

偷園鄭國根被記四罰分。丙組友邦吳耀輝被判停賽兩場，傑志簡根趣被判停賽兩場。東方預備組梁東強滿十二罰分，停賽兩場。

亞洲羽毛球賽 麗的獲播映權

【本報訊】今年二月在港舉行的第二屆亞洲羽毛球邀請錦標賽的電視播映權，已為麗的電視取得。

麗的電視發言人稱，該公司獲得此項播映權後，將盡可能安排實地轉播，播映有關的精采賽事，播映詳情及日期盤後公佈。

第二屆亞洲羽毛邀請錦標賽，定於今年二月二十日至二十六日在伊館舉行。參加比賽的有中國、緬甸、日本、馬來西亞、印尼、巴基斯坦、印度、新加坡、尼泊爾、菲律賓、泰國、南朝鮮、斯里蘭卡及東道主香港，合計為十四個國家及地區。

盼港隊健兒努力

球壇短長波

足總昨天挑選香港代表隊迎戰荷蘭斯巴達隊及備戰世界杯亞洲區外圍賽的人選時，廿六名參加集訓者暫不變動，待赴新加坡前夕，才精選二十人。

看名單，他們都是目前能征慣戰的華人球員，也是赴穗作練習賽，以及迎戰西德哈化隊、南斯拉夫紅星隊的班底，從人腳而論，已是「有得彈」矣！

港隊出征之前，先後迎戰歐洲兩支勁旅，〇比〇賽和哈化，二比二賽和紅星，有輸亦有贏。港隊頗受稱讚，且收到練習隊型、吸取臨場經驗之效。

包勤滿意地說，經此兩役，港隊的佈陣已經有了一個輪廓，現在的工作是要多與弱隊比賽，多射門，多入球，越多越好。

紅星教練錫基在讚揚港隊演出不俗之餘，還作「臨別贈言」，認為香港球員腳下功夫好，知識身材矮細，欠缺頭球，體力與氣力不足。此話甚為中肯，球圈人士亦早已洞悉，希望足總今後注意及此，切實多做一點工作。

港隊遠征之期已近，此時急也唔來了，但與哈化及紅星較量之後，無疑打了一支「強心針」，做足備戰功夫，屆時可能打出最高水準。港隊健兒，努力吧！

·波迷·

東昇仇志強 今傷癒復出

何應芬說勝負看臨場表現

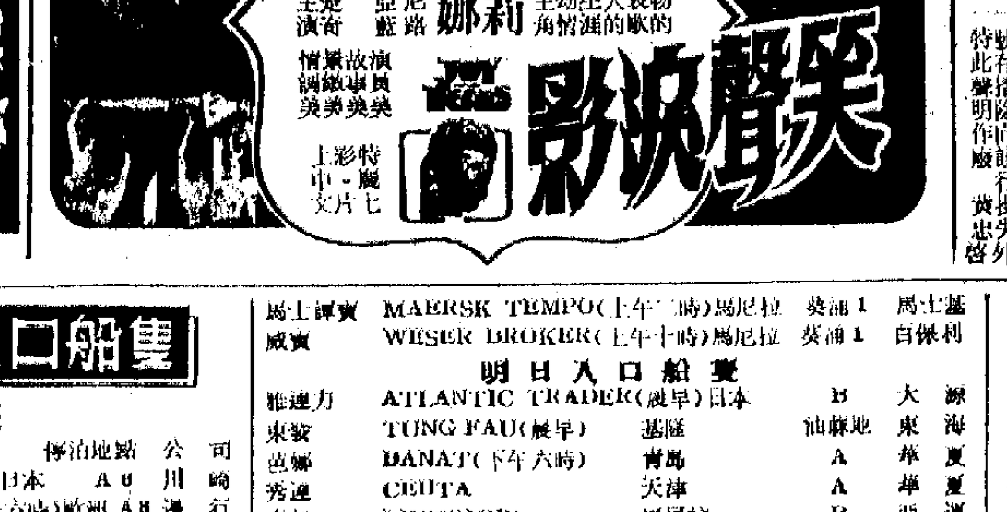
【本報訊】東昇、元朗今天於花墟場爭奪總督杯賽晉級權，東昇操練不懈，希望有所作為，門將仇志強傷癒復出。

東昇昨天繼續進行晚練，各人操練甚勤，連日前剛出戰紅星隊的曾廷輝與潘長旺也參加操練，士氣不錯。門將仇志強自從出戰西德哈化隊時傷手，已休息多時，現已痊癒。教練何應芬表示，仇志強上陣是沒有問題的。

何應芬對於今天出戰元朗，表示東昇在聯賽中曾以一比三受挫，今次再遇，心理上會有多少影響，但以人腳來看，還是東昇比較平均，近況方面，雙方都不錯，今天的勝負，將看臨場演出。

公開籃賽今晚三場

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有三場在伊館角逐，六時半，男甲二組友邦對天天，七時半，男甲一組僑聯對消防，八時半，男甲一組均安對南華。



分類廣告

聲明

明聲失遺
茲遺失國華商業銀行第19748號存摺活期存款取款用正方形圖章一枚除已向該行辦理掛失手續外特此聲明作廢　許發枝啟

遺失聲明
茲遺失交通銀行北角分行活期存款第五七〇二號存摺一本除已向該行辦理掛失手續外特此聲明作廢　黃忠啓

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU(上午三時)	日本	A6	川崎
波拉豪華	PAULA HOWALDT RUSS(上午六時)	歐洲	A8	遠行
責哥斯基	ENG. KWIATKOWSKI(上午七時)	歐洲	A34	天祥
金融	SL. FINANCE(晚早)	英國	葵涌8B	海陸
詩美	SIMANI(下午一時)	沙勝越	B31	東安
和順	WOOLGAR(晚上)	汕頭	B	華夏
東游	FORTUNE VICTORY(晚上)	天津	A	華夏
馬士譚寶	MAERSK TEMPO(上午二時)	馬尼拉	葵涌1	馬士基
威寶	WESER BROKER(上午十時)	馬尼拉	葵涌1	白保利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
太子田	PRINCE FIELD(下午)	新加坡巴生	B20	協成
利都	LINDO(上午)	吉布底依力	葵涌1	新興
亞馬拿	ASMARA(上午八時)	卡薩布蘭卡里斯本	A31	寶隆
建寶	KEN PAO(下午)	波斯灣	A23	東海
吳中吳	CHITTIN TANTHUWANIT(下午)	曼谷	B11	振盛行
亞士馬士基	AXEL MAERSK(下午)	加州紐約	葵涌1	馬士基
良城	KOTA PANJANG(上午六時)	新加坡巴喱	A25	太平
利來得	NL. DEJIMA(中午)	鹿特丹美國	國際橋	寶隆
那森夾	RAPHAEL SEMMES(上午六時)	蘇彝士灣	葵涌3B	海陸
亞布來素	DON AMBROSIO(下午)	馬尼拉	B19	永華
海勇	SEA BRAVE(下午)	西南非	A11	大三
湘陰	XIANG YIN(上午十時)	新港	西區	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雅運力	ATLANTIC TRADER(晨早)	日本	B	大源
東發	TUNG FAU(晨早)	基隆	油麻地	東海
芭娜	DANAT(下午六時)	青島	A	華夏
秀達	CEUTA	天津	A	華夏
樂都	LJUTOMER	馬尼拉	B	亞運
吳真吳	BULSOOK	曼谷	B	振盛行
那加勁	NAGARAJ(下午十時)	日本	B	順利
麗華碧琪	RAGNA BAKKE(下午六時)	曉啪	A21	鐵行
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油麻地	東海
海惠	MARITIME GRACE	新加坡	A	大三
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	基隆	國際橋	川崎
林肯總統	PRES. LINCOLN(下午)	美國	國際橋	總統
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午九時)	高雄	葵涌1	捷成
南非好紐	S.A. HUGUENOT	日本	A	怡和
克迪高夫	GRODEKOVO	東京	國際橋	華林
沙路連	SARTUNA III(中午)	日本	B	天祥

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU(下午)	西非	A6	川崎
波拉豪華	PAULA HOWALDT RUSS(下午)	亞力山大	A8	遠行
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	高雄日本	國際橋	豐利行
金融	SL. FINANCE(下午)	神戶美國西岸	葵涌8B	海陸
責哥斯基	EUG. KWIATKOWSKI(下午)	日本	A34	天祥

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
萬里	MERCURY	A19	海昌
桃林	TAOLIN	A24	招商局
昆士威利	KINGSVILLE	A26	百保利
東海	DONG HAI	A18	招商局
渚丸	NAGISA MARU	A25	泰山
泰來	TAI LAI	油麻地	東海
	HONG CHUN	A44	招商局
福海	FU HAI	西區	招商局
永寧	YONG NING	西區	招商局
東海	TUNG HAI	油麻地	東海
東海	DONG HAI	A16	招商局
萬華	MAN WAH	A39	東方
高鵬	GAO PENG	A10	招商局
海國	HAI KUO	油麻地	永裕
光大	KWANG TA	油麻地	明仁
明智	MING CHIH	油麻地	明仁
嘉斯	CARDROSS	B4	華夏
	XUAN HUA	A15	招商局
南國	NAN KUO	西區	招商局
明禮	MING LI	油麻地	明仁
東方佳人	ORT. LADY	C.S.塢	港聯
金武士	GOLDEN KNIGHT	九龍塢	源源
黃山	HUANG SHAN	B27	招商局
美福	MILFORD	吉列島	英亞
	SUNNY DOLPHIN	B26	瀚華
宜春	YU CHUN	西區	招商局
湖北	HUPEH	海厦	太古
露嘉蘭	LUCULENT	B13	協成
東海六號	TUNG HAI No. 6	油麻地	東海
明仁投資	M.R. INVESTMENT	油麻地	明仁
明雅	LYNNA	B12	明仁
	CODAN	太古塢	捷成
	GUI YIN	A41	招商局
華利	WAH LEE	B41	惠南
艾山	AI SHAN	B24	益豐
朱克齊海	CHUKCHI SEA	西區	招商局
碧山	BEI SHAN	B36	招商局
東滿	DONG MOON	B2	泛亞
成都	CHENG TU	太古塢	太古
光明	GUANG MING	A7	招商局
大同	TA TUNG	油麻地	東海
	BLYTH ADVENTURE	A46	摩華
新聯	SUN UNION	太古塢	聯合
大明	DAI MING	A49	招商局
巴真	BATJAN	A22	渣華
美民士基	MIKHAIL OLJMINSKIY	A20	華林
謀士	MUSE	B6	東源
利來得	NL. DEJIMA	國際橋	寶隆
力恒	RIHENG	B8	華夏
	VALERIY MEZHLAUK	A33	華林
金達	GUNUNG GUNTER	B32	海泰

第一張　第一版
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千三百〇六號
地址：香港軒尼詩道三四二
今日出紙三大張　零售港幣

民康製藥廠出品　丸洲鼻　美鼻炎　顯效　治療慢性鼻炎及鼻竇炎　著。　九龍國貨公司、藥行均售

中巴加強科技合作 雙方簽有關議定書

將交換電力煤氣核能廉價屋等知識

【本報訊】據新華社拉瓦爾品第二十九日英文電報道：中國副部長石林率領的中國科技合作代表團自二十二日至二十九日在巴基斯坦與巴方舉行會談後，雙方簽訂了中巴科學及技術合作議定書。這次會談根據一九七六年五月兩國在北京簽訂的科技合作協定……